

## Attentats meurtriers au Kenya

**Terrorisme ■ Une attaque suicide contre un hôtel israélien à Mombasa a fait quinze victimes. Au même moment, deux missiles visaient un charter**



Une double attaque anti-israélienne a eu lieu au Kenya hier. Quinze personnes ont été tuées dans un attentat suicide à la voiture piégée contre un hôtel situé sur la côte, à 25 km du centre de Mombasa. Dans le même temps, un avion israélien échappait à un tir de missiles peu après son décollage pour Tel Aviv. Ce double attentat a été revendiqué par une organisation clandestine jusque-là inconnue. Le nom d'Al-Qaïda a très vite circulé. Le ministre israélien de la Défense Shaul Mofaz a promis que son pays traquerait les commanditaires de cette double attaque.

■ page 19

Quinze personnes, dont trois touristes israéliens et neuf Kenyans, ont été tuées dans l'attentat à la voiture piégée.

PHOTO KEYSTONE

**L**e Conseil des Etats a balayé, hier, un des deux objectifs assignés à la 11e révision de l'AVS: l'amélioration de la retraite anticipée des bas salaires (l'autre étant la consolidation financière). Par une droite dure, comme on pouvait s'y attendre, mais surtout grâce à un malentendu coupable entre gauche et centre. Une proposition démocrate-chrétienne, élaborée dans une étonnante discrétion, n'est apparue qu'hier dans le débat. Elle entendait cibler sur les très bas salaires une formule de «pont-retraite», non par une plus faible réduction de la rente anticipée, mais par un fonds alimenté par la TVA et confié au 2e pilier.

OPINION

### Coupable malentendu

Ruth Dreifuss n'a pu qu'approuver le lancement d'une telle idée, tout en devant constater qu'elle se situait en dehors du système AVS et qu'elle souffrait de quelques défauts: elle n'atteignait qu'une partie des travailleurs visés et, dans cette mesure, aurait nécessité de 1 à 1,5 milliard au lieu des 320 millions envisagés. La gauche n'a pas soutenu cette tentative, pensant que le PDC, assumant son «essayé-pas-pu», se rabattrait ensuite sur la variante la plus sociale encore à choix (qui coûtait 400 millions à l'AVS). Visiblement rancunier, il ne l'a pas fait, qualifiant cette variante d'«arrosoir» et préférant renoncer aux améliorations. Les perdants sont évidemment ceux pour qui la gauche et le centre étaient censés se battre, pour qui même une amélioration de rente de 50 à 100 francs par mois peut constituer l'élément décisif pour choisir la retraite anticipée. Bref, des gens qui ont vraiment besoin de souffler. Tout le contraire d'un arrosoir. La droite jubile. Non seulement elle a réussi à repousser les débats AVS, LPP et Lamal, de manière à ce qu'aucun référendum sur ces thèmes délicats ne vienne troubler sa campagne électorale en 2003, mais, en plus, une bisbille entre gauche et centre lui offre une victoire inespérée sur un plateau d'argent. Ce n'est probablement qu'une victoire d'étape. Mais on a connu des stratégies politiques plus convaincantes.

François Nussbaum

■ page 24

### COURRENDLIN Casino 138 dévalisé



Quatre individus ont cambriolé le Casino 138, à Courrendlin, hier vers 5h du matin. Après avoir sauvagement agressé et blessé par balle un employé, les malfaiteurs se sont enfuis avec un butin estimé à plus de 200.000 francs.

PHOTO BIST

■ page 13

### Les sénateurs serrent la vis AVS ■ Rentes de veuves rabotées. Aucune amélioration de la retraite anticipée



Le Conseil des Etats a refusé hier toute idée de taux de réduction préférentiel pour les rentes anticipées des bas salaires. Il a également raboté sur les rentes de veuves. Sur la photo, le démocrate-chrétien Eugen David (à gauche) et le radical Hans-Rudolf Merz.

PHOTO KEYSTONE

■ page 23

### CONSEIL NATIONAL Douze ans ça suffit



C'est officiel, Rémy Scherrer ne briguera pas un quatrième mandat au Conseil national l'an prochain. Il l'a fait savoir par lettre à la présidente du Parti libéral-PPN. Succession ouverte.

PHOTO ARCH

■ page 3

### FISCALITÉ

#### Soulager les familles

Malgré l'état précaire des finances fédérales, le National ne veut pas renoncer au paquet d'allègements fiscaux. Il a maintenu hier plusieurs divergences l'opposant au Conseil des Etats à propos des familles et des entreprises.

■ page 24

### GRAND ÉCRAN

#### Un film écrit pour Deneuve



Fanette rêve de voir son premier amour réapparaître dans sa vie. Est-ce lui qui lui donne rendez-vous au sommet de l'Empire State Building? Interview de la réalisatrice Tonie Marshall, qui a écrit «Au plus près du paradis» pour son actrice Catherine Deneuve (photo JMH).

■ page 18

### HISTOIRE

#### La mémoire en vidéos

La commission cantonale Archives pour demain célèbre son 25e anniversaire cette année. Elle a confié récemment son fonds au Département audiovisuel (DAV) de la Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds.

■ page 5

### HANDICAP

#### Au cœur des foyers

A Neuchâtel comme à La Chaux-de-Fonds, Foyer Handicap accueille des personnes souffrant d'un handicap physique. Visite au cœur des établissements avec deux résidents ayant accepté d'ouvrir leur porte.

■ page 3

HIGH-TECH

## Argent frais pour Xemics et Colibrys

Deux spin-offs du CSEM viennent d'obtenir de l'argent frais de leurs investisseurs: Colibrys et Xemics, établis tous les deux à Neuchâtel. Si Xemics n'a pas souhaité, hier, révéler le montant de la 5e tranche qui lui a été accordée, Colibrys a annoncé avoir levé 10 millions de francs pour son second round.

Le management de Xemics se réjouit de la «pleine confiance» accordée par ses investisseurs, qui sont Banexi Ventures, Tat Investment, Innoventure (Credit Suisse), Yasuda Entreprise Development, Vontobel et la Banque cantonale vaudoise. Les deux dernières tranches, accordées l'an passé, se montaient à 6 et 7 millions de francs. «L'ordre de grandeur est plus ou moins le même», explique Evan Rohr, vice-président des finances de Xemics. Fondée en 1997, l'entreprise emploie une centaine de personnes et est spécialisée dans les semi-conducteurs à très basse consommation. L'entreprise résiste bien à conjoncture difficile: «Le chiffre d'affaires a progressé de 25% cette année, et nous prévoyons une croissance de 50% pour 2003», ajoute Evan Rohr.

Du côté de Colibrys, spin-off créé en janvier 2001, et qui emploie aujourd'hui 125 personnes, le CEO Sean Neylon souligne que l'entreprise «s'est imposée comme l'un des premiers fabricants européens de composants MEMS (ré: microsystèmes électromécaniques)». Le deuxième round de financement «devrait nous apporter un ballon d'oxygène pour passer par dessus cette période assez morose», relève Michel Minck, porte-parole. Le chiffre d'affaires passera en 2002 de 21 à 25 millions de francs, avec un objectif de 30 millions à fin 2004.

Les investisseurs sont plus ou moins les mêmes que pour Xemics: on retrouve Tat Investment, Innoventure, Banexi et la BCV, mais aussi Aventic (UBS) et Intel Capital. /FRK

# Un marathon pour la recherche

## Maladies génétiques ■ Le coup d'envoi du 15e Téléthon sera donné vendredi prochain dans toute la Suisse. But de l'opération: réunir des fonds en fêtant

Par  
Françoise Kuenzi

C'est déjà la 15e édition: le Téléthon, vaste mouvement de solidarité dont le but est de soutenir la recherche dans le domaine des maladies génétiques dites rares - elles touchent tout de même 20.000 personnes en Suisse -, va déployer ses fastes dans le canton les 6 et 7 décembre prochain. Près de 350 manifestations se dérouleront dans toute la Suisse et près de 5000 volontaires, dont nombre de pompiers, se mobiliseront à cette occasion. Un petit chien nommé «Jo» sera cette année

la peluche mascotte de la manifestation.

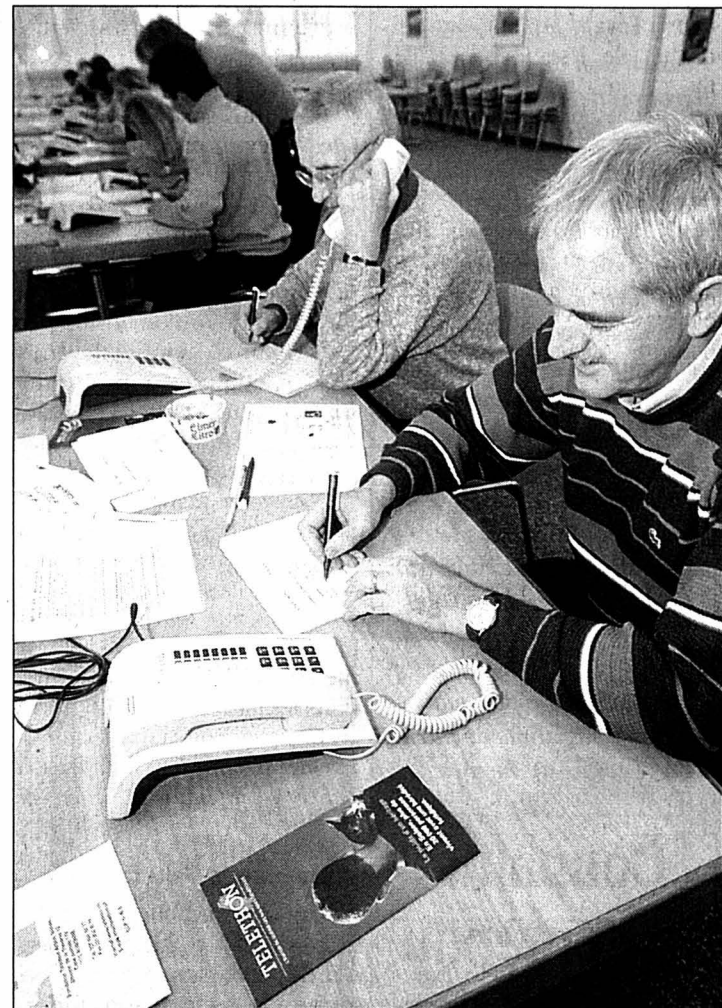
Comme toujours, c'est Jacques Rognon, ancien directeur général de l'Ensa et véritable père spirituel du Téléthon en Suisse, qui a présenté hier à Corcelles le programme 2002. Ses caractéristiques: fidélité dans la tradition, pourrait-on dire, puisque la plupart des manifestations organisées l'an passé sont reconduites (lire encadré). «Nous avons récolté 3,9 millions de francs en 2001 en Suisse, dont près de 200.000 francs pour le seul canton de Neuchâtel», relève Jacques Rognon. «Cette somme va pour moitié à la recherche et pour moitié au soutien aux malades.»

Certains projets de recherche soutenus par la Fondation Téléthon action suisse commencent d'entrer en phase de tests cliniques, ce qui montre bien que les dons de la population ont contribué, sur le long terme, à des percées scientifiques intéressantes.

La centrale téléphonique sera comme toujours hébergée à Corcelles dans les bureaux d'Ensa pour récolter les promesses de dons. «Mais c'est vrai que nous recevons moins d'appels que par le passé», constate Jacques Rognon. «Heureusement, le succès des manifestations organisées dans tout le canton compense cette baisse.» Et de souligner l'engagement

inébranlable des pompiers, fidèles alliés du Téléthon neuchâtelois. /FRK

Vendredi 6 et samedi 7 décembre, promesses de dons au numéro gratuit 0800 850 860



La centrale téléphonique pour la Suisse romande est toujours hébergée à Corcelles, dans les locaux d'Ensa.

PHOTO ARCH-MARCHON

## Nagez, pédalez, lancez!

**Neuchâtel:** Neuchâtel va nager 24 heures, à la piscine du Nid-du-Crô, vendredi 6 décembre dès 18h. Un relais, auquel participeront des handicapés, sera organisé en ouverture, à 17h45.

La formule permet de parrainer un nageur ou de mouiller son maillot. Les pompiers tiennent leur stand habituel samedi au centre-ville.

**La Chaux-de-Fonds:** Le XL Bowling va faire chuter des quilles durant 30 heures, dès 18h le vendredi. Trois marathoniens vont notamment relever ce défi non-stop. Le Physic Club, de son côté, pédalera ferme, 12 heures durant, le samedi de 8h à 20h. A Métropole-Centre, Jack Frey et Dodo Disco, en collaboration avec les pompiers, animeront le centre commercial dès vendredi après-midi.

**Auvernier:** à la salle polyvalente, samedi dès 18h30, l'amicale de l'Ancienne présente un spectacle de danse, de magie et un karaoké sur écran géant.

Au Locle, à Fleurier, à Vilars notamment, des animations ou lotos seront aussi organisés en faveur du Téléthon. Le détail de ces manifestations paraîtra dans nos colonnes aux rubriques concernées. /frk

# Il est moins le quart sur le marché

## Taux hypothécaires ■ La BCN et la BCJ suivent le mouvement à la baisse. A Neuchâtel, l'exercice 2002 réserve quelques bonnes surprises

Il fallait s'y attendre: après l'annonce, mardi, par la Banque Migros, d'une nouvelle baisse des taux hypothécaires, la Banque cantonale neuchâteloise (BCN) a suivi le mouvement. Hier, l'établissement a annoncé que la fourchette des taux variables pour les immeubles d'habitation se situera entre 3 1/2 et 4% (un quart de point de moins), valable immédiatement pour les nouveaux crédits et dès le 1er mars prochain pour les anciennes affaires,

La Banque cantonale du Jura (BCJ) fait elle aussi le pas: le taux hypothécaire de référence est ramené à 3 1/2%, immédiatement pour les nouvelles affaires et dès le 1er avril pour les anciennes relations. «Mais la BCJ continuera d'adopter une politique de taux différenciés, le contexte de chaque crédit étant déterminé par la qualité du gage et la globalité de la relation que le client entretient avec la banque», relève l'établissement jurassien.

D'autres établissements se sont joints au mouvement: les

banques cantonales de Genève (BCGe), Fribourg (BCF), du Valais (BCV), de Zoug, de Nidwald et de Saint-Gall ainsi que la Banque Coop l'ont annoncé hier. Tout comme la Banque jurassienne d'épargne et de crédit, qui réduit aussi son taux de 3,3/4% à 3 1/2%.

### Bons résultats en 2002

Reste que la situation en matière de taux devient critique: «Chaque fois qu'on baisse, notre marge s'effrite, et cela devient de plus en plus difficile», relève Pierre

Godet, directeur général de la BCN. «Espérons que cette nouvelle baisse donnera un peu d'élan à l'immobilier».

L'établissement neuchâtelois a cependant bien tiré son épingle du jeu en 2002, et ceci malgré des conditions très difficiles, notamment sur les marchés boursiers: «On s'achemine vers un bon exercice, même si le cash-flow sera un peu en recul», ajoute le directeur de la BCN. Mais le bénéfice net devrait être identique, voire légèrement supérieur, à celui réalisé en 2001,

grâce «à une excellente maîtrise des coûts». Pierre Godet se réjouit de la baisse des besoins en provisions dans le domaine des crédits: «Nous avons amorti une toute dernière tranche sur le goodwill du CFN (ré: l'ex-Crédit foncier neuchâtelois, absorbé par la BCN), et nous pourrions effectuer une très généreuse allocation pour risques bancaires généraux, plus peut-être que l'an passé». Vu la situation générale des banques suisses, c'est donc une bonne surprise qui attend la BCN pour l'exercice 2002. /FRK

PUBLICITE

## Les offres exclusives pour fêter l'arrivée du nouveau Berlingo

Prime de lancement  
Berlingo  
de **Fr. 4'000.-\***

Nouveau Berlingo Multispace  
dès Fr. 16'990.- Prix Gelé (1.4i, 75ch)

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN



Le Locle

Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 931 82 80

La Chaux-de-Fonds Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 969 20 30

Saignelégier Garage Jacques Sester SA Tél. 032 951 10 66

new  
e-promotion  
www.citroen.ch

GARANTIE  
2 ANS  
100 000 km

CITROËN partenaire TOTAL

Financement par  
CITROËN FINANCE

Prime Exclusive de Fr. 8'000.-\*\*

Finition Exclusive: ABS/ESP • Hydractive 3 • Phares XENON • Radio CD • Climatisation automatique...  
Prix gelé XS break, dès Fr. 30'990.- (2.0i 16V SX, 138ch)



Prime Exclusive de Fr. 6'000.-\*

Finition Exclusive: ABS • Climatisation • Radio CD • Aide au freinage d'urgence...  
Prix gelé Xsara break, dès Fr. 17'990.- (1.4i SX, 75ch)



Prime Exclusive de Fr. 6'000.-\*

Finition Exclusive: ABS • Climatisation • Jantes alu • Radio CD • 3 sièges arrière individuels amovibles...  
Prix gelé Xsara Picasso, dès Fr. 19'990.- (1.4i X, 95ch)



\*Prime de lancement Berlingo de Fr. 4'000.- sur prix brut. Primes non cumulables sur les prix nets et prix gelés, primes exclusives valables sur Xsara Exclusive et Xsara Picasso Exclusive. \*\*Pour CS, l'offre est limitée aux modèles 2.2 HDI et 3.0 V6 Exclusive selon stock défini et limité. L'offre est valable du 1.11 au 31.12.02.

CITROËN

# L'indépendance à tout prix

**Foyers Handicap ■ Visite dans un univers à la fois en marge de la vie trépidante d'aujourd'hui et au cœur des cités de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds**

Près de soixante personnes handicapées physiques vivent dans un des deux Foyers Handicap du canton de Neuchâtel. Lieux de vie adaptés en fonction des handicaps de chacun, à la fois protégés et ouverts sur l'extérieur, ces établissements accompagnent leurs hôtes dans leur vie quotidienne. Découverte des lieux à travers le regard et le parcours de deux résidentes qui nous ont ouvert leur porte.

Par  
**Stéphane Devaux**

Dès que Marie-Cécile Chèvre parle de ses fils, ces «aventuriers» qui font du surf sur neige ou partent en expédition dans l'Himalaya, ses yeux brillent. Lorsqu'elle nous explique que la petite fille près de la fontaine, sur la photo en noir et blanc accrochée au mur, c'est elle,

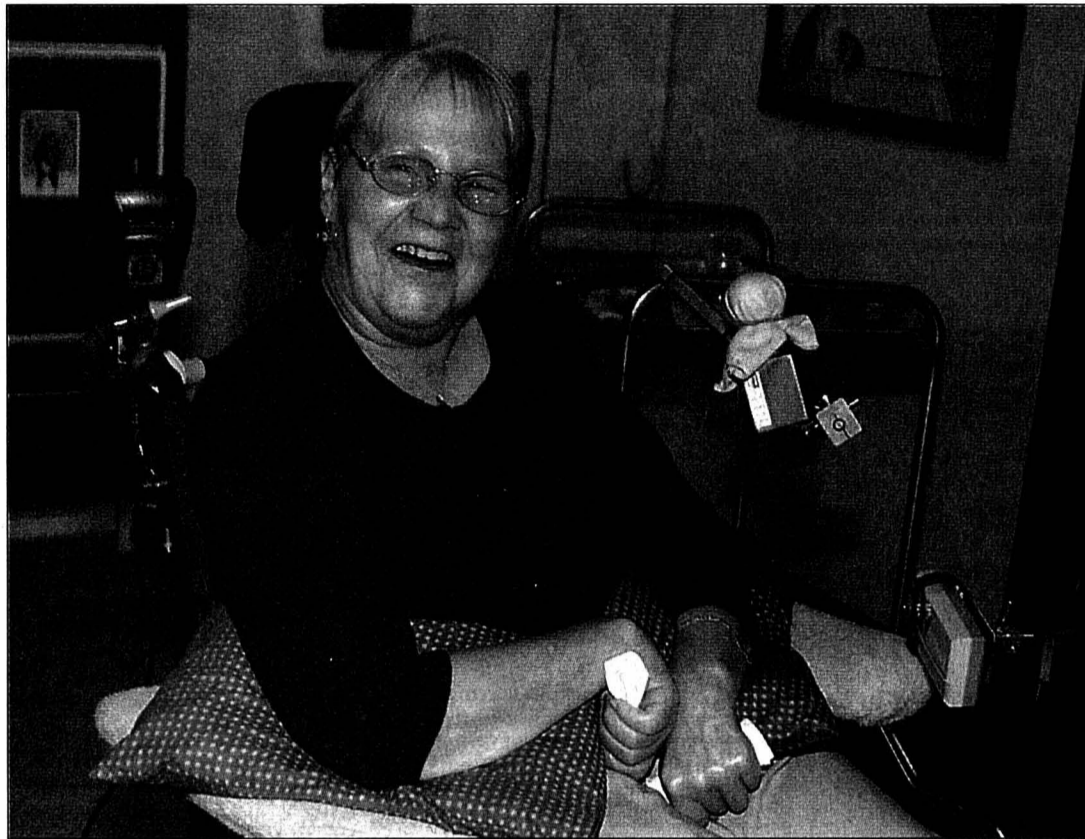
devant la ferme familiale, dans le Jura, elle s'illumine. A 50 ans, Marie-Cécile puise sa force dans les images et les souvenirs. Une de ses peurs, d'ailleurs, c'est de perdre la mémoire.

Il y a huit ans que Marie-Cécile Chèvre réside au Foyer Handicap de La Chaux-de-Fonds. A son arrivée, elle conduisait encore elle-même son fauteuil. Depuis, elle a perdu graduellement ce qui lui restait de forces. Ses bras et ses mains sont devenus inertes; elle n'est plus en mesure de manger seule. La sclérose en plaques ne lui a pas fait de cadeaux...

«J'étais en fabrique, je posais des cadrans; j'avais un travail minutieux», raconte-t-elle, puisant dans sa mémoire. C'était au Locle, il y a plus de vingt ans. Puis la maladie s'en est mêlée: des fourmillements dans les jambes, des difficultés sans cesse croissantes à se déplacer. «En 1986, je n'ai plus pu marcher, je n'avais plus de forces.»

## La force de l'électronique

Aujourd'hui, elle doit à l'électronique de garder un peu d'indépendance. Quand on sonne à la porte de son studio, c'est via une commande buccale qu'elle actionne l'ouverture. C'est aussi grâce à des auxiliaires développés par la Fondation suisse des téléthèses qu'elle peut mettre en marche la radio et la télévision. Prochaines étapes: l'utilisation de la vidéo. Et l'installa-



Marie-Cécile Chèvre puise sa force dans les images.

PHOTO LEUENBERGER

tion d'un ordinateur avec accès à internet. «J'aime bien me débrouiller seule», insiste-t-elle. Un trait de son caractère, qu'elle qualifie elle-même de discret, voire de renfermé. «J'aime bien être tranquille chez moi.»

Ce qui ne l'empêche pas de faire passer ses idées. Sur la décoration du foyer, en particulier, elle n'en manque pas. Actuellement, les questions se bousculent dans sa tête: quelle déco pour Noël? Que faire sur la terrasse le printemps pro-

chain? Qu'imaginer pour les anniversaires de ses sœurs? C'est sûr, il faudra qu'elle en parle à Magali, l'animatrice qui l'accompagne en ville le mercredi après-midi, pour acheter des fleurs et boire un café. «Elle m'aide beaucoup en m'écoulant.»

Marie-Cécile se tait. Eprouve le besoin de retrouver son calme. Dit encore qu'elle ne fait pas attention au regard des autres. Qu'elle aime entendre les cris des enfants jouant dans la cour du

collège tout proche. «Je les aime beaucoup, ils sont curieux, mais pas méchants. Quand ils me posent des questions, Magali est plus gênée que moi...» Que changerait-elle dans l'institution qui l'accueille, si on lui confiait une baguette magique? Elle hésite et avoue ne pas savoir. Peut-être parce qu'elle se sent bien entourée. Comme protégée de ce monde sans concession qu'elle voit à la télévision et qu'elle juge avec sévérité. /SDX

## «Etre ici, ça m'aide à me comprendre»

«Ici, j'ai appris à ne plus avoir cette gêne à être malade et handicapée. Je me sens moins à part, car tout est prévu pour nous.» Viviane Della Santa fait doucement glisser

son fauteuil le long du couloir du Foyer Handicap de Neuchâtel. Elle y vit depuis quatre ans. «C'est ici que j'ai remonté la pente. Je n'ai plus ce souci tellement fort du lendemain. Etre avec d'autres

handicapés, ça m'aide. A les comprendre et à me comprendre moi.»

Viviane avait 32 ans lorsqu'elle a su qu'elle était atteinte de sclérose en plaques. C'était il y a vingt ans et ses deux filles n'étaient encore que des enfants. «Je voulais pouvoir les élever pour leur permettre d'atteindre l'âge adulte.» Aujourd'hui, elles lui ont donné trois petits-enfants. «Je suis une grand-maman comblée», murmure-t-elle, sans dire complètement ce qu'elle a enduré auparavant. «Je faisais semblant de rien. J'attendais d'être seule pour faire certaines choses, pour qu'on ne voie pas que j'avais de la peine. Je ressentais tellement de peurs de l'autre côté. En fait, on avait peur chacun de notre côté.»

## Par vagues

La peur, elle le sait, ne les quittera jamais totalement. Ni elle, ni ses proches. Car la sclérose, cette maladie qui s'en prend au système nerveux central, évolue par vagues. «Avec elle, on ne sait jamais ce qu'on pourra faire le lendemain.» Lorsqu'elle se rend à l'UAJ (Unité d'accueil de jour), par exemple – elle y va quatre fois par semaine –, elle n'est pas toujours sûre de pouvoir mener à bien ses travaux de peinture sur soie. Quand ses mains manquent de force ou d'habileté, elle se rabat sur des matériaux un peu grossiers, comme le rotin. «Si je n'étais pas ici, jamais je n'aurais eu l'idée de faire ces activités», sourit-elle. Activités thérapeutiques. Sociales aussi, les résidents, comme Viviane, cô-

toyant des «externes», handicapés eux aussi, mais vivant hors du foyer. «Ici, c'est comme un pont avec le monde extérieur.»

Ce monde qu'elle prend plaisir à explorer aussi souvent que possible. Grâce à un fauteuil électrique, elle peut se rendre jusqu'au centre-ville. Sans trop d'appréhension. Le regard des autres, elle en est convaincue, dépend d'abord de sa propre attitude. «Ce regard, je le prends comme un plus. Comme une preuve que j'existe.»

## Emploi du temps

Au sein même du foyer, elle a un emploi du temps bien réglé: physio et ergothérapie, UAJ, lingerie. Et informatique. Deux fois par semaine, elle fréquente cet atelier, réalisant quelques travaux personnels. Ses doigts s'activent sur le clavier, sa mémoire et sa concentration sont maintenues en éveil. Là aussi, elle s'applique à conserver un maximum d'autonomie.

Sans jamais s'y trouver seule. Autour d'elle, d'autres postes sont occupés. L'atelier, qui s'appelle depuis peu Arihane (Atelier informatique pour handicapés à Neuchâtel), est une vraie cellule professionnelle, honorant des commandes pour des clients externes: création de sites internet, plaquettes, cartes de vœux, calendriers ou autres publications.

Un pont – de plus – que l'institution jette vers ce que Viviane appelle «l'autre planète». /SDX



Viviane Della Santa travaille deux fois par semaine à l'atelier d'informatique.

PHOTO LEUENBERGER

## CONSEIL NATIONAL Rémy Scheurer tourne la page

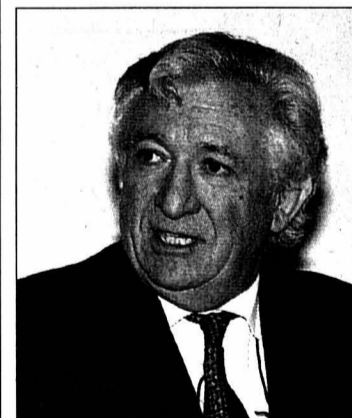
C'était dans l'air, c'est désormais officiel: Rémy Scheurer ne se représentera pas aux élections fédérales en octobre 2003. Le conseiller national d'Hauterive a écrit lundi à la présidente cantonale du Parti libéral-PPN pour lui faire part de sa décision.

«Douze ans, cela me paraît une bonne durée. De plus, j'aurai 70 ans au printemps 2004; il me paraît donc important d'assurer le renouvellement. Surtout lorsque les postes ne sont pas très nombreux.» Depuis 1995, Rémy Scheurer est en effet l'unique élu libéral-PPN à la Chambre du peuple. Il préside le groupe libéral aux Chambres depuis 1999.

## Le 9 décembre

Concernant sa succession, il dit dans sa lettre voir «avec confiance et plaisir se profiler des candidates et candidats nombreux et de valeur». Il exprime également son espoir de revoir deux libéraux neuchâtelois siéger côte à côte. Interrogé sur le sujet, il se refuse toutefois à articuler des noms. Même attitude de la part de la présidente cantonale, Thérèse Humair, qui note que le comité est en train d'auditionner des papables. Une prochaine séance, le 9 décembre, devrait déboucher sur les premières décisions. «Elles devront de toute façon être entérinées par une assemblée des délégués.» Après le radical Claude Frey, Rémy Scheurer est le second conseiller national neuchâtelois à faire part de son retrait en 2003. Les socialistes Valérie Garbani et Didier Berberat, ainsi que l'écologiste Fernand Cuche, devraient, eux, se représenter.

Hier, la présidente du Parti libéral-PPN a aussi rendu hommage à la «carrière exceptionnelle» de Rémy Scheurer, qui s'est toujours distingué par «ses compétences, son esprit libéral et sa disponibilité.» Député au Grand Conseil de 1977 à 1984, conseiller général à Hauterive de 1968 à 2000, cet historien a aussi assumé des fonctions dirigeantes à l'Université de Neuchâtel. Il en a notamment été le recteur de 1987 à 1991. /sdx



Rémy Scheurer est au National depuis 1991.

PHOTO ARCH

PUBLICITE

Cliquez sur :  
**cinéma**

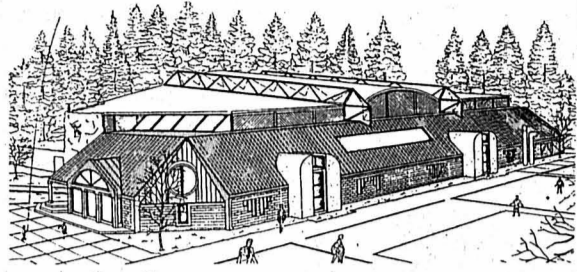
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

Horaires: Lundi-mardi-mercredi-jeudi 17 h - 24 h  
 Dimanche 14 h - 24 h  
 Vendredi 17 h - 1 h 30  
 Samedi 14 h - 1 h 30  
[www.expol.ch](http://www.expol.ch)

**Du vendredi 22 novembre  
 au samedi 30 novembre 2002**  
**Réservez vos soirées:**  
 A partir de 19 h 30: Souper en musique

Durant la manifestation, les Taxis Réunis vous conduisent à Expol pour Fr. 5.- seulement!  
 (pour toute prise en charge au Locle)



**expo**

RESTAURANT  
**LA CROISSETTE**  
 Le plaisir à la carte



Vendredi  
 29 novembre  
 22 heures

Soirée dansante  
 avec **EVASION**



HALLE POLYVALENTE DU COMMUNAL - LE LOCLE

132-122906

**EN PREMIÈRE  
 AU LOCLE!**

Dégustation de bière  
 à boire chaude



**Batterie agricole**

C. Perrottet  
 Rue Bournot  
 2400 Le Locle  
 Tél. 032 931 19 85

Stand 39

Dégustation de vins et fromages  
 Cadeaux de fin d'année

132-123871

*immobilier à vendre*

**Quel meilleur achat  
 immobilier qu'un  
 garage collectif?**

**À VENDRE - GARAGE COLLECTIF**  
 ► Comportant 12 places de parc  
 ► Accès aisé, bonne situation  
 ► Bon rendement

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.  
 Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO La Chaux-de-Fonds**  
 Groupe GECO SA  
 40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ► 032 911 15 15

**À VENDRE** à Vaumarcus  
 Quartier de la gare:  
**maison ancienne  
 à rénover**

avec grand terrain bien exposé.

**A&P** Fiduciaire S.A.  
 Tél. 032/756 10 80  
 Route de Neuchâtel 15a - 2072 Saint-Blaise

**À VENDRE**  
**Bâtiment neuf  
 à la Vallée de Joux  
 pour usage industriel**

Surface 1000 m<sup>2</sup>.  
 Estimation 2,7 millions.

Ecrire sous chiffres X 018-94493 à  
 Publicitas S.A., case postale 5845,  
 1211 Genève 11.

**Bains  
 de Saillon**

A vendre  
**appartement  
 de 3 pièces**  
 aux Amandiers  
 Prix: Fr. 235 000.-  
 Tél. 079 637 45 89

**SITTEN / SION / VS** (ca. 600 m ü.M.)  
 Zu verkaufen  
**Luxus VILLA**  
 (Gdst 1'237 m<sup>2</sup>, BWF 288 m<sup>2</sup>)  
 An erstklassiger Lage mit Wintergarten  
 und schöner Aussicht nach Ost, Süd  
 und West sowie auf die Schlösser.  
**KAUFPREIS : auf Anfrage**

Adolf Kenzelmann, Englisch-Gruss-Str. 17,  
 3802 Brig-Glis, Tel. 027/923'33'33  
[www.kenzelmann.ch](http://www.kenzelmann.ch), [info@kenzelmann.ch](mailto:info@kenzelmann.ch)  
 Weitere Objekte auf Anfrage

Une pièce  
 aux  
 grands  
 effets:  
 Donnez de  
 votre sang

*immobilier à louer*

**À LOUER**

[www.gerancia-bolliger.ch](http://www.gerancia-bolliger.ch)

**À LA CHAUX-DE-FONDS  
 Local**

Magasin avec vitrine,  
 arrière-magasin, WC,  
 chauffage.  
 Libre tout de suite.  
 Situation: Gentianes 40.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
 Gérancia & Bolliger S.A.  
 Av. Léopold-Robert 12  
 Tél. 032 911 90 90  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 info@gerancia-bolliger.ch

**A louer  
 Jacob-Brandt 2  
 à La Chaux-de-Fonds**

► Appartements de 3 pièces

- Loyer intéressant pour les personnes à l'AVS/AI
- Cuisine agencée
- Buanderie

► Libres dès le 01.01.03 ou à convenir  
 Liste des appartements vacants à disposition  
 Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO La Chaux-de-Fonds**  
 Groupe GECO SA  
 40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ► 032 911 15 15

*immobilier à louer*

**A louer à La Chaux-de-Fonds  
 Au centre**

**Un appartement  
 de 4 pièces  
 Fr. 970.- + charges**

Au centre

**Un appartement  
 de 5 pièces  
 Fr. 1270.- + charges**

Ecrire sous chiffres D 132-123850 à  
 Publicitas S.A., case postale 2054,  
 2302 La Chaux-de-Fonds.

*immobilier à louer*

**Gérance Charles Berset SA**

**À LOUER**

**La Chaux-de-Fonds**

**3 pièces**

**Rue du Collège:** Logement libre au 1er avril prochain, composé de cuisine avec anciens buffets, salon, 2 chambres, salle de douches-WC, vestibule. Loyer de Fr. 600.- charges incluses.

**Rue de la Croix-Fédérale:** Appartement libre de suite, composé de cuisine avec buffets et cuisinière, salon, 2 chambres à coucher, salle de bains-WC, hall. Loyer de Fr. 960.- charges incluses.

**5 pièces**

**Rue du Temple-Allemand:** Logement libre au 1er avril 2003, composé de cuisine agencée, salon avec cheminée et balcon, 4 chambres à coucher, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 1516.- charges comprises.

[www.berset-gerance.ch](http://www.berset-gerance.ch)  
 Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

**A louer local  
 (avec vitrine)**

pour magasin, artisan ou bureau,  
 surface environ 62 m<sup>2</sup>. Situé  
 Numa-Droz 115.  
 Location: Fr. 1000.- + charges  
 (aménagement à convenir).  
 S'adresser au tél.  
 No 079 240 23 07.

**Les Bois - Large-Journée  
 A louer tout de suite**

**Appartement  
 de 3 pièces**

Fr. 650.- + Fr. 100.- charges/mois.  
 Pour visiter:  
 Tél. 032 961 18 31 J. Kessi

*enseignement et formation*

**INFORMATIQUE**

**< Le monde bouge... et vous ? >**

**WORD - cours de base**

Le lundi de 19h à 22h, du 2 décembre 2002  
 au 27 janvier 2003 - Fr. 440.-

**WORD - niveau avancé**

Du lundi 2 au vendredi 6 décembre, de 13h30  
 à 17h30 - Fr. 500.-

**OUTLOOK**

Le mardi de 18h à 22h, du 3 au 17 décembre  
 Fr. 264.-

RUE JAQUET-DROZ 12 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 032 911 10 00 - [www.ecole-club.ch](http://www.ecole-club.ch)

**école-club  
 migros**

**La Chaux-de-Fonds**

Livit SA, av. de Montchoisi 35,  
 Lausanne  
 Pour tout renseignement:  
 Carole Fogoz  
 fgco@livit.ch, 021/613 28 81

Rue du Chalet 11a

Immeuble situé dans un quartier  
 calme et verdoyant, commerce à  
 proximité. Cuisine ouverte avec  
 vitrocéram. Bow-window, parquet  
 dans les chambres.  
 Libre de suite.  
 Acompte de charges compris.

4½ pièces au 3<sup>e</sup> (101 m<sup>2</sup>) dès 1635 CHF

**Livit**  
 Régie Immobilière

**À LOUER**

[www.gerancia-bolliger.ch](http://www.gerancia-bolliger.ch)

**AU LOCLE  
 Local**

Magasin, 2 vitrines,  
 WC séparés, 3 pièces  
 + hall.  
 Libre tout de suite.  
 Situation: France 21.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
 Gérancia & Bolliger S.A.  
 Av. Léopold-Robert 12  
 Tél. 032 911 90 90  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 info@gerancia-bolliger.ch

**A louer  
 2 et 3 pièces**

Eclair 8 - 8a - 8b

► Appartements rénovés situés dans  
 un quartier tranquille et ensoleillé

- Cuisine agencée, semi-agencée ou aménagée
- Balcon
- Collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité
- Possibilité de louer un garage individuel appartenant à l'immeuble

► Libres de suite ou à convenir  
 Liste des appartements vacants à disposition  
 Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO La Chaux-de-Fonds**  
 Groupe GECO SA  
 40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ► 032 911 15 15

Gérance  
**Elio Peruccio**  
 Location & conseils en immobilier

**Le Locle**

Rue des Cardamines 7-9  
**Appartements  
 de 3 pièces**

- Cuisines non agencées.
- Très ensoleillés.
- Balcons.
- Quartier tranquille.

Libres dès le 1<sup>er</sup> janvier 2003  
 ou à convenir.  
 Tél. 032 931 16 16

France 22 • 2400 Le Locle  
[www.peruccio.ch](http://www.peruccio.ch)

A louer tout de suite ou à convenir

**Appartement de 3½ pièces**

Rue du Nord, 2<sup>e</sup> sur rez.  
 Peintures et parquets refaits à neuf. Balcon avec vue sur la  
 ville. Vestibule avec grand réduit et nombreux buffets.  
 Cuisine super équipée. Cave. Chambre-haute et galetas.  
 Prix: Fr. 1100.- tout compris.  
 Téléphone: 032 969 20 00.

**jouval** A louer

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
 Rue Numa-Droz  
 Pour date à convenir

**3 pièces**

Cuisine agencée, balcon, tout confort  
 Fr. 790.- + charges

**Régie immobilière**  
 Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)



# Distinction pour Orlando Orlandini

**Le Col-des-Roches ■ L'ancien conservateur des Moulins souterrains distingué pour son engagement en faveur du site**

Par  
 Jean-Claude Perrin

L'ancien conservateur des Moulins souterrains du Col-des-Roches, Orlando Orlandini, vient d'être distingué par la Fondation pour le patrimoine industriel. Lors du dernier Salon des antiquaires de Lausanne, ce Tessinois passionné d'escalade et de recherche de cristaux, arrivé au Locle en 1969, a reçu le prix d'encouragement 2002 pour son engagement en faveur du site du Col-des-Roches. «Je n'ai pas grand mérite, il se trouve simplement que j'étais le plus jeune de l'équipe et qu'il ne reste maintenant presque plus que moi», explique-t-il. C'est par le biais de la spéléologie, une autre de ses passions, qu'Orlando Orlandini s'est intéressé aux Moulins souterrains.

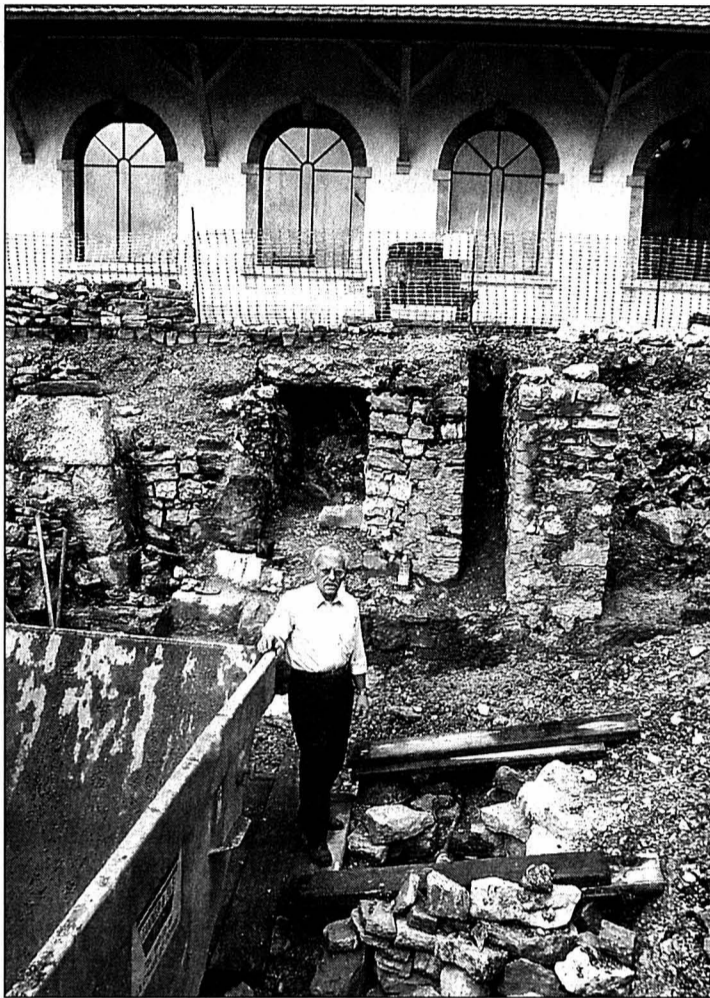
### Travail de titan

Ces ouvrages, datant du XVIIe siècle, étaient alors enfouis sous des tonnes de gravats, la cavité ayant servi de dépotoir, notamment pour l'abattoir frontière tout proche. Elle canalisait aussi une partie des

égouts du Locle et fut parcourue par des eaux chargées de sel et de soude provenant d'une station de lavage pour voitures installée dans une halle des abattoirs désaffectés. Aussi, avec une équipe de passionnés, Orlando Orlandini entreprit, dès 1973, de réhabiliter le site. Un travail pénible, de longue haleine, mené dans des conditions difficiles jusqu'en 1988. Trois mille mètres cubes de déchets de toutes sortes, peu ragoûtants, furent extraits. Les travaux ont commencé à la pioche, la pelle et la brouette, avant la mise en place d'un système de wagonnets sur rails. Aménagée puis éclairée, la grotte a été progressivement ouverte au public dès juillet 1987. Elle s'est enrichie d'un musée depuis bientôt deux ans.

Il y a quelques années, une autre personnalité des Montagnes neuchâteloises, feu Charles Chautems, conservateur du Musée des beaux-arts, avait déjà reçu ce prix. /JCP

**Moulins souterrains du Col-des-Roches, ma-di 14h-17h. Exposition temporaire «Les vœux de Girardet»**



Orlando Orlandini, l'an passé, lors de fouilles aux Moulins souterrains du Col-des-Roches. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

# Du grégorien à la polyphonie

**Concert spirituel ■ La ferveur du chœur In illo tempore**

L'art de Tomas Luis de Victoria pour tous les temps de l'année (In omni tempore), proposé par le chœur In illo tempore, est d'abord un hymne à la gloire de la voix, un élan d'ogives sonores symboliquement en phase avec l'architecture de l'église du Sacré-Cœur où, mercredi, s'est produit cet ensemble dirigé par Alexandre Traube.

Victoria est un homme de fresque, épris de mouvements et de couleurs. Sa musique flamboie d'un feu mystique. Victoria est à lui seul une cathédrale acoustique, ornée de mélismes décoratifs et de jeux linéaires inouïs. Cette ferveur mise en regard de la musique et de l'architecture – pendant près de deux heures – a conditionné l'approche des exécutants et rejailli sur l'auditoire, plus que dans toute autre situation sans doute.

In illo tempore a à cœur de matérialiser, si l'on peut dire, l'expression entre le contrepoint, a cappella ou avec instruments, à la fois dans le ton

liturgique et l'atmosphère d'un brio dans le rendu. On admire la résistance du chœur amateur, la pureté des voix solistes.

Ce concert, mais c'était bien davantage qu'un concert, a rendu toute la science de l'écriture inépuissablement riche de Victoria, du cycle de Noël au temps de Pâques. Les hymnes débordent sur le chant grégorien, écarté – ou peu s'en faut – de l'Eglise d'après concile. Alexandre Traube dirige avec toute la flamme et la sensibilité qui conviennent.

Lorsque les voix d'hommes s'étofferont davantage, sans doute sera-t-il préférable de séparer les voix de femmes et d'hommes dans l'exécution du chant grégorien. L'organisation des ensembles vocaux et instrumentaux a été suivie par un quatuor de violes de gambes et par Pierre-Laurent Haesler à l'orgue positif, idéal partenaire dans ce style de musique qu'il aime. /ddc

**Neuchâtel, Eglise rouge, demain à 20h**

# Concert extraordinaire

**Le Locle ■ L'Ensemble vocal de Saint-Maurice et Duruflé**

Le «Requiem» de Maurice Duruflé, pièce maîtresse de ce maître, a placé la musique religieuse française dans le panorama contemporain. Invité des Amis des concerts d'orgue, l'Ensemble vocal de Saint-Maurice, dirigé par Pascal Crittén, et Georges Athanasiadis à l'orgue en donneront l'interprétation dimanche.

Maurice Duruflé (1902-1986) a été élève de Tournemire, Vierne et Dukas au Conservatoire de Paris où il a lui-même enseigné. Il a écrit ce «Requiem» pour mezzo soprano, baryton, chœur mixte et orgue. L'œuvre, dédiée au père du compositeur, a été créée à Paris en 1947.

L'originalité de Duruflé s'affirme de manière évidente, elle est due en grande partie à

un emploi presque constant des mélodies grégoriennes de la messe des morts. Les thèmes sont utilisés de façons très diverses. Ils sont reproduits parfois quasi textuellement.

Le concert débutera à l'orgue par la «Suite Carmélite» de Jean Françaix inspirée par Bernanos. Il se terminera par deux méditations symphoniques d'Olivier Messiaen interprétées par Georges Athanasiadis. Né en Suisse, le chanoine a été initié à la musique par son père d'origine grecque, musicien lui-même. Georges Athanasiadis fait une carrière internationale, parallèlement il a enregistré une quinzaine de disques. /ddc

**Temple du Locle, dimanche à 17h, entrée libre**

# Le récital enchanté

**La Turlutaine ■ De la Mère Michel à la Castafiore**

«La musique classique, les chanteuses d'opéra? Beurk!», qu'ils disent les mômes, rapportent Nicole Jaquet Henry, soprano, et Geneviève Eichmann Baer, pianiste, membres de Youkali. Le récital proposé par les deux interprètes – qui dans le domaine de l'enfance en connaissent un bon bout – va tordre le cou à ces préjugés. Sûr que les histoires ensorcelantes et mélodies de diva plairont aussi aux grands enfants.

Au cours d'un moment musical tout d'humour, elles mettent en scène, outre une diva

et sa pianiste, une affreuse histoire de sorcière rêvant de retrouver ses pouvoirs. De l'air des bijoux de la Castafiore à la Mère Michel, les deux interprètes passeront par le «Grand Lustucru» de Kurt Weill, par des pages de Poulenc, Satie, Bernstein et Kosma.

Le concert d'une durée de 40 minutes environ ravira les enfants mais également leurs accompagnants. /ddc

**La Turlutaine, atelier de marionnettes, rue du Nord 17, samedi à 15h et 17h, entrée libre**

# Un dernier hommage à Suzanne Pellaton

**Les Ponts-de-Martel ■ Expo posthume au home Le Martagon**

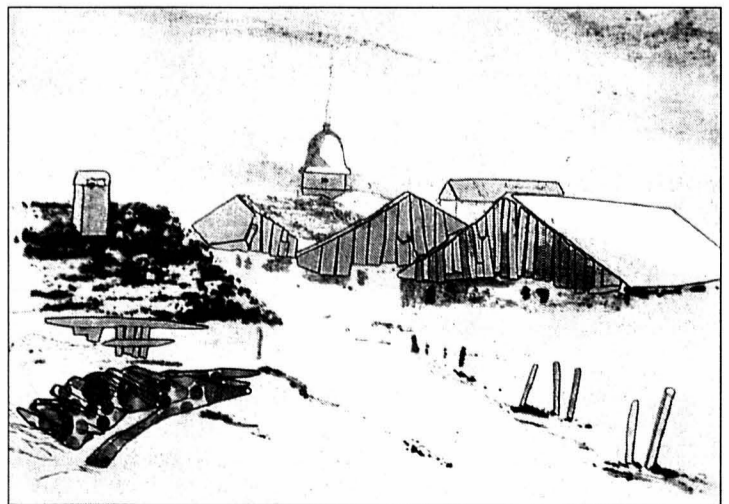
Voici deux ans que Suzanne Pellaton est décédée dans son village des Ponts-de-Martel, au home Le Martagon. Deux ans après, à l'initiative d'Olivier Vienne, héritier de ses œuvres, et de son frère Jean Pellaton, cet établissement lui consacre une exposition posthume. Pour la direction, c'est l'occasion de lui rendre un dernier hommage et de rappeler à tous ceux qui l'ont connue un souvenir ému de ses aquarelles, gravures et dessins, sorte de mémoire vivante d'une région à laquelle elle était énormément attachée.

Samedi dernier, beaucoup de ses amis et connaissances ont participé à l'inauguration de l'exposition, qui présente une petite soixantaine de ses tableaux. Elle offre un bel éventail des techniques utilisées tout au long de son existence d'artiste, avec une prédominance pour les aquarelles, sans aucun doute le domaine où elle a le plus excellé.

«Suzanne Pellaton a jalonné sa vie d'expositions de tableaux, des expositions qu'elle a préparées chaque fois avec cette passion et cet amour de l'esthétique qui la caractérisaient», a souligné Jean-Claude Jeanneret lors du vernissage.

Il est vrai que ses œuvres ont été admirées dans maints endroits, au collège de Martel-Dernier par exemple, qui était à l'époque un centre culturel, au Grand-Cachot-de-Vent, à Travers, à Neuchâtel, au Locle, dans des cantons voisins et même à New York. «Au fil des ans, elle s'est faite l'ambassadrice d'une sorte de nouvel impressionnisme par la technique de l'aquarelle, dont elle montrait une rare maîtrise. Ses peintures sont le reflet d'une atmosphère voluptueuse, d'un rêve mystérieux divinement coloré», a conclu l'orateur. Le bénéfice des ventes sera versé à différentes œuvres de la région. /paf

**L'exposition est ouverte tous les jours de 10h à 20h, jusqu'au 28 février 2003**



Suzanne Pellaton a peint, dessiné et gravé sa région. Son œuvre est le reflet d'une parfaite sobriété. PHOTO FAVRE

# Taxe déchets: facilités

**Le Locle ■ Le paiement peut être fractionné**

Suite à l'envoi, ces derniers jours, de la facture concernant la taxe déchets ménagers, conformément aux obligations fédérales, cantonales et communales, les autorités de la ville du Locle communiquent, par le bureau de promotion:

«Conscients de la période tardive et de veille des fêtes de fin d'année à laquelle ces factures

ont été envoyées, nous rappelons que, comme mentionné dans le courrier accompagnant la taxe, les personnes confrontées à des difficultés ont sans autre la possibilité de fractionner le paiement de celle-ci. Notre service de contentieux se tient volontiers à disposition pour régler au mieux les demandes, aux numéros de tél. 032 933 84 23 ou 032 933 84 46.» /comm

# Boogie et rock'n'roll bercent Expol



Arrivé en droite ligne du Bade-Wurtemberg, avant de reprendre la route pour Hambourg, le trio allemand Boogie Connection a fait vibrer le public qui, mercredi à Expol, assistait à la prestation de Thomas Scheytt (piano), Christoph Pfaff (guitare, harmonica et chant) ainsi que Hiram Mutschler (batterie). Ces musiciens puisent leur répertoire aussi bien dans le boogie-woogie, le blues que le rock'n'roll. Avec déjà plusieurs CD à son actif, ce trio fondé en 1991 est très soudé et parfaitement rôdé. Il restitue, de manière enthousiaste, parfois trop académique, les compositions de géants de ces styles musicaux tels que Albert Ammons (Boogie Woogie Stomp), Champion Jack Dupree, Jerry Lee Lewis ou d'autres grands musiciens des années 40 et 50. Le leader du groupe, le pianiste, qui est le seul à s'autoriser des improvisations, signe aussi des compositions. /jcp

PHOTO PERRIN

# Anniversaire au Sacré-Cœur

**La Chaux-de-Fonds ■ La paroisse catholique romaine fête le 75e anniversaire de son église avec une exposition historique**

Par Irène Brossard

Les paroissiens du Sacré-Cœur ne pouvaient fêter le 75e anniversaire de leur église sans replonger dans l'histoire, jusqu'au XIVe siècle, lorsque La Chaux-de-Fonds n'était qu'un hameau dépendant des maires de La Sagne et du Locle. Ainsi, l'exposition du Musée d'histoire, ouverte hier, rappelle les nombreuses péripéties qui ont précédé l'édification de l'église actuelle.

Sylvie Perroset, historienne – c'est sa première exposition –, a réuni quelques données des plus intéressantes. La paroisse de La Chaux-de-Fonds a été fondée en 1517 par Claude d'Aarberg, seigneur de Valangin, et une première église est construite sur l'emplacement du Grand Temple actuel. Mais, en 1536, la victoire de la Réforme met un terme à toute pratique catholique.

Lorsque le libre exercice religieux est à nouveau autorisé – par la Charte constitutionnelle de 1814 puis l'autorisation du Conseil d'Etat en 1834 –, le nombre de catholiques augmente. Un lieu de culte est à nouveau nécessaire et une chapelle est construite à la rue de la Chapelle, dédiée à saint Pierre et consacrée en 1841.

Mais les catholiques romains ne connaîtront que quelques décennies de paix. Après les remous découlant du Concile du Vatican, en 1870, et la création d'une Eglise catholique chrétienne, ceux qui restent fidèles au pape quittent la chapelle Saint-Pierre. Ils construisent rapidement – sur l'emplacement de l'église actuelle, rue



L'histoire de la construction de l'église du Sacré-Cœur, consacrée les 17 et 18 décembre 1927, est présentée au Musée d'histoire. PHOTO LEUENBERGER

du Temple-Allemand 20 – un édifice provisoire, qui s'avère rapidement trop petit.

Dès 1895, un fonds de bâtisse est constitué pour construire enfin une belle et

grande église. Les travaux débutent en 1915 mais sont arrêtés par la guerre et la crise. En 1925, enfin, les paroissiens acceptent la construction d'une église devisée à 850.000 francs. Elle coûtera finalement 933.573 francs, non sans quelques démêlés judiciaires.

Avec les nouvelles techniques de l'époque, association de béton et de pierre, la construction est effectuée en 20 mois et, les 17 et 18 décembre 1927, Mgr Besson célèbre la messe de consécration. A ses côtés, parmi les enfants de chœur, se trouve le futur Mgr Pierre Mamie. La paroisse comptait alors 6000 catholiques (16.000 aujourd'hui).

Depuis lors, l'église du Sacré-Cœur n'a pas subi de grandes transformations. /IBR

Exposition au Musée d'histoire jusqu'au 2 février 2003

## Un édifice à découvrir

Les festivités du 75e anniversaire invitent à enrichir la connaissance de cet édifice, de style néogothique épuré, avec des vitraux aux influences d'art nouveau, signé des architectes Jean Crivelli et Louis Bobbia.

Samedi 7 décembre, à 11h et 14h, des visites commentées par Evelyne Charrière, historienne de l'art, s'attacheront aux détails du style, aux personnes représentées sur les fresques et vitraux, aux symboles présents, etc. L'orgue, imposant et de belle qualité, sera aussi mis en valeur. Chacun pourra s'y es-

sayer, de 15h à 17h, lors d'un plateau libre ouvert aux musiciens confirmés ou amateurs, aux adolescents ou aux adultes (s'annoncer à Jean-François Bürki, 032 914 52 31).

A 17h, deux musiciennes confirmées, Anne-Caroline Prenat et Alice Rosselet, donneront concert.

Dimanche 8 décembre, à 10h15, une messe solennelle sera célébrée pour toutes les communautés par Mgr Pierre Mamie, ancien évêque du diocèse et natif de La Chaux-de-Fonds. Un apéritif suivra à la salle Saint-Louis. /ibr

# L'ancien sana sera démoli en 2003

**Villers-le-Lac ■ L'ancien hôpital sera transformé en matière première pour l'élargissement de la route des Fins**



«L'opération se déroulera en 2003», confirme Gilles Da Costa, directeur général des services du Conseil général du Doubs, collectivité actuellement propriétaire de l'ancien hôpital psychiatrique et des terrains atten-

nants. Après avoir provisoirement abrité le service long séjour de l'hôpital mortuaire Paul-Nappez entre 2000 et août 2001, l'ancien sanatorium était redevenu un vaste bâtiment vide, hanté par les souvenirs de sa destination première d'hôpital pour tuberculeux. Plusieurs idées de reconversion, certaines farfelues, avaient fleuri (hôtel, complexe nocturne, centre de vacances, etc.), sans qu'aucune ne soit jamais retenue.

En attendant, il fallait maintenir le bâtiment vide en état et éviter sa dégradation. Depuis la désertion des locaux, les coûts



L'an prochain, l'immense vaisseau de pierre sera transformé en matière première à route. PHOTO HAUSER

liés à son entretien, notamment au chauffage, avoisinent les 50.000 euros chaque année. Finalement, les élus gestionnaires ont tranché: le bâtiment sera démoli et... reconverti en route. Explications: «De l'idée d'une simple démolition, nous sommes arrivés à vouloir faire une opération exemplaire en matière de traitement des déchets, confie Gilles Da Costa. Nous avons donc

décidé de mettre à profit le gros volume de matériaux que nous récupérerons de la démolition pour le réutiliser dans le cadre de l'élargissement de la RD 215 entre Les Fins et Villers-le-Lac. Ce sera une opération conjointe qui ne fera d'ailleurs l'objet que d'un seul marché public sur performances. Le tout sera réa-

lisé dans le courant de l'année prochaine. Le chantier devrait s'étaler sur six mois.»

Une opération lourde qui nécessitera l'installation sur place d'engins de concassage, grâce auxquels seront broyées les tonnes de béton pour obtenir une granulométrie adéquate à la réaffectation des gravats dans la structure de la future chaussée. Selon nos informations, le coût d'une telle opération de «démolition-réutilisation» est estimé à 350.000 euros. En ce qui concerne la future destination de l'espace qui sera laissé libre une fois le sana démoli, c'est encore le flou, même si le maire de Villers-le-Lac dit vouloir profiter «de ces belles perspectives pour trouver un projet que nous soutiendrons». Si, à ce jour, «rien n'est arrêté», Jean Bourgeois pense notamment à un projet «en rapport avec le tourisme ou les loisirs, relevant de l'hygiène de vie». Peut-être une sorte de parcours santé. De toute manière, il ne devrait pas s'agir de nouveaux lotissements. «Je ne pense pas que ce soit utile pour la commune de créer un nouveau lotissement à cet endroit», confirme le premier magistrat. /JFH

# L'Asmia Orchestra enregistre en public

**Bikini Test ■ Deux soirées pour mettre un CD en boîte**

L'Association des musiciens d'ici et d'ailleurs (Asmia) se fait orchestre pour deux concerts exceptionnels, dont devrait être tiré un prochain CD sans frontières. Ce soir et demain, Bikini Test est une fenêtre ouverte sur le monde.

Le projet ne manque pas de panache: il s'agit en effet d'intégrer en un tout viable une vingtaine de musiciens venus de planètes aussi différentes que le Cap-Vert, le Sénégal, le Pakistan, l'Iran, le sud de la France et nos montagnes. Certains formaient la colonne vertébrale des deux premiers CD de l'association («Nur», d'Ahmad Mohammad, et «Contes», œuvre collective). La matière musicale de ces deux nuits hors normes est fournie par un répertoire dû au talent du compositeur et arrangeur d'origine lochoise Georges Cabassi.

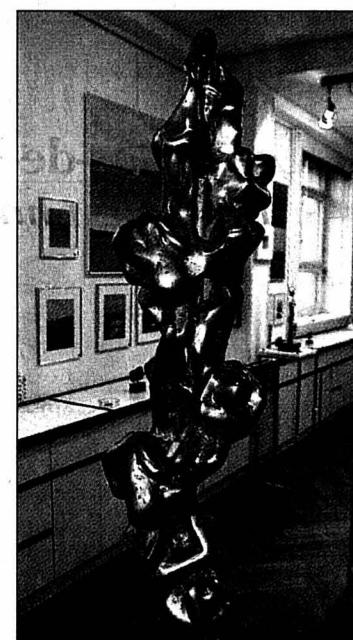
Très jazz à l'origine, ce matériau est ici réécrit en fonction des intervenants et l'on relèvera des influences africaines, orientales, voire alpines. Plus qu'un exercice de style ou un exploit d'exécution, le projet se veut un pont entre les cultures et les âges privilégiant avant tout les rencontres. L'affiche de ce soir présente également le delta blues de David Ferrington, accompagné à la basse par Denis Garcia, et celle de demain des standards pop «jazzifiés» par la chanteuse Sophie Kummer et le pianiste Christophe Studer. A noter encore des reproductions d'aquarelles égyptiennes de l'artiste chaux-de-fonnier Maoro pour souligner l'humeur voyageuse de ces deux soirées peu banales. /mam

Ouverture des portes à 21h30

# Création multiple La Chaux-de-Fonds ■ Expo à l'espace Gare de l'Est

A chaque mois de décembre, les artistes de la gare de l'Est dévoilent leurs dernières créations, et c'est comme un souffle de bonheur avant Noël. Aux cimaises, Nina Alvarez a accroché la douceur de peintures inspirées de la Bretagne, où les couleurs délicates de brun, bleu et sable remplissent des horizons légèrement soulignés d'éléments figuratifs. Ravi, le regard peut ensuite passer sans à-coups sur les sculptures élancées de Chs-Martin Hirschy, traitées en patine ancienne ou brillantes d'argent. Une création, par contre, rompt cette tranquillité, avec des corps imbriqués dégageant un sentiment tourmenté, appuyé par le ton gris soutenu de l'étain.

Nina Alvarez présente encore de belles collections de bijoux, affectonnant toujours le style baroque mais invitant aussi à d'autres lignes, plus épurées, plus classiques peut-être. /ibr



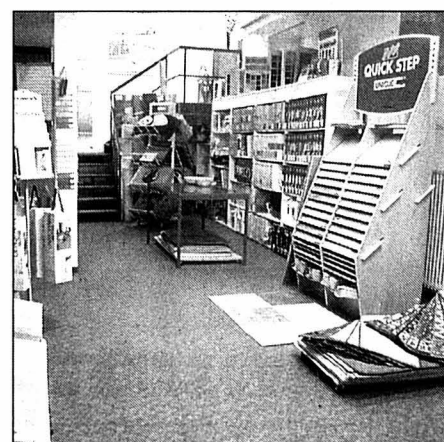
Une sculpture de Chs-Martin Hirschy. PHOTO LEUENBERGER

Espace Gare de l'Est, rue du Crêt 31, jusqu'au 23 décembre; mercredi à samedi 14h-19h, dimanche 10h-12h, 14h-18h, et sur rendez-vous, tél. 032 968 46 49

## PUBLICITE

### Entresol SA, 25 ans d'entreprise

La belle histoire de l'entreprise de revêtements chaux-de-fonnière Entresol S.A. a débuté le 1er novembre 1977 au Passage-du-Centre au cœur de la vieille ville. Au vu de l'exigüité de ses locaux, elle s'est très vite mise à la recherche d'un magasin d'exposition plus grand. Elle est alors venue s'installer au numéro 56 de la rue de la Serre où elle présente de nombreux échantillons de ses produits et collections: tapis, moquettes, parquets, stratifiés de la marque «Quick Step» au système d'emboîtement sans colle faciles à nettoyer, stores d'intérieur sur mesure, etc. Entresol S.A. est également et surtout réputée pour ses travaux de rénovation et d'entretien d'anciens parquets pour une clientèle composée de particuliers bien sûr, mais aussi de gérances, d'architectes et d'entreprises. Le magasin de la rue de la Serre est ouvert du lundi au vendredi de 14h à 18h30 et le samedi sur rendez-vous.



Entresols SA - Rue de la Serre 56 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 58 23

# 1 MILLION DE BOUTEILLES DE VIN 25% DE RABAIS MINIMUM!



**MONT-SUR-ROLLE**  
2001 6 x 70 cl ~~35.70~~ **23.70**  
3.95 la bouteille

**ST. SAPHORIN**  
2001 6 x 70 cl ~~70.20~~ **52.65**  
8.78 la bouteille

**DÔLE LES ROMAINS**  
2001 6 x 70 cl ~~41.70~~ **30.90**  
5.15 la bouteille

**CHÂTEAU LA CÔTE DE MONS BORDEAUX**  
1<sup>er</sup> Côtes, 2001 6 x 75 cl ~~47.70~~ **35.70**  
5.95 la bouteille

**FONTALTA VINO ROSSO DI SICILIA**  
2001 6 x 75 cl ~~23.40~~ **16.50**  
2.75 la bouteille

**SEÑORIO DE LOS LLANOS VALDEPEÑAS**  
Gran Reserva, 1997 6 x 75 cl ~~53.70~~ **39.95**  
6.66 la bouteille

**PATERNINA RIOJA**  
Gran Reserva, 1994 6 x 75 cl ~~89.70~~ **65.70**  
10.95 la bouteille

**CHARDONNAY CURICO VALLEY**  
Chili, 2002 6 x 75 cl ~~32.70~~ **23.70**  
3.95 la bouteille

**LOS PASOS CARMÉNÈRE MAIPO VALLEY**  
Chili, 2001/2002 6 x 75 cl ~~35.70~~ **26.70**  
4.45 la bouteille

**ISLA NEGRA CABERNET SAUVIGNON**  
Rapel Valley, Chili, 2000/2001 6 x 75 cl ~~47.70~~ **35.70**  
5.95 la bouteille

**HARDYS CABERNET SHIRAZ MERLOT**  
Australie, 2000 6 x 75 cl ~~65.70~~ **47.70**  
7.95 la bouteille

**Vente en carton original de 6 bouteilles uniquement**

«MONTECRISTO N° 3»\* Cigares (Cuba, faits à la main) 25 pièces ~~199.-~~ **179.00**

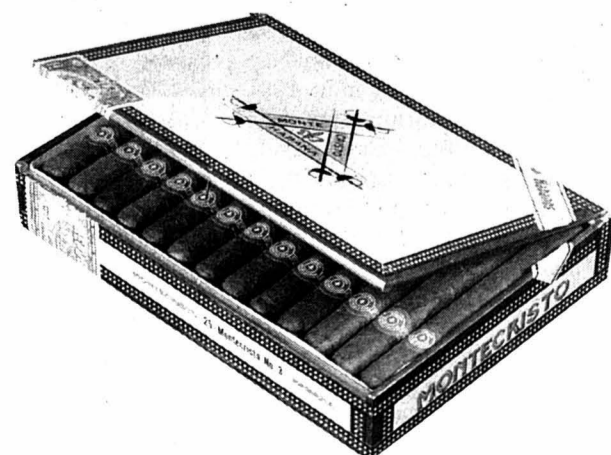
«ROMEO Y JULIETA»\* Cigares (Cuba, faits à la main) 25 pièces ~~168.-~~ **147.00**

«FONSECA DELICIAS»\* Cigares (Cuba, faits à la main) 25 pièces ~~60.-~~ **49.00**

\* Seulement disponibles dans les succursales DENNER avec humidor. Voir [www.denner.ch](http://www.denner.ch)

Valable à partir du: 29.11.02 / semaine 48

Jusqu'à épuisement des stocks!





# BORDEAUX GRAND CRU 2000 À DES PRIX PLANCHER!



<b>CHATEAU DE RAYNE-VIGNEAU a. C.</b> , Sauternes, 1 <sup>er</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>34.90</b>
<b>CHATEAU DE CAMENSAC a. C.</b> , Haut-Médoc, 5 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>19.90</b>
<b>CHATEAU CHASSE SPLEEN a. C.</b> , Moullis, Cru Bourgeois, 2000	75 cl	<b>23.90</b>
<b>CHATEAU DUHART-MILON-ROTHSCHILD a. C.</b> , Pauillac, 4 <sup>ème</sup> cru, 2000	75 cl	<b>29.50</b>
<b>CHATEAU LYNCH BAGES a. C.</b> , Pauillac, 5 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>79.90</b>
<b>CHATEAU GLORIA a. C.</b> , Saint-Julien, Cru Bourgeois, 2000	75 cl	<b>29.90</b>
<b>CHATEAU LAGRANGE a. C.</b> , Saint-Julien, 3 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>39.90</b>
<b>CHATEAU BEYCHEVELLE a. C.</b> , Saint-Julien, 4 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>39.90</b>
<b>CHATEAU TALBOT a. C.</b> , Saint-Julien, 4 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>43.90</b>
<b>CHATEAU LA LOUVIERE a. C.</b> , Pessac-Léognan, 2000	75 cl	<b>29.90</b>
<b>CHATEAU LASCOMBES a. C.</b> , Margaux, 2 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>40.90</b>
<b>CHATEAU CANTENAC-BROWN a. C.</b> , Margaux, 3 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>36.90</b>
<b>CHATEAU GISCOURS a. C.</b> , Margaux, 3 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>34.90</b>
<b>CHATEAU DU TERTRE a. C.</b> , Margaux, 5 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>33.90</b>
<b>CHATEAU LAFON-ROCHET a. C.</b> , Saint-Estèphe, 4 <sup>ème</sup> cru classé, 2000	75 cl	<b>34.90</b>
<b>CHATEAU CORBIN a. C.</b> , Saint-Emilion, Grand cru classé, 2000	75 cl	<b>29.90</b>

pour chaque  
caisse en bois  
Rabais de  
Fr. 100.-



100.- Fr. de rabais en cas d'achat de 12 bouteilles  
de Bordeaux Grand Cru, même assortis, des

**millesimes 1997/1998/1999**

**DENNER**  
TOP SUPERDISCOUNT

**EH** Maîtrise fédérale  
Pierre-Alain Widmer  
ISO 9001 E-mail: adm@ehetres.ch  
**Electricité des Hêtres sa**  
Electricité  
Téléphone  
Paratonnerre  
Rue des Hêtres 4  
2303 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 37 55 Fax 032 968 42 82

service  
**24h-24h**

Plâtrerie, peinture  
**Hermann Fuhrer**  
Maîtrise fédérale  
Serre 5  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 68 00  
Natel 079 213 67 92  
Fax 032 968 95 10

La nouvelle Opel Vectra



**OPEL**  
**Maurice Bonny sa**  
www.bonny.ch

# FÊTES DE NOËL

ouvertes à tous

Grande salle de la Maison du Peuple, La Chaux-de-Fonds

**Samedi 7 décembre 2002**

1<sup>re</sup> séance à 14 h 00  
2<sup>e</sup> séance à 17 h 00

**Dimanche 8 décembre 2002**

Unique séance à 14 heures

## PRIX DES PLACES NUMÉROTÉES

Adultes: Fr. 12.- (parterre et galerie)  
Enfants membres: gratuit,  
billet d'entrée obligatoire, le bon sera remis à la location  
Enfants non-membres: Fr. 6.-

## LOCATIONS

Maison du Peuple, Serre 68, La Chaux-de-Fonds

Judi 28 novembre, de 18 h 30 à 20 heures, 4<sup>e</sup> étage  
Vendredi 29 novembre, de 18 h 00 à 19 heures, 4<sup>e</sup> étage  
Vendredi 6 décembre, de 18 h 00 à 19 heures, 4<sup>e</sup> étage

## PROGRAMME



**Totor 1<sup>er</sup> Roi des gosses**

Un spectacle où les enfants de La Paternelle vous emporteront dans une extraordinaire aventure de rêve et de poésie dans un monde enchanté.

Durée du spectacle: 1 h 30 environ

**LA PATERNELLE ASSOCIATION**

Visite du Père Noël

Centre de vente

**TOYOTA**  
Michel Grandjean SA

Av. Léopold-Robert 107 et 117  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 53 10

Votre salle de bains  
... votre chauffage

**Voegtli SA**

Installations sanitaires  
Chauffage, dépannages

La Chaux-de-Fonds  
Le Locle  
Tél. 032 926 20 60  
Fax 032 926 20 65

**MOTTIER FLEURS**

Place de la Gare 6  
La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 913 23 86

Ouvert 7 jours sur 7

Toujours bien conseillé  
par le magasin spécialisé

CORSETS LINGERIE  
**LOUISIANNE**

L. Zollinger

Passage Léopold-Robert 4  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 42 50

REVÊTEMENTS DE SOLS  
TAPIS PLASTIQUES PARQUETS  
RIDEAUX LITERIE

**SOL & LIT**

R. ESTENSO

RUE DU PARC 94  
LA CHAUX-DE-FONDS  
TÉL. 032 913 63 23  
FAX 032 913 63 27  
NATEL 079 218 96 23

**WINKENBACH SA**

Chauffage - Sanitaire - Ferblanterie  
Ventilation/Climatisation

Conseils - Etudes - Réalisations - Entretien

Notre défi... votre fidélité!

Confiez votre bien-être  
à des professionnels

La Chaux-de-Fonds • Rue du Locle 9 • Tél. 032 925 39 39  
E-mail: info@winkenbach.ch  
Site: http://www.winkenbach.ch

ÉLECTRICITÉ TÉLÉMATIQUE

**INTEL**

Saint-Imier  
Tél. 032 925 99 99

La Chaux-de-Fonds  
www.intel.ch

**LES DIABLOTINS**  
Boutique enfants

Céline Sugg  
Rue de la Serre 61  
2300 La Chaux-de-Fonds



## manifestations

**Samedi 30 novembre 2002**  
à 20 heures (Enfants admis dès 12 ans accompagnés)  
**Polyexpo, La Chaux-de-Fonds**  
Rue des Crêtets 153 - Déplacement GRATUIT  
avec BUS TC (sur présentation d'un abonnement)

**GRAND LOTO**  
du Club d'Accordéons PATRIA



1 abonnement: Fr. 14.-  
4 abonnements: Fr. 50.- pour 30 tours  
Carte supplémentaire: 50 centimes  
Quine: Fr. 50.- / Double quine: Fr. 100.- / Carton: Fr. 150.- à 250.-  
+ une royale hors abonnement  
1 carte: Fr. 2.- / 3 cartes: Fr. 5.-

## avis divers

Meubles  
**Leitenberg**  
www.leitenberg.com

Un seul objectif:  
une vie saine et confortable

Stressless

STOKKE  
MAKES LIFE WORTH SITTING

TEMPUR  
MATELAS ET COUSSINS  
ORTHOPÉDIQUES

Chez vous ou à votre bureau,  
nous avons étudié le confort de votre dos.

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 30 47

**robert fischer**  
1931-2002 2074 Marin

● A ne pas manquer...

Dimanche 8.12.02 **Fête de la Saint-Nicolas**  
Avec repas, ambiance, loto, musique,  
concours et visite du Père Noël, etc... Fr. 82.-

Dimanche 15.12.02 **Noël avant l'heure**  
Avec repas, marché de Noël et cadeau Fr. 69.-

Demandez nos programmes détaillés!

● Nos Marchés de Noël...

Du 7 au 8.12.02 **Karlsruhe et Strasbourg**  
Week-end en demi-pension dans un hôtel\*\*\* Fr. 169.-

Dimanche 08.12.02 **Bâle** Fr. 25.-  
Samedi 14.12.02 **Strasbourg** Fr. 39.-  
Samedi 14.12.02 **Montbéliard** Fr. 29.-

● Nos réveillons...

Du 27.12.02 **Réveillon à Rosas**  
au 02.01.03 Pension complète à l'hôtel Montecarlo\*\*\*  
et boissons comprises Fr. 798.-

Du 30.12.02 **Réveillon au Royal Palace à Kirrwiller**  
au 02.01.03 Repas de Gala, spectacle, nuitée et petit déjeuner Fr. 495.-

Du 31.12.02 **Réveillon à Beaune**  
au 01.01.03 Repas de Gala (boissons comprises) danse avec musiciens,  
animations, couche et petit déjeuner buffet Fr. 325.-

Mardi 31.12.02 **Réveillon d'un jour à Farvagny**  
Repas de Gala, ambiance, musique et cotillons Fr. 130.-

Demandez nos programmes détaillés!  
Départs du Locle,  
de La Chaux-de-Fonds, du Val-de-Ruz et de Neuchâtel.

Tél. 032 753 49 32

Ne restez pas spectateur

devenez acteur

pour un monde plus juste

Je veux soutenir Terre des hommes:

par une activité bénévole dans ma région.

par un parrainage. Envoyez-moi votre documentation.

par un don. Envoyez-moi un bulletin de versement. B312

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA / Lieu \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Terre des hommes • En Budron C8 • 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
☎ 021/654 66 66 • Fax 021/654 66 77 • www.tdh.ch

Annonce soutenue par l'éditeur

**Terre des hommes**

aide directe à l'enfance meurtrie, sans préoccupation  
d'ordre politique, racial ou confessionnel

# L'initiative fiscale est-elle valable?

## Neuchâtel ■ Le Conseil communal demande un avis de droit au sujet de huit cents signatures envoyées sans les textes légaux. La procédure pourrait échouer

Par  
Yvonne Tissot

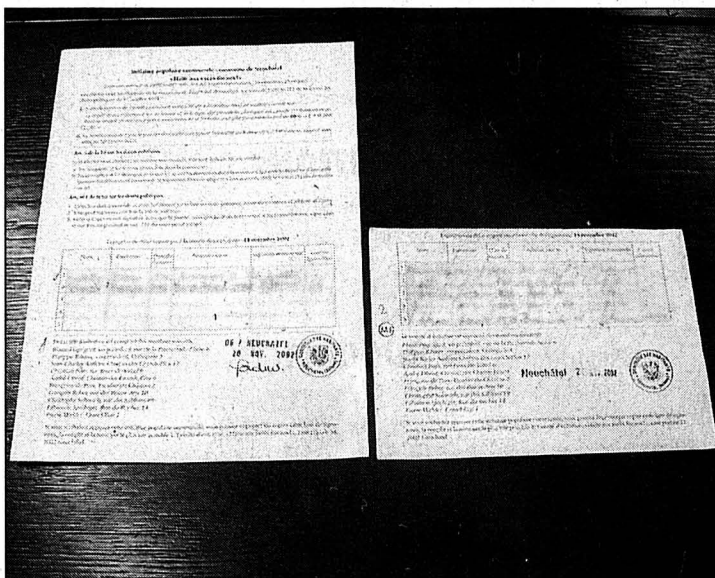
L'initiative communale «Halte aux excès fiscaux!», qui demande une baisse du coefficient fiscal à 90% (contre 94 actuellement), a-t-elle abouti ou non? Le Conseil communal de Neuchâtel est bien en peine de le dire. Au moment du contrôle des 4757 signatures déposées par les partis libéral et radical, l'administration est tombée sur un os: sur 4739 signatures dénombrées, 814 ont été apposées sur des listes qui ne comportent pas, comme l'exige la loi, le texte de l'initiative, ainsi que le texte de l'article 101 de la loi cantonale sur les droits politiques.

### Avis de droit demandé

Le nombre de ces signatures controversées pourrait remettre en cause l'aboutissement de l'initiative.

En effet, elles s'ajoutent à 500 signatures d'ores et déjà déclarées nulles pour d'autres raisons (signatures doubles, signatures de personnes qui ne sont pas inscrites dans le registre électoral ou ayant quitté la commune). En tout, 1314 signatures pourraient donc être annulées. Ce qui signifie que l'initiative fiscale n'atteindrait pas les 3502 requises par la loi (soit 15% des électeurs de la commune).

Le Conseil communal a donc annoncé hier qu'il avait sollicité «un avis de droit externe à l'administration, afin de statuer en toute connaissance de cause sur la validité de ces signatures». Le chancelier de la Ville Rémy Voirol, de préciser: «Le Conseil communal a préféré amener le débat au niveau juridique plutôt que politique.» Il faut dire que l'exécutif s'était opposé à la



A gauche, une liste réglementaire. A droite, une liste dépourvue du texte de l'initiative. (Nous avons intentionnellement rendu illisibles les noms des signataires). PHOTO PAUCHARD

baisse significative d'impôts demandée par les partis bourgeois, lors de la séance des comptes 2001 du Conseil général. En déclara-

nt que cette initiative n'a pas abouti, il pourrait donc être soupçonné de tenter de se soustraire au débat démocratique.

«Je peux comprendre que le Conseil communal ne veuille pas faire de faux pas juridiques, a déclaré hier le libéral Philippe Ribaux, coprésident du comité d'initiative. Mais j'estime qu'on peut nous faire confiance. Vous imaginez le risque politique idiot que nous aurions pris en recollant de "fausses" signatures?» Il est vrai néanmoins que, détachées de l'argumentaire de l'initiative, ces signatures prennent l'apparence de «chèques en blanc».

### Une ligne perforée

C'est le graphisme de l'initiative qui, semble-t-il, a induit des citoyens en erreur. Elle comportait en haut de la page les indications légales et, en bas, les grilles de signatures, ainsi qu'au verso inférieur, l'adresse du comité d'initiative avec un affranchissement déjà payé.

Cette disposition évoquait le système du talon-réponse

commercial à détacher. Dans un premier temps, la page comportait même une ligne perforée au milieu, les initiants invitant les signataires à plier la page en deux et à la renvoyer. «Lorsque nous avons vu que les gens avaient tendance à nous renvoyer le bas de la page détaché, nous avons stoppé les envois et imprimé une deuxième version de listes, sans perforation, raconte le radical Blaise Péquignot, coprésident du comité d'initiative. Mais le problème a persisté. Les gens nous retournaient des pages coupées en deux.»

«Je vois mal le Conseil communal annuler cette initiative pour cette raison, s'exclame Philippe Ribaux. Elle comporte tout de même plus de 4000 signatures! En cas d'annulation, nous étudierons toutes les voies de recours possibles.» Une procédure qui pourrait alors prendre plusieurs mois et se terminer devant le Tribunal fédéral. /YVT

## LA RÉGION PRATIQUE

### AGENDA

#### VAL-DE-RUZ

##### AUJOURD'HUI

- Savagnier A 20h15 au centre communal de La Corbière, spectacle folklorique donné par l'ensemble d'Etat de musique traditionnelle de Bratislava (Slovaquie).
- Dombresson A 20h au temple, concert de l'Avent par divers choeurs de la région.

##### DEMAIN

- Dombresson A 20h à la salle de gymnastique, soirée gymnique.
- Chézard-Saint-Martin A 20h30 au centre communal de La Rebatte, «Je m'sens bien», spectacle de Tex.
- Vilars De 11h à 17h au collège, vente de la paroisse réformée.
- Cernier de 8h à 13h à la salle de gymnastique, vente de la paroisse réformée.

#### NEUCHÂTEL

##### AUJOURD'HUI

- Salon expo De 14 à 22 heures, sous tente, place du Port: Salon expo.
- Vernissage Dès 18 heures, à la galerie Une: vernissage de l'exposition d'autoportraits de Xavier Perrenoud-XJC.
- Récital A 18h30, à la collégiale: récital d'orgue par Emanuele Jannibelli, de Stäfa (ZH).
- Astronomie A 20 heures, à l'Observatoire, rue de l'Observatoire 58: soirée d'observation (si ciel dégagé). Se renseigner une heure avant au 032 857 23 86.
- Concert A 20 heures, à l'église rouge: concert de l'Avent par l'Association musicale Musique militaire Neuchâtel, L'Helvetia Saint-Blaise et la société de chant L'Avenir Saint-Blaise. Œuvres de Verdi, Gounod.
- Improvisation A 20 heures, au collège de la Promenade: Neuchâtel 1 - Val-de-Travers, match d'improvisation théâtrale, dans le cadre du championnat cantonal juniors. Organisation: Ligue d'improvisation théâtrale.
- Piano A 20 heures, à la salle de concerts du Conservatoire, faubourg de l'Hôpital 24: audition d'élèves de la classe de Paul Coker, piano.
- Gym A 20h15, au collège Sainte-Hélène: soirée annuelle de Gym La Coudre.
- Théâtre A 20h30, au théâtre de la Poudrière: cabaret «Ego H2O», par la compagnie Scène de Méninges.
- Jazz A 20h30, au Taco, Crêt-Cattonnet 22: jazz avec Family and Friends Bovet Brothers.
- Case A 22 heures, à la Case à chocs: Dionysos, rock (F); Daytona, rock (F).

##### DEMAIN

- Salon expo De 11 à 22 heures, sous tente, place du Port: Salon expo.
- Journée annuelle Au collège Sainte-Hélène: journée annuelle de Gym La Coudre. Dès 23 heures, bal avec Disco Vibration.

- Piano A 17 heures, à la salle de concerts du Conservatoire, faubourg de l'Hôpital 24: audition d'élèves de la classe de Emile Willemin, piano.
- Théâtre A 17 heures, au théâtre du Pommier: «Giù per terra», de Miriam Bardini, par le teatro Pan. Tout public dès 6 ans.
- Improvisation A 20 heures, au collège de la Promenade: Neuchâtel - Besançon, match d'improvisation théâtrale amateurs. Organisation: Ligue d'improvisation théâtrale.
- Concert A 20 heures, à l'église rouge: concert par le chœur in Illo Tempore. Polyphonie Renaissance et chant grégorien.
- Théâtre A 20h30, au théâtre de la Poudrière: cabaret «Ego H2O», par la compagnie Scène de Méninges.
- Concert A 20h30, à la faculté des lettres, espace Agassiz: David Lack en concert.
- Concert A 20h30, à la Maison du concert: Skaros en concert. Musique traditionnelle d'Albanie et Grèce.
- Case A 22 heures, à la Case à chocs: Massilia Sound System, ragga, reggae (F), Gingala, ska, dub, reggae (GE) et Dj Loop L Beat, ragga.

### LITTORAL

#### AUJOURD'HUI

- Lamboing Dès 19h30, à l'occasion du 10e anniversaire du complexe communal du Cheval Blanc: théâtre d'enfants, chants de Veronica Sara Vey, fanfare l'Espérance et, dès 23 heures, bar avec Dj.
- Colombier A 20h15, au préau de Cescole: «Léonard», spectacle choral.
- Boudry A 20h30, à La Passade: «Les poules parlent d'eux et les chickens d'elles», par les amis de la Scène.
- Corcelles A 20h30, à la salle des spectacles: «La brillante soubrette», de Goldoni, par la troupe de la Jeunesse de la Côte.

#### DEMAIN

- La Neuveville Dès 12 heures, à la vieille ville: 8e course des pavés.
- Lamboing A l'occasion du 10e anniversaire du complexe communal du Cheval Blanc: souper concert dès 18h30 (sur réservation au 032/3151208) et, en plus le chœur d'Arzillièrre.
- Saint-Blaise A 20 heures, au temple: concert de l'Avent par l'Association musicale Musique militaire de Neuchâtel/Helvetia Saint-Blaise, et la participation d'un chœur d'hommes.
- Boudry A 20h30, à La Passade: «Les poules parlent d'eux et les chickens d'elles», par les amis de la Scène.
- Corcelles A 20h30, à la salle des spectacles: «La brillante soubrette», de Goldoni, par la troupe de la Jeunesse de la Côte.
- Colombier A 20h30, à la grande salle: «Satires obligatoires», spectacle d'humour par Yann Lambiel.
- La Neuveville A 20h30, à la salle des Epancheurs: «Soirée Palace», par le théâtre du Clos-Bernon de Courtelary.

### LA CÔTIÈRE

## Les finances respirent la santé

Enin-Vilars-Saules est la première commune du Val-de-Ruz et la cinquième du canton en matière d'attractivité fiscale, puisque son coefficient d'impôt a baissé de dix points sur décision du Conseil général. En dépit de cette mesure, prise ce printemps, le budget établi pour l'année prochaine ressemble pour beaucoup à celui voté pour cette année. Même total de charges, avec environ 3,5 millions de francs, et un déficit arrêté après une correction mineure à 31.000 francs, soit un peu supérieur à celui du précédent exercice.

Lundi, les élus examineront donc leur plan budgétaire 2003 avec une certaine décontraction, même si la commission financière a fait plusieurs remarques relatives à l'explosion de certains coûts. En premier lieu, le financement du service de l'ambulance, qui va passer à près de 25 fr. par habitant par la décision de communes vaudruziennes de se rattacher à Neuchâtel. Ensuite, les frais facturés par le Syndicat pour l'épuration des eaux usées du Haut Val-de-Ruz (Sevaru), qui prennent aussi l'ascenseur. Une hausse que le délégué de la commune au Conseil intercommunal a contestée récemment.

L'exécutif explique que les charges nettes ont surtout augmenté dans les domaines de la santé et de la prévoyance sociale. Les finances restent cependant en bonne santé, et la commune s'appête à engager un important investissement scolaire. D'ailleurs, la vie de l'école occupera lundi soir les élus pour un petit moment, à l'occasion de l'examen des traditionnels rapports d'activité. /phc

## La scène, espace pour se motiver

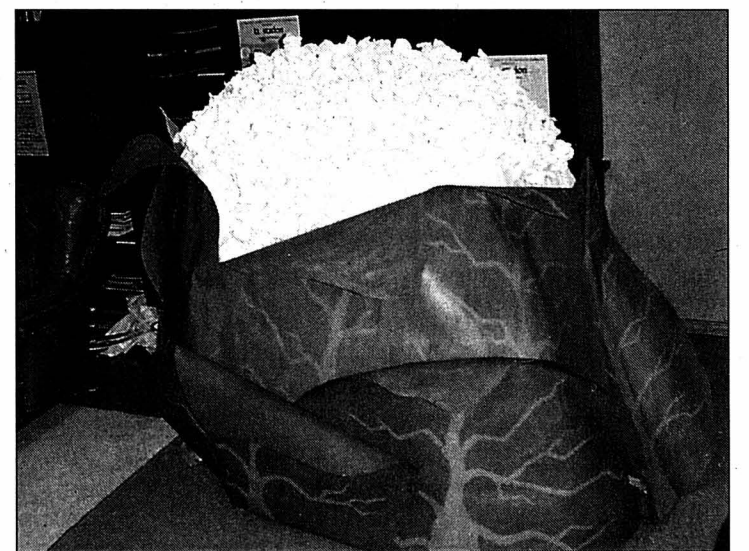
### Dombresson ■ La Fondation Borel met la dernière main à son spectacle, qui traitera de la mode

Pour un jeune placé en institution, le fait de monter sur les planches devant près de 300 personnes est non seulement un formidable défi mais aussi un très bon stimulant. C'est ainsi que le Centre pédagogique et thérapeutique de Dombresson (CPTD), géré par la Fondation Borel, met ces jours la dernière main à son spectacle biennal, réalisé conjointement avec l'école enfantine du village. Un show de neuf tableaux avec la mode pour fil rouge, et beaucoup d'effervescence dans les groupes éducatifs.

Pendant de très longues années le CPTD et la commune de Dombresson ont été au bénéfice d'une convention réglant les modalités de l'école enfantine dans les locaux de l'institution. Cette année, ce document est dénoncé mais cela ne signifie par autant que les liens sont rompus entre la Fondation Borel et le village. «Il s'agit pourtant du dernier spectacle biennal que nous concevons sous cette forme de partenariat», a expliqué le directeur du CPTD, Jean-Marie Villat. Dans deux ans, les deux partenaires trouveront certainement une formule pour maintenir le contact.

Chaque groupe éducatif ou classe a élaboré sa propre saynète, sous la direction des éducateurs et des enseignants. Le spectacle prend ainsi forme, et tout le monde met la main à la pâte pour être prêt à temps. «Les jeunes ont ainsi l'objectif clair de devoir jouer le 7 décembre prochain», a encore expliqué le directeur. Monter sur scène permet de les désinhiber. Une expérience très utile pour eux, dans la réalité pas toujours facile de leur placement. /phc

Spectacle du Centre pédagogique et thérapeutique de Dombresson, samedi 7 décembre à la salle de gymnastique de la Fondation Borel, à 14h30 et 20h15. Billets à l'entrée



Ce chou-fleur géant attend sagement de savoir à quelle sauce il va être mangé par les enfants de l'école enfantine du village. PHOTO CHOPARD

### PUBLICITE

JEAN ZIEGLER  
DÉDICACERA SON LIVRE  
«LES NOUVEAUX  
MAÎTRES DU MONDE»  
LE SAMEDI 30 NOVEMBRE  
DE 11H À 13H  
CHEZ PAYOT  
LA CHAUX-DE-FONDS



© Patrick Stolz

PAYOT  
LIBRAIRE

Payot Libraire 25, avenue Léopold-Robert 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 916 1606





# La carte par le menu

prochain buffet de la MER à l'Auberge VERT-BOIS à MONT-CROVIN → le soir 30.11.  
 POISSONS ET FRUITS DE MER SPÉCIALEMENT À L'HONNEUR SUR NOS CARTES \* CRUS AU VERRE \* MERCI DE RÉSERVER VOTRE TABLE.

**HÔTEL RESTAURANT LE VAISSEAU**  
 Petit-Cortailod

**NOUVELLE CARTE**

Découvrez les goûts et les saveurs de la cuisine de notre nouveau chef **Frédéric Chenavier**

De novembre à février  
 fermé le samedi et le dimanche

Fermeture annuelle du 14 décembre au 5 janvier 2003 inclus

G.-A. DUCOMMUN  
 Quatrième génération  
 CH - 2016 Cortailod  
 Tél. 032/843 44 77  
 Fax 032/843 44 75

E-mail: admin@hotel-le-vaissseau.ch  
 Site web: http://www.hotel-le-vaissseau.ch

**鴻運酒樓 HUNG WAN**  
 CAFE - RESTAURANT CHINOIS  
 Rue du Locle 3b, 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032/926 95 50

**BUFFET À VOLONTÉ**  
 5 plats différents Fr. 28.50  
 (Uniquement le soir)

Fondue chinoise Fr. 25.-  
 Ouvert tous les jours  
 Parking derrière le restaurant

**SPORT-HÔTEL**  
 2610 MONT-SOLEIL

**Tripes 4 sortes à choix**  
**Tête de veau**

Vendredi 29 novembre  
 à dimanche 1<sup>er</sup> décembre  
 Tél. 032 941 25 55

**Restaurant de l'Aéroport**

Bd des Eplatures 54  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 926 82 66

**Promotions de la semaine**

Spécialités aux morilles dès Fr. 18.-  
 Truite à la mode du Doubs 1 pièce Fr. 11.-  
 2 pièces Fr. 21.-  
 Tripes à la neuchâtoise Fr. 20.-  
 Carte habituelle

**RESTAURANT TÊTE-DE-RAN**  
 Tél. 032 853 18 78 - Natel 079 240 28 24

**Réouverture**

Changement de direction  
 Jean-Jacques et Nicolas  
 vous attendent le **dimanche 1<sup>er</sup> décembre**

Orchestre à partir de 14 heures  
 avec Hubert et Magalie

**Brasserie de Montagne avec spécialités du terroir**

Cette semaine, plus de **2500** annonces paraissent sur **www.limpartial.ch**

cliquez sur **L'Impartial**  
 le site d'annonces de

Paraît **chaque vendredi**. Pour y figurer en bonne place, appelez Publicitas au **032 910 20 50** ou faxez votre texte au **032 910 20 59**

**L'argile VOUS veut du bien.**

Offres exceptionnelles  
 Cosmétiques à base d'argile

**NOUVEAU!**  
 Dès maintenant, en vente dans votre **droguerie**, votre **pharmacie** ou votre **centre diététique**.

**Crème pour les mains à l'argile blanche: Fr. 9.80 seulement**

**Crème régénérante toutes peaux jour et nuit à l'argile: Fr. 25.- seulement**

A l'achat de votre crème pour les mains, nous vous offrons votre masque visage à l'argile d'une valeur de **Fr. 9.80**

A l'achat de votre crème régénérante, nous vous offrons votre lait de nettoyage ou votre tonique d'une valeur de **Fr. 25.-**

Distribué par: Willemín & Rebetez SA, rue de l'Avenir 16, case postale 309, 2800 Delémont  
 tél. 032 422 13 93, fax 032 422 33 32, willemínrebetez@planet.ch

**Agnès CAMINCHER**  
 Membre de l'ANSFD

vous informe de la nouvelle adresse de son cabinet:

**Avenue Léopold-Robert 33**  
**2300 La Chaux-de-Fonds**

Consultations,  
 préparation à la naissance,  
 visites à domicile

**Tél. 079 307 22 13**

**L'Impartial présente**

AMIS DES CONCERTS D'ORGUE DU LOCLE

**Temple du Locle**  
 Dimanche 1<sup>er</sup> décembre 2002 à 17 heures

**Requiem de Maurice Duruflé**

**Ensemble vocal de St-Maurice**  
 Pascal Crittin, direction  
 Georges Athanasiadès, orgue

Accompagné d'œuvres pour orgue seul de C. Franck et O. Messiaen

Entrée libre - Collecte vivement recommandée

**club 44**

**Centre de culture, d'information et de rencontres**  
 Rue de la Serre 64  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 913 45 44 Fax 032 913 35 83

**PROGRAMME DE DÉCEMBRE**

Jeu 5 20 heures **Conférence ELISABETH ROCHAT DE LA VALLÉE: L'EAU, MODÈLE DE VIE DANS LA TRADITION CHINOISE**

Vend 6 et samedi 7 **Séminaire de deux jours - Uniquement sur inscription jusqu'au 5 décembre ELISABETH ROCHAT DE LA VALLÉE: Directrice de l'Institut Ricci à Paris**

Jeu 12 16 h à 21 h **4<sup>es</sup> Rencontres de décembre QUEL AVENIR POUR LES MONTAGNES NEUCHÂTOISES?**

Mardi 17 20 heures **Conférence EDOUARD BRUNNER ET MARC-ANDRÉ CHARGERAUD: LA SUISSE ET LA SECONDE GUERRE MONDIALE**

**Le CLUB 44 est ouvert au public.**

**AVIS D'INVENTAIRE ET SOMMATION PUBLIQUE**  
 (Art. 580 ss du Code civil suisse)

L'une des héritières de feu **Michel Marcel Gerber**, fils de Gerber Marcel Aimé et de Gerber, née Dévaud Lucette Marcelle, né le 20 avril 1943, de Oberönz BE, époux de Gerber, née Guillaume-Gentil Jeannine Hélène, quand vivait légalement domicilié à La Chaux-de-Fonds, Arpenteurs 12, décédé le 6 juillet 2002, aux Ponts-de-Martel NE, ayant, par requête du 15 juillet 2002, confirmée (après prolongations de délais) le 30 octobre 2002, réclamé l'inventaire de la succession, le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds comme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au **10 janvier 2003 inclusivement**.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances, en temps utile, ils courent le risque de perdre leurs droits contre les héritiers (art. 582, 2<sup>e</sup> alinéa et 590, 1<sup>er</sup> alinéa).

Donné pour trois insertions dans la Feuille officielle.  
 La Chaux-de-Fonds, le 25 novembre 2002.

Le greffier du Tribunal  
 Régis Chollet



# PROGRAMME

## Label bleu

Retrouvez-nous sur Internet  
www.l'impartial.ch



**CHAUX-DE-FONDS**  
Beau-Site  
Vendredi 29 et samedi 30 novembre  
à 20 h 30

**Théâtre**  
de La Chaux-de-Fonds

### Mein Kampf

de Georges Tabori

Adorno disait qu'après Auschwitz on ne pouvait plus écrire de poésie. L'œuvre de Tabori démontre le contraire. Et qui plus est, ce n'est pas par les larmes mais par le rire et le scandale qu'il mène son combat poétique. Une coproduction Comédie de Béthune, Festival d'Avignon, Théâtre de Vidy E.T.E.



Prix d'entrée: Fr. 25.-; AVS, AI, membres SAT: Fr. 18.-; adhérents TPR: Fr. 15.-; étudiants, apprentis, enfants, chômeurs et professionnels du spectacle: Fr. 10.-  
Location: TPR, tél. 032 913 15 10; Kiosque Espacité, tél. 032 913 38 66; Service clients Manor, tél. 032 924 26 99  
Réservations: TPR, tél. 032 913 15 10

RÉDUCTION Fr. 5.- Label bleu

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Bikini Test  
Vendredi 29 novembre  
de 21 h 30 à 2 heures

ASMI'A  
Association des musiciens d'ici et d'ailleurs

A unique big band

### Asmia Orchestra + David Ferrington + Dj Lu-Fuki

World jazz



L'Association Asmia (Association des musiciens d'ici et d'ailleurs) réunira lors de ces deux soirées une grande partie des musiciens ayant participé aux projets réalisés depuis sa création en octobre 2000. L'enregistrement de ces deux concerts sera la prochaine sortie du label Asmia.

Prix d'entrée: Fr. 15.-; Fr. 20.- pour les deux soirs  
Renseignements: Bikini, tél. 032 968 04 84

RÉDUCTION Fr. 5.- Label bleu

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Bikini Test  
Samedi 30 novembre  
de 21 h 30 à 2 heures

ASMI'A  
Association des musiciens d'ici et d'ailleurs

The same band

### Asmia Orchestra + Guest

World jazz



20 artistes, venus de pays aussi différents que le Cap-Vert, la Guinée, le Pakistan, l'Iran, la France et la Suisse, interpréteront une musique écrite et arrangée par Georges Cabassi, passé maître dans l'art de conjuguer le jazz moderne avec des rythmes et mélodies d'autres traditions que la nôtre.

Prix d'entrée: Fr. 15.-; Fr. 20.- pour les deux soirs  
Renseignements: Bikini, tél. 032 968 04 84

RÉDUCTION Fr. 5.- Label bleu

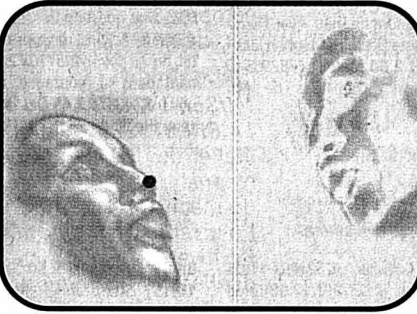
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Rue du Coq 11  
Jeudi 5, vendredi 6 et samedi 7 décembre  
à 20 h 30; dimanche 8 décembre à 17 h 30

**ABC**

### Le Roulement de Tambour

d'Olivier Py

Avec Maya Robert-Nicoud



Une pièce (dramaticule) tirée du spectacle La Servante d'Olivier Py jouée l'été dernier au Théâtre du Passage.

Prix d'entrée: Fr. 15.-; étudiants et chômeurs: Fr. 12.-; membres ABC: Fr. 10.-  
Location: ABC, tél. 032 967 90 43  
Renseignements: ABC, tél. 032 967 90 43

RÉDUCTION Fr. 5.- Label bleu

**LE LOCLE**  
Casino-Théâtre  
Vendredi 6 décembre  
à 20 h 30

**CASINO LE LOCLE**

### Tom Novembre

«Faut faire avec»



Tout seul, à deux, en famille, en groupe, en société, redessinant le monde qui l'entoure aussi malicieusement que tendrement, ce Dandy burlesque nous fait partager cette journée pleine d'histoires...

Prix d'entrée: prix normal: Fr. 35.-; Membres La Grange, coopérateurs Migros, étudiants, AVS, AI: Fr. 30.-  
Location: Tourisme Neuchâtelois, tél. 032 931 43 30  
Renseignements: Casino-Théâtre, tél. 032 931 56 73

RÉDUCTION Fr. 5.- Label bleu

Bulletin d'adhésion

Oui, je désire être membre du Label bleu.  
Veuillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:

Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'impartial.

Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ No abonné: \_\_\_\_\_

A retourner à: L'impartial, Label bleu, Service de promotion; Case postale 2184; 2302 La Chaux-de-Fonds, ou inscription sur Internet: www.l'impartial.ch, rubrique Club des lecteurs.

avis divers

**DETTES SECOURS**  
La solution à vos problèmes d'argent (Emprunt bancaire, impôts, poursuites, etc.)  
**021 909 07 07**  
Idéal Finances - 1673 Ecublens

**JOURNÉE DU TIMBRE**  
Dimanche 1<sup>er</sup> décembre  
de 10 heures à 16 h 30  
Brasserie de la Channe, 1<sup>er</sup> étage  
La Chaux-de-Fonds  
Bourse - Exposition  
Timbres et cartes postales  
Timbrophilia - Entrée libre

Un calendrier ou un agenda  
**OFFERT**  
à chaque client  
jusqu'à épuisement du stock  
pharmacie  
**pillonel**  
Laboratoire homéopathique  
OUVERT TOUS LES JOURS  
Livraisons à domicile  
Balancier 7 et Serre 61  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 82 10  
www.pillonel.info

**Husqvarna**

De la puissance à revendre!

**Tronçonneuse 365**  
Une tronçonneuse polyvalente et fiable, avec tous les avantages des modèles professionnels.

**Stéphane Wälti**  
Rue du Locle 69 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 926 72 50

**Jaquet S.A.**  
Le Sant - 2042 Valangin  
Tél. 032 857 22 42

www.husqvarna.ch  
Conseil, vente et service:

Le Garden Centre à Gampelen

**Blumenmarkt Dietrich**  
3236 GAMPÉLEN • ☎ 032 313 13 06

Merveilleux Marché de Noël

Dans une ambiance de fête, découvrez des charmantes décorations pour votre jardin, parures de Noël pour votre maison et un très large assortiment de bougies.

Mercredi 4 décembre 2002, de 14 à 17 heures  
Bricoler à la dernière minute - la marbrure, le nouveau style de décoration

Dimanche ouvert (10 heures à 16 heures)  
1<sup>er</sup> décembre 2002

Prix Hit du week-end:  
**Orchidées/Phalaenopsis**  
Fr. 19.90/la pièce

Au plaisir de votre visite!  
Famille P. Dietrich,  
collaboratrices et collaborateurs

Midday Special\*  
CHF **319.-** (plus taxes)

Ce tarif spécial n'est valable que sur les vols de midi OS 5579 et OS 5580.

\*Ce tarif est soumis à des conditions de réservation particulières.

**L'Avent à Vienne.**

Informations et réservations: contactez votre agence de voyages ou sur www.austrianairlines.ch

AUSTRIAN AIRLINES

The Most Friendly Airline.

A STAR ALLIANCE MEMBER

**VALÉRIE BADER**  
Licenciée psychologie  
a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son cabinet de  
**Psychologue-Psychothérapeute FSP**  
Consultations pour enfants, adolescents et adultes.  
**Rue du Temple 7**  
**2034 Peseux**  
valerie.bader@net2000.ch  
tél. 032 730 44 10 - fax 032 731 22 21





# «Catherine n'est pas une icône»

«Au plus près du paradis» ■ La cinéaste Tonie Marshall s'aventure avec talent dans la comédie romantique. Interview



Deneuve entre Bernard Le Coq (à g.) et William Hurt: qui gagnera son cœur? PHOTO JMH

Propos recueillis par  
 Dominique Bosshard

**Vous avez écrit ce film pour Catherine Deneuve. Vous a-t-elle donné plus que ce que vous en attendiez?**

**Tonie Marshall.** Oui, absolument. Elle s'est laissée approcher, et je ne parle pas ici de gros plans; elle m'a permis de faire une sorte de radiographie d'elle-même. C'est un rôle difficile, elle y est très exposée, cette femme vit dans une solitude fantasmatique, puis, tout de suite après, elle est très concrète, très précise. Catherine n'est pas du tout narcissique, elle s'est laissée filmer à l'âge qu'elle a, avec un ou deux kilos de trop; on la croit froide et réservée, or c'est une épicurienne, elle aime manger, boire, vivre, elle se montre curieuse de tout. Elle me touche énormément car elle n'est pas une icône parfaite

mais quelqu'un qui a ses défauts, et en même temps, qui possède une beauté incandescente.

**William Hurt fait face à Deneuve, ainsi que Bernard Le Coq...**

**T. M.:** Bernard est un très bon comédien, souvent utilisé pour incarner les gentils garçons. Je voulais quelqu'un qui rende évident le fait que, jamais, ce type n'aurait pu conquérir une femme comme Catherine Deneuve. Ces deux comédiens ont quelque chose d'hétérogène, à la fois dans leurs parcours cinématographiques que dans l'impression physique qu'ils dégagent. Et, en même temps, ils sont très forts l'un en face de l'autre.

**Le film rend hommage à «Elle et Lui» de Leo McCarey: tient-il une place particulière dans vos souvenirs de spectatrice?**

**T. M.:** C'est un film qui m'a infiniment bouleversée, qui a

suscité des questions à maintes reprises dans ma vie. C'est l'un des films les plus

émouvants sur l'amour adulte, quelque chose de très, très fort, et tous ceux qui l'ont vu ne l'oublient pas: je ne suis donc pas la seule à ressentir cela!

**Le 11 septembre 2001, vous étiez à New York pour le tournage. Les attentats ont-ils eu sur le film des répercussions autres que logistiques?**

**T. M.:** On était tous très sonnés, et cette partie-là du film a perdu une part de sa légèreté. Il était prévu, par exemple, de tourner de petites scènes de comédies dans les rues de New York, ce que nous n'avons pu faire. Vu l'état dans lequel nous étions, la rencontre entre les deux personnages s'est teintée de gravité, de densité; elle donne davantage l'impression qu'il faut profiter de la vie quand elle est là, puisque tout peut basculer du jour au lendemain. Nous ressentions une fragilité émotionnelle qui affleure de temps en temps dans le film. /DBO

Neuchâtel, Apollo 3; 1h40.

## Entre fantasme et réalité

Au hasard d'une rencontre avec un ex-camarade d'études (Bernard Le Coq), Fanette (Catherine Deneuve) se remémore son premier amour. Et si cet homme «idéal» réapparaissait dans sa vie? Spectatrice assidue d'«Elle et Lui» (1957), mélodrame romantique avec Cary Grant et Deborah Kerr, Fanette est sûre que le billet lui fixant rendez-vous au sommet de l'Empire State Building, «Au plus près du paradis», est de sa main. Mais à New York, où la conduit son travail de rédactrice d'un livre d'art, un autre homme (William

Hurt) croise sa route... Attachée à cette femme singulière, légèrement décalée, dont elle connaît bien le profil, l'auteur de «Venus Beauté (Institut)» et de «Pas très catholique» évolue subtilement entre fantasme et réalité, attentes romantiques et accès d'érotisme. A l'image de Fanette qui rêve sans perdre le fil de sa vie professionnelle, Tonie Marshall ne s'égare jamais sur les traces de ses personnages périphériques, proches gravitant autour de Fanette, dont elle parvient néanmoins, en quelques scènes, à suggérer les troubles ou les déboires. /dbo

# De l'hystérie à l'état de grâce

«Sex is comedy» ■ Un tournage comme si vous y étiez

Née en 1948, ex-photographe de presse, Catherine Breillat est sans nul doute l'une des cinéastes françaises les plus passionnantes du moment (avec Claire Denis). Depuis plus de vingt ans, la scénariste de «E la nave va» (1983) de Fellini poursuit une œuvre cinématographique on ne peut plus personnelle et parfaitement intransigente par son irrespect des convenances. D'«Une vraie jeune fille» (1976) à «A ma sœur!» (2001) en passant par «36 fillette» (1987), «Sale comme un ange» (1991) ou «Romance» (1998), Breillat n'a eu de cesse d'explorer très crûment les rapports (de pouvoir) entre femmes et hommes, témoignant d'un manque de bienséance bienvenu en la matière.

**Le film dans le film**

Auteur d'un roman libertin écrit à l'âge de 17 ans (publié en 1968), la cinéaste évoque dans «Sex is Comedy», son huitième long métrage, le tournage de l'un de ses films. Très casse-gueule, ce type de sujet ne compte que fort peu de réussites - «Le mépris» (1963) de Jean-Luc Godard, «La nuit américaine» (1973) de François Truffaut, «Chasseur blanc, cœur noir» (1990) de Clint Eastwood. Après dix minutes, on pouvait craindre le pire: gesticulant sur une plage, l'alter ego de Breillat (jouée par Anne

Parillaud) s'efforce de faire tourner une scène de baiser entre une adolescente et un jeune homme. Confrontée à la désaffection de son équipe technique et à la (relative) mauvaise volonté de ses deux comédiens, la cinéaste pète les plombs et pique une colère mémorable très télécommandée. Parillaud en fait visiblement trop dans le registre de l'incompréhension - le cinéma est un martyrologue qui compte certes d'innombrables victimes (Vigo, Welles, Cimino, Tarkovski, etc.), mais de là à en faire une posture.

**Légèreté surprenante**

Mais, ouf, par la suite, «Sex is comedy» prend un tour beaucoup plus avenant. Après une scène de reconstitution d'un dépeçage (qui contraint le comédien à user d'une prothèse pénienne), Breillat baisse un peu la garde, cesse de faire entonner par Parillaud ses déclamations «auteuristes» et nous entraîne avec une légèreté surprenante dans les arcanes de sa pratique de cinéaste. Le sourire aux lèvres, elle délaisse les jeux de pouvoir stériles pour réaliser l'utopie de la création partagée entre techniciens, acteurs et auteur. Comme contaminé, le film dans le film atteint alors à une manière d'état de grâce peu ordinaire. /VAD

La Chaux-de-Fonds, ABC; sa 30 nov, di 1er et lu 2 déc., 20h45.



Parillaud (à dr.), alter ego de Catherine Breillat. PHOTO SP

## VITEVU

**CYCLE** ■ Là-haut sur la montagne. Passion Cinéma encorde ses fidèles pour faire l'ascension de son nouveau cycle intitulé «Là-haut sur la montagne». Mises sur pied dans le cadre de l'année de la montagne, ces escalades hautement cinéphiliques ont lieu à Neuchâtel (jusqu'au 17 décembre au cinéma Apollo) et à La Chaux-de-Fonds (du 11 au 31 décembre à l'ABC) sous la conduite de guides expérimentés comme le Chinois Tian Zhuangzhuang («Le voleur de chevaux»), l'Italien Mario Brenta («Barnabo des montagnes»), le Japonais Shoen Imamura («La ballade de Narayama»), la Chinoise Li Shaohong («Un matin couleur sang»), le Suisse Fredi M. Murer («L'âme sœur») ou l'Iranien Farhad Mehranfar («Legend of Love»). /vad

**SPORTIF** ■ Nuit de la glisse. Riders, surfers et autres snowboarders réunis en un seul film, ça se passe ce vendredi et samedi, à Neuchâtel (Apollo 2, 23h), au cours d'une décoiffante nuit de la glisse. /réd

## L'ami Morel rate le gros lot

«Ah! Si j'étais riche» ■ De bons numéros d'acteurs pour un ticket perdant

«Michel Munz et Gérard Bitton sont venus me voir au théâtre et ils m'ont plu. Ils se sont montrés extrêmement courtois et sympathiques et j'ai eu envie de lire leur scénario. Celui-ci était assez amusant, il réservait de belles scènes, le casting était intéressant, composé de comédiens un peu décalés par rapport aux rôles qu'on leur propose habituellement». Appâté par les scénaristes de «La vérité si je mens» 1 et 2, François Morel les a donc accompagnés dans «Ah! si j'étais riche», première tentative du duo derrière la caméra.

Moustachu, mis en sourdine dans un sobre costard de représentant en produits capillaires, l'ex-Deschiens interprète le meilleur ami de l'homme qui décroche le



François Morel (à dr.), Jean-Pierre Darroussin: de vrais potes! PHOTO FILMCOOPI

jackpot: Jean-Pierre Darroussin, alias Aldo, heureux gagnant du Loto. De quoi rendre jaloux le pauvre Jean-Phil qui, justement cette fois-là, s'était abstenu de jouer avec son pote? Même pas. «Tous les autres personnages ont une vie de famille, sauf lui. Je me suis raconté qu'il était, peut-être, amoureux d'Aldo et que cet amour impossible à dire sous-tendait toute sa relation avec lui». Ecartée, donc, l'amitié bassement intéressée. Mais le pac-

tole allait-il remonter le moral d'Aldo, VRP en instance de divorce qui, de surcroît, se fait souffler sa femme (Valéria Bruni Tedeschi) par son odieux patron (Richard Berry)? Oui, dans la mesure où il goûte, clandestinement, au luxe et à la volupté. Non, puisqu'il reste amoureux de cette femme qu'il veut à tout prix priver de ses sous, et que dix millions d'euros d'un seul coup, tout de même, il y a de quoi stresser...

L'argent finira pourtant par faire le bonheur: rien de bien subversif dans la conclusion, ni dans la conduite de cette comédie qui claudique entre gravité, émotion et gags bien gras. /DBO

Neuchâtel, Palace; La Chaux-de-Fonds, Scala 1; 1h55.

## Juste un petit film

«Juste un baiser» ■ L'aigre musiquette du désenchantement

Succès phénoménal en Italie, «Juste un baiser» («L'ultimo bacio») du jeune cinéaste Gabriele Muccino nous fait partager les affres de trentenaires parfaitement immatures. Carlo (Stefano Accorsi) apprend que son aimée Giulia (Giuliana Mezzogiorno) est en attente d'un heureux événement. Hélas pour elle, le beau Carlo est saisi d'une peur panique devant cette perspective de paternité et déserte le petit nid d'amour

pour tromper sa compagne avec la première venue.

A la décharge de Carlo, ses mâles camarades, terrorisés à l'idée de tout engagement, ne l'encouragent guère à prendre ses responsabilités. Idem avec la réaction peu amène de la mère de Giulia (Stefania Sandrelli), qui considère la grossesse de sa fille comme un signe avant-coureur de son déclin. Au bout de deux heures de film, notre héros un brin velléitaire choisira pourtant de tenter le coup - advient alors l'ultime baiser du titre original! Comédie de mœurs bavarde et sans trop d'allant, «Juste un baiser» pêche surtout par sa mise en scène très téléfilm qui rappelle cruellement que les cinéastes formés à la télévision ne parviennent que très rarement à s'imposer sur le grand écran! /VAD



Devenir père: l'angoisse! PHOTO FRENETIC

Neuchâtel, Rex; La Chaux-de-Fonds, Corso; 1h55.

# Intérêts israéliens frappés au Kenya

*Quinze personnes ont été tuées dans un attentat à la voiture piégée près de Mombasa. Au même moment, un charter israélien essuyait deux tirs de missiles*

## LE FAIT DU JOUR

Quinze personnes ont été tuées dans un attentat suicide à la voiture piégée contre un hôtel près de Mombasa. Un avion israélien a échappé à un tir de missiles peu après son décollage pour Tel Aviv (voir ci-contre).

### Arrestations

Deux personnes ont très vite été arrêtées et étaient interrogées hier après-midi à Mombasa, a affirmé la police kenyane. L'attentat visait l'hôtel Paradise Beach, situé sur la côte à 25 km du centre de Mombasa, important centre touristique et premier port du pays.

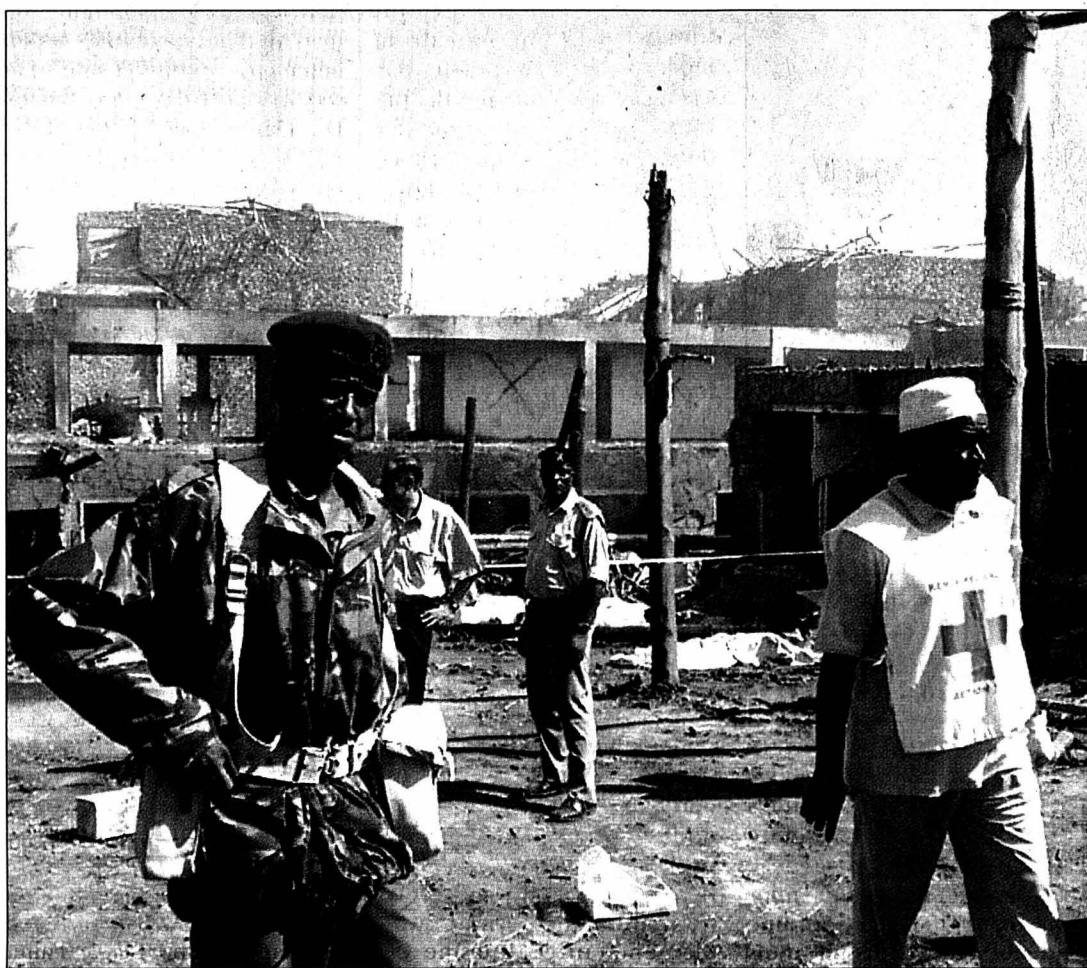
L'incendie provoqué par l'explosion de la voiture-suicide a été éteint, mais le bâtiment, gravement endommagé à l'endroit de la réception, était encore fumant hier.

Ce double attentat a été revendiqué dans un communiqué par une organisation clandestine jusque-là inconnue, «l'Armée de la Palestine». Une source gouvernementale libanaise a affirmé que ce communiqué «émane d'une organisation fictive.»

### Al Kaïda?

Le dignitaire musulman radical, Abu Hamza al-Masri, a déclaré à Londres croire que les attentats sont «assurément l'oeuvre d'Al-Kaïda ou d'un groupe militant qui le soutient. Ils s'attaquent principalement à des Occidentaux parce que les Israéliens sont une cible difficile. Mais les Israéliens sont prioritaires», a ajouté le religieux d'origine égyptienne.

Abu Hamza al-Masri est soupçonné par les Etats-Unis d'être lié à la nébuleuse d'Oussama ben Laden, ce qu'il dément. Il a toutefois,



L'hôtel Paradise Beach était occupé exclusivement par des touristes israéliens au moment de l'attentat. PHOTO KEYSTONE

par le passé, fait l'éloge du milliardaire intégriste d'origine saoudienne.

Sur les quinze morts, neuf sont «Africains», trois Israéliens – dont deux enfants – et trois auteurs de l'attentat, selon la police. Ces derniers seraient «d'origine arabe».

Le 7 août 1998, deux attentats à la voiture piégée attribués à l'organisation Al-Kaïda s'étaient produits presque simultanément contre les ambassades américaines de Nairobi, capitale du Kenya, et Dar es Salaam, en Tanzanie, faisant 224 morts. Il s'agissait des premiers attentats d'envergure attribués à Al-Kaïda.

Cent quarante touristes israéliens se trouvaient hier matin au Paradise Beach Hotel, un établissement de 350 chambres appartenant à des investisseurs de différents pays, dont Israël et les Etats-Unis.

### Condamnations occidentales

Le Paradise Beach est ouvert aux touristes de toutes nationalités. Mais il lui arrive en certaines occasions de travailler exclusivement avec des touristes israéliens, ce qui était le cas avec cet aller-retour Israël-Mombasa. Ces attaques ont été fermement condamnées par

les pays occidentaux et la Russie. Ces attentats se sont produits alors qu'au moins cinq Israéliens étaient tués le même jour dans l'attaque à la grenade et l'arme automatique contre un siège local du Likoud en Israël. Les deux assaillants palestiniens ont été abattus par la police.

Le Likoud, parti du premier ministre Ariel Sharon, avait réuni ses militants pour élire un nouveau chef. Ils avaient à choisir entre Ariel Sharon et l'actuel ministre des Affaires étrangères, Benjamin Netanyahu. /ats-afp-reuter

## Vive réaction

Le ministre israélien de la Défense, Shaul Mofaz, a promis que son pays traquerait les commanditaires de cette double attaque. «Notre main les atteindra», avertit M. Mofaz. «Si quiconque doute de la capacité des citoyens de l'Etat d'Israël à tenir tête aux tueurs d'enfants, ce doute sera dissipé.» Cette traque a été confiée au Mossad – les services secrets israéliens – qui a souvent pourchassé des suspects jusque dans des pays étrangers selon les autorités. Par ailleurs, 17 des 80 blessés sont des ressortissants israéliens. L'essentiel des victimes africaines est composé de danseurs traditionnels venus accueillir les touristes, selon Abbas Gullet de la Croix-Rouge locale. /ap

## Le Kenya reste un pays sûr

Les voyageurs suisses continuent à considérer le Kenya comme une destination sûre pour leurs clients, jugeant les attentats d'hier comme une attaque anti-israélienne. «Les attentats visaient une cible bien particulière, les Israéliens, et non toute la branche touristique», a affirmé Ive Baumann, porte-parole de Kuoni. Les voyageurs ont donc décidé de ne pas faire de recommandations particulières à leurs clients et de maintenir les voyages à destination du Kenya.

### Sans risque

Le porte-parole d'Hotelplan, Hans Nehmer, ne pense pas que les 200 clients de l'agence qui se trouvent actuellement au Kenya courent un risque. «Nous n'avons pas encore eu d'annulations»,

ajoute-t-il. Chez Kuoni, on enregistre quelques demandes d'annulation mais «pas beaucoup», selon la porte-parole du groupe.

Hotelplan est en «contact permanent» avec ses employés stationnés à Mombasa, précise Hans Nehmer. Si la situation change, «des mesures seront immédiatement prises» pour avertir les touristes suisses sur place. L'hôtel de l'attentat se trouvait en «ville de Mombasa», là où les clients de l'agence, en transit vers la côte ou un safari, se rendent rarement, ajoute-t-il.

Les agences affirment suivre à la lettre les recommandations de voyage faites par le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) et disponibles sur son site internet. Sans changer fondamentalement les recom-

mandations à l'adresse des voyageurs se rendant au Kenya, le DFAE leur recommande d'être particulièrement attentifs.

### Condoléances

Selon Daniela Stoffel, porte-parole du DFAE, le département n'a pas prévu de considérer le Kenya comme un pays concerné par le terrorisme. Elle n'exclut pas que le DFAE le fasse «une fois les responsables des attentats identifiés». Le Département a présenté hier ses condoléances aux familles des victimes, des citoyens kenyans et israéliens parmi lesquels se trouvent des enfants. Le DFAE souligne qu'il espère que toute la lumière soit faite sur les circonstances de ces deux événements. Aucun suisse ne se trouve parmi les victimes. /ats

## «C'est un missile!»

Le pilote de l'avion israélien qui a échappé hier au Kenya à un tir de missiles contre son appareil a indiqué avoir senti «un choc» après le décollage et vu «deux sillages de fumées blanches». Un passager a affirmé qu'un missile a frôlé l'aile.

«Après le décollage de Mombasa, à une très faible altitude, l'appareil a subi une espèce de choc qui, selon mon expérience, pouvait être celui d'un oiseau de petite taille», a déclaré le commandant Rafi Marik, pilote du boeing 737 du vol 582 de la compagnie Arkia assurant la liaison Mombasa/Tel-Aviv.

### Pas de dégâts

«Immédiatement après, nous avons vu deux sillages de fumée blanche passant de l'arrière vers l'avant de l'appareil, sur notre gauche, et qui ont disparu au bout de quelques secondes» a-t-il indiqué, après son atterrissage à l'aéroport Ben Gourion de Tel-Aviv.

«Nous avons procédé à toutes les vérifications qui s'imposent pour s'assurer que tous les systèmes de l'appareil étaient en état de fonctionnement. Nous n'avons rien décelé d'anormal et avons averti la tour de contrôle de Mombasa que nous poursuivions notre route» a-t-il ajouté.

«Par la suite nous avons établi le contact radio avec le centre des opérations d'Arkia à Ben Gourion auquel nous avons fait

état de l'incident. Une demi-heure après, ils nous ont rappelés et nous ont informés de ce qui s'était passé au sol à Mombasa» a-t-il poursuivi.

### La plupart n'ont pas réalisé

«Ce n'est qu'après avoir pris connaissance de l'incident tragique survenu à Mombasa que nous avons pensé que les deux incidents étaient liés» a-t-il dit. «Nous avons rassuré les passagers qui avaient aperçu également les deux traînées de fumée blanche. Ils sont restés calmes et n'ont manifesté aucune émotion particulière» jusqu'à l'atterrissage à Tel-Aviv, a-t-il conclu. La plupart des 261 passagers n'ont ainsi pas réalisé que leur avion avait été la cible d'une attaque de missiles.

Mais Ezra Gozlan, un passager de 62 ans qui était assis à l'arrière de l'appareil, a affirmé peu après son arrivée qu'il avait vu un missile frôler une aile de l'avion. «Toutes les roues avaient quitté le sol et alors nous avons entendu une explosion. Il (le missile) est passé environ un mètre au dessus de l'aile», a déclaré Ezra Gozlan.

«Lorsque j'ai entendu l'explosion, j'ai regardé par la fenêtre et j'ai vu de la fumée. C'était une roquette ou quelque chose comme ça», a-t-il ajouté. «J'ai dit à quelqu'un 'c'est un missile'. Il a dit 'non, quelque chose est peut-être passé dans le réacteur'» /ats-afp-reuter

**A** lors que les Etats-Unis n'en finissent pas de pointer un doigt accusateur en direction de l'Irak – un acharnement qui charge l'horizon d'une menace de guerre toujours plus palpable – les sbires du terrorisme international exécutent leur basse besogne avec une régularité de métro-

**Que la violence aveugle vise plus spécifiquement les symboles de l'hégémonie financière américaine et de l'hédonisme occidental ou qu'elle s'attaque à la politique israélienne dans les territoires occupés ne change rien à l'affaire: le combat semble de plus en plus inégal entre des sectaires prêts à jouer leur rôle de kamikaze sans broncher et de simples citoyens désormais exposés aux dangers d'un attentat aux quatre coins du globe. Entre une nébuleuse du crime disposant de relais sur tous les continents et militarisée à l'extrême, comme l'ont prouvé les tirs de missiles contre le 757 israélien, et des pays obligés de parer au plus pressé, il y a manifestement un fossé. Face à cette internationale de la terreur, les premiers signes de crispations sécuritaires, voire de panique, commencent à émerger. L'inquiétude gagne du terrain. Et on se dit qu'il ne sera pas facile de sortir de ce guépier.**

Eugenio D'Alessio

## Monstrueuse puissance

Avant-hier les tours jumelles de Manhattan, hier une discothèque de Bali, aujourd'hui un hôtel du Kenya, demain peut-être une cible européenne, la terreur islamiste, que cha-peaute de loin ou de près le réseau Al-Kaïda, continue d'exhiber sa monstrueuse puissance au nez et à la barbe d'un Occident groggy. Une puissance dévastatrice qui nous condamne – pour l'instant en tout cas – à entendre au loin le rire narquois et satanique de ceux qui tiennent le couteau par la manche.

COMMENTAIRE



FRÈRES MUSULMANS  
**Nouveau guide suprême**

Les Frères musulmans, organisation politique islamiste interdite en Egypte, ont désigné un nouveau guide suprême. Incarnant la continuité, il prend la succession de Moustafa Machour, décédé il y a deux semaines. Mamoun al-Hodeiby, ancien porte-parole du groupe dont il assure la présidence par intérim depuis l'attaque cardiaque dont a été victime Machour en octobre dernier, a annoncé hier au Caire qu'il avait été nommé à la tête du mouvement.

**Instaurer la charia**

Les Frères musulmans, qui disent vouloir instaurer la charia par voie constitutionnelle, est le plus ancien mouvement islamiste du monde arabe. Il est interdit depuis 1954 mais toléré sur la scène politique égyptienne. La confrérie est considérée en Egypte comme la principale force d'opposition au président Moubarak. Elle rassemble 17 députés (sur 454 au Parlement), élus sans étiquette pour contourner l'interdit qui les frappe.

Le guide suprême a autorité sur la branche égyptienne de la confrérie mais également sur les autres branches, notamment jordannienne, syrienne et palestinienne, dont est issu le mouvement radical Hamas, ainsi que les Frères musulmans dans les autres pays arabes et en Europe. Né le 28 mai 1921 en Haute-Egypte, Mamoun al-Hodeiby est le fils du juge Hassan al-Hodeiby, qui fut le deuxième guide des Frères musulmans, après l'exécution du fondateur du mouvement, Hassan al-Banna en 1949. /afp-reuter

# Attaque palestinienne en Israël

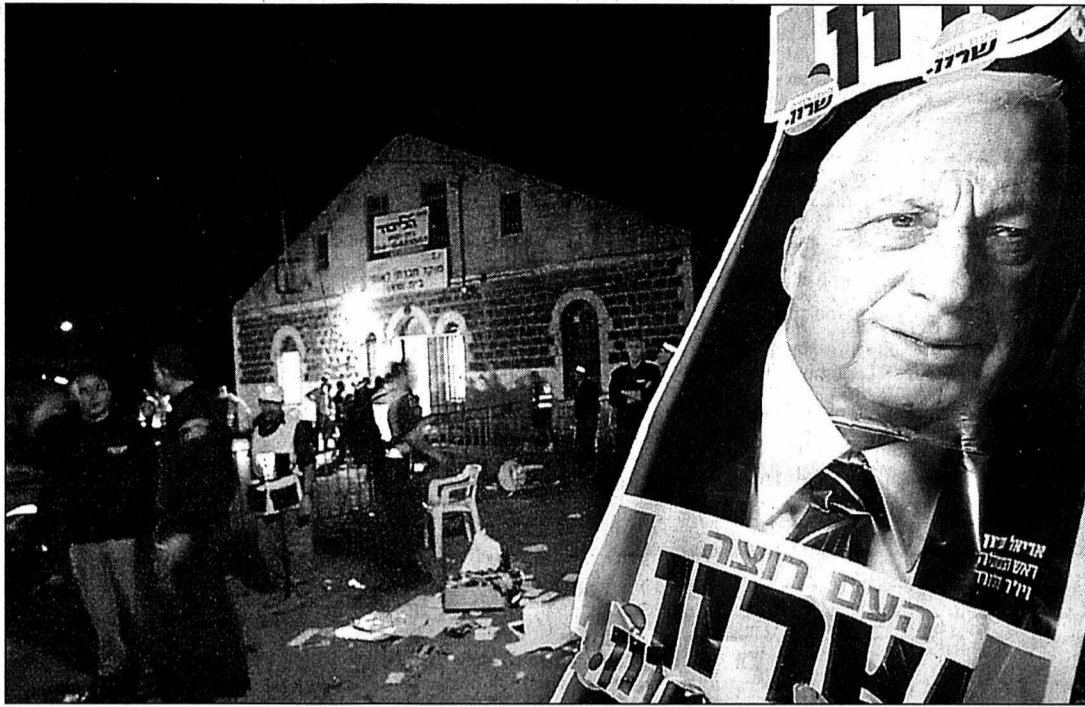
**Terrorisme ■ Dans le nord du pays, des assaillants tirent sur des militants du Likoud participant à l'élection primaire de leur parti. Six Israéliens tués**

Deux hommes ont ouvert le feu hier sur une gare routière et un bureau attenant du Likoud à Beit-Shean, une ville du nord d'Israël. Six Israéliens et les deux assaillants ont été tués, tandis que plusieurs dizaines de personnes étaient blessées.

L'attentat a été revendiqué par les Brigades des martyrs d'Al-Aqsa, une milice liée au Fatah de Yasser Arafat, dans un appel à l'Associated Press. Le groupe a dit vouloir venger la mort de deux de ses chefs tués en début de semaine dans le camp de réfugiés de Jénine (Cisjordanie).

**Mitrailage**

Vers 15h00, deux hommes ont ouvert le feu sur des voyageurs dans une gare routière de Beit-Shean, ainsi que sur des militants du Likoud qui votaient non loin de là, dans des locaux de ce parti de droite, pour désigner leur candidat aux élections



Devant le bâtiment abritant le siège du Likoud à Beit-Shean.

PHOTO KEYSTONE

générales anticipées du 28 janvier. Policiers et passants armés ont riposté, tuant les deux

agresseurs. L'un d'eux portait une ceinture d'explosifs qui ne s'est pas déclenchée. Des témoins avaient évoqué un troisième homme, mais les recherches n'ont rien donné. Les terroristes ont également lancé des grenades, selon un témoin, Yitzhak Avraham. «Ils ont tiré des centaines de balles», a affirmé le maire, Pini Caballo. «Ça a commencé près de la gare routière et, de là, ils sont allés au bureau du Likoud, ont vu les gens et ont tiré dans toutes les directions, touchant beaucoup de monde.»

Malgré cette fusillade, le Likoud, que les sondages placent en tête des élections, a maintenu sa primaire.

Une riveraine du lieu de l'attaque, Galit Cohen, a dit avoir couru rapidement à une fenêtre donnant sur le local du Likoud. «J'ai seulement vu un terroriste debout, souriant, riant et tirant dans toutes les directions. Il a simplement tiré, tiré et tiré. Il n'arrêtait pas et les gens fuyaient et tombaient», a-t-elle dit à la radio israélienne. D'après elle, l'homme portait une veste de style militaire et un pantalon noir et il était armé d'un gros fusil.

L'attentat de Beit-Shean est survenu quelques heures après le double attentat de Mombasa (Kenya) qui a fait 15 morts, dont trois Israéliens. /ap

**Ariel Sharon s'impose nettement**

Le premier ministre Ariel Sharon a été largement réélu hier à la tête du Likoud, le grand parti de la droite nationaliste. D'après la première chaîne de télévision israélienne, Ariel Sharon a obtenu 61% des suffrages exprimés parmi les 305.000 membres du Likoud appelés aux urnes. Son rival Benjamin Nétanyahou, ministre des Affaires étrangères, en aurait recueilli 37%. La deuxième chaîne a annoncé 58% pour Sharon contre 40,5% à Nétanyahou.

Le chef élu du Likoud formera le prochain gouvernement si le parti l'emporte aux élections législatives anticipées du 28 janvier comme le prédisent les sondages. Ariel Sharon, 74 ans, était donné grand favori à sa succession.

**Surenchère**

Avec le slogan «Ça ne peut plus durer comme cela», Benjamin Nétanyahou, 53 ans, avait accusé durant toute sa campagne Ariel Sharon de ne pas avoir ramené la sécurité aux Israéliens, de n'avoir pas écrasé l'intifada des Palestiniens et de ne pas avoir expulsé leur leader Yasser Arafat.

Benjamin Nétanyahou a tiré argument du tir de missiles hier matin contre un avion israélien au-dessus du Kenya. Il a affirmé que si l'Etat palestinien était créé comme le propose Ariel Sharon, les vols israéliens deviendraient la cible de tels attaques à partir de la Cisjordanie, située à cinq kilomètres de l'aéroport de Tel-Aviv.

Cette surenchère nationaliste n'a pas convaincu la base du Likoud. Ariel Sharon s'est présenté en face comme un leader «responsable», jouant de ses bons rapports avec l'administration américaine, fort de son expérience politique et militaire d'ancien général.

Il a voulu apparaître comme le seul capable de l'emporter dans la «guerre d'usure» contre les Palestiniens, en faisant preuve de ténacité et de souplesse tactique sans céder sur l'essentiel. Ariel Sharon a dit qu'il refuserait toute concession sur la question centrale de la colonisation juive en Cisjordanie et à Gaza. /afp-reuter

**Colonel suisse à Tel-Aviv**

Un expert militaire suisse s'est rendu hier à Tel-Aviv. Le colonel Michael Hesti a expliqué au personnel de l'ambassade de Suisse en Israël les dangers des armes biologiques et chimiques, et comment s'en protéger de manière la plus efficace possible. Dans un grand hôtel de la ville, le personnel de l'ambassade a eu

droit à des exercices pratiques, comme mettre un masque à gaz. Dans la soirée, les membres des Clubs suisses en Israël étaient conviés à entendre le colonel Hesti et à lui poser des questions. Selon l'ambassade, la venue de cet expert militaire n'est «pas liée à une quelconque détérioration de la situation» au Proche-Orient. /ats

**L'union en marche**  
**Serbie-Monténégro ■ Importante étape franchie, selon Solana**

Javier Solana, haut représentant de l'Union européenne pour la politique étrangère et de sécurité commune (Pesc), a annoncé hier à Belgrade que la Serbie et le Monténégro avaient franchi une étape importante dans la transformation de la fédération yougoslave en union libre. Cette avancée est intervenue après une impasse de plusieurs mois dans les négociations, qui a bloqué l'entrée du pays au Conseil de l'Europe, freinant les réformes et décourageant les investisseurs étrangers.

«Nous avons clos ce chapitre qui a été trop long. Je suis très satisfait du consensus trouvé aujourd'hui», a déclaré Javier Solana après des entretiens avec des responsables yougoslaves.

L'accord conclu par les représentants de la Serbie et du Monténégro ouvre la voie à l'adoption du projet de Constitution pour la future union. La Charte constitutionnelle doit être approuvée par les parlements des deux républiques ainsi que celui de Yougoslavie. Javier Solana espère que la procédure sera achevée d'ici à la fin de l'année.

Les Quinze souhaitent que les deux républiques yougoslaves se maintiennent dans un Etat commun, craignant qu'une nouvelle scission ne fasse encore couler du sang dans les Balkans. En avril dernier, avec la médiation de l'UE, la Serbie et le Monténégro se sont entendus sur un protocole d'accord pour former une union libre de deux Etats virtuellement souverains. /ap



Javier Solana (à gauche) s'est notamment entretenu avec le président Kostunica. PHOTO KEYSTONE

**Reprise des combats en Côte d'Ivoire**  
**Afrique de l'ouest ■ Les forces loyalistes lancent une offensive contre des positions rebelles**

Des combats opposant rebelles et loyalistes ont éclaté hier près de Vavoua, au centre de la Côte d'Ivoire, a déclaré le porte-parole des militaires français présents dans le pays. Les perspectives de paix semblent à nouveau s'éloigner.

Parties de Daloa, à 50 kilomètres au sud de Vavoua, deux colonnes des forces gouvernementales ont dépassé le point de contrôle établi à Bonoufla par les forces françaises chargées de superviser le cessez-le-feu conclu le 17 octobre entre les belligérants, a indiqué le lieutenant-colonel Ange-Antoine Leccia.

**Des mercenaires**

La première des deux colonnes loyalistes, forte de 150 à

200 hommes à bord de pick-up et de blindés, est «composée essentiellement de soldats noirs anglophones et de Blancs; en clair, il s'agit de mercenaires», a souligné le lieutenant-colonel Leccia. La seconde est composée d'environ une centaine de soldats ivoiriens. Après avoir passé la ligne de non-franchissement, les soldats loyalistes «ont établi le contact avec les rebelles» et les combats ont commencé, a-t-il dit.

**Confirmation**

«Nous sommes en opération sur le front ouest, dans la zone de Daloa, pour traiter des gens qui n'ont rien à voir avec le MPCL» (Mouvement patriotique de Côte d'Ivoire, branche politique de la rébellion), a déclaré le porte-parole de l'état-major ivoirien, le lieutenant-colonel Jules Yao

Yao. Il a estimé que «cette opération ne remet pas en cause le cessez-le-feu ni les négociations en cours à Lomé».

Les rebelles avaient auparavant déclaré s'attendre à tout moment à une attaque contre Vavoua, ajoutant être prêts à cette éventualité. La veille, ils avaient déjà dénoncé un raid d'hélicoptères sur la ville, qui aurait fait 40 morts.

Selon des habitants, des tirs ont aussi retenti hier après-midi à Man, la principale ville de l'ouest ivoirien, fief du défunt chef de la junte Robert Guei, au pouvoir de Noël 1999 à octobre 2000.

Ce regain de tension intervient au lendemain de la visite du chef de la diplomatie française Dominique de Villepin à Abidjan. /afp-reuter

**ENBREF**

**IRAK ■ Nouvelles inspections.** Les experts de l'ONU ont visité hier sans incident deux sites dans la région de Bagdad, au deuxième jour de leur nouvelle mission en Irak. Les deux sites avaient été mis en cause par des responsables américains comme abritant des activités liées à la production d'armes biologiques, ce que Bagdad avait catégoriquement démenti. La Chine souhaite envoyer des inspecteurs. /afp-reuter

**ROME ■ Sommet italo-espagnol.** Le chef du gouvernement italien Silvio Berlusconi et son homologue espagnol José Maria Aznar ont présenté hier une position commune sur l'Europe élargie. Ils venaient de se rencontrer dans un sommet «entre amis» à Rome. Les deux dirigeants se sont entendus sur une large extension du vote à la majorité qualifiée pour les prises de décision dans une Europe à 25. /afp

**VATICAN ■ Joseph Ratzinger numéro deux.** Le cardinal allemand Joseph Ratzinger, 75 ans, a été choisi comme nouveau doyen du Sacré Collège. Il devient ainsi le numéro deux de l'Eglise catholique. Mgr Ratzinger a été élu à l'unanimité par les six cardinaux évêques des diocèses frontaliers de Rome. Le doyen actuel, le cardinal béninois Bernardin Gantin, a atteint l'âge de la retraite de 80 ans. /afp

**TURQUIE ■ Vote de confiance.** Le Parlement turc a voté la confiance hier au nouveau gouvernement du premier ministre Abdullah Gül, approuvant son programme. Pour la première fois depuis quinze ans, la Turquie bénéficie d'un cabinet homogène, composé du seul parti islamisant AKP. Sur les 516 députés ayant participé au vote, 346 ont voté en faveur du programme gouvernemental. /afp

# Manège - Promenade



Ce soir  
**Cochon  
de lait  
à la broche**  
(dernier de l'année)  
**Tél. 032 968 62 02**

**Brasserie de l'Ancien-Manège**  
Famille L. Andric Tél. 032 968 62 02  
**Menu de St-Sylvestre**  
Tartare de saumon fumé et sa petite salade  
\*\*\*  
Risotto maison  
\*\*\*  
Selle de veau aux champignons  
Tagliatelles - Légumes du marché  
\*\*\*  
Duo de Vacherin Mont-d'Or et Gruyère  
\*\*\*  
Dessert surprise de Nouvel-An  
Réservez votre table Fr. 65.-  
132-123592

Serre 90 - La Chx-de-Fds  
032 913 00 55  
[www.pierrot-menager.ch](http://www.pierrot-menager.ch)

**P**  
Clients



Aussi dépôt-vente  
d'appareils  
d'occasion

Appareils  
ménagers  
Libre et  
encastré  
Cuisines -  
Bains  
Vente et  
service

**SIEMENS** Simplement parfaite.

- Livraison et raccordement gratuit.
- Reprise de votre ancien appareil sans frais.
- Promotion sur les lave-linges Siemens ainsi que sur l'ensemble des articles électroménagers.



Electricité G. Perrottet  
D.-Jean Richard 35b  
Le Locle  
Tél + Fax 032 931 26 64



LA YARIS VOUS ATTEND POUR UN ESSAI ROUTIER.

**Centre de vente TOYOTA**  
*Grandjean Automobiles SA*  
Av. Léopold-Robert 117 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 910 53 12

**Prix spécial  
en décembre  
sur toute la  
gamme YARIS  
en stock**

4.9% LEASING

La compacte la plus sûre  
d'Europe: actuellement  
à partir de Fr. 221.- par mois.

**En contact avec... 16 100 000 lecteurs!**  
*L'EXPRESS L'Impartial* *Quotidien Australien* *JOURNAL*

## avis divers

**Dick  
Optique**  
Av. Léopold-Robert 64  
Tél. 032 913 68 33  
La Chaux-de-Fonds

**L'Impartial**  
Editeur:  
Fabien Wolfrath  
Directeur des rédactions:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 21.025 exemplaires (REMP, avril 2002)  
Lecteurs 44.000 (Mach Basic 2001)  
**RÉCEPTION**  
14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 00  
**Ouverture:** du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15).  
En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 22 h.  
**ABONNEMENTS / DIFFUSION**  
Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 40  
Fax 032 910 20 49  
Adresse E-mail: [clientele@limpartial.ch](mailto:clientele@limpartial.ch)  
Tarifs pour la Suisse  
3 mois Fr. 86.- 6 mois Fr. 163.- 12 mois Fr. 306.-  
Y compris 2,4% taxe TVA.  
Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, Rue Neuve 14.  
**CHANGEMENTS D'ADRESSE**  
Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit six jours ouvrables à l'avance.  
Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.  
**PUBLICITÉ**  
Régie des annonces: Publicitas SA  
14, rue Neuve, 2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 50  
Fax 032 910 20 59  
Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.  
Edition du lundi: jeudi à 12 h.  
Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.  
Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.  
Le courrier concernant cet avis est à déposer à la rue Neuve 14, en dehors des heures d'ouverture de la réception.

## véhicules

DES PRIX FOUS

**ACTION DESTOCKAGE**  
VÉHICULES DE DIRECTION

Marque / Type	Année	Kilomètres	Prix
Citroën C3 1.6 16V Exclusive	02.02	6'000	22 400.-
Citroën Xsara 1.6 16V SX BK	01.09	8'500	22 000.-
Citroën Picasso 1.8 16V SX	01.08	13'400	23 700.-
Citroën Picasso 2.0 16V Exclusive	02.01	6'800	24 800.-
Citroën Picasso 2.0 HDI SX	01.02	11'000	25 700.-
Citroën Picasso 1.6X	02.03	10'500	20 800.-
Citroën Picasso 2.0 HDI Exclusive	02.06	9'600	26 400.-
Citroën C5 2.0 16V Exclusive BVA	01.09	10'300	34 900.-
Citroën C5 2.0 HDI Exclusive BVA	02.04	9'800	39 800.-
Citroën Berlingo 2.0 HDI Landscape	02.09	500	20 700.-

**OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 17 HEURES**

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 30.11.02 dans la limite des stocks disponibles

**CITROËN Apollo Neuchâtel**  
2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847

DES PRIX FOUS

**ACTION DESTOCKAGE**

**VEHICULES D'OCCASION EXPERTISES**  
Garantie 12 mois

Marque / Type	Année	Kilomètres	Prix	Prix Soldé
Chrysler Voyager 3.3 SE	95.05	67'400	10 900.-	8 900.-
Alfa Romeo 156 2.4 JTD	98.11	63'000	22 600.-	19 900.-
Chrysler Cabriolet Seebring 2.7	01.04	31'900	38 900.-	33 900.-
Fiat Bravo 2.0 HGT	98.06	77'000	13 200.-	11 900.-
Mercedes-Benz 140 Classe A, Embrayage automatique	00.02	25'700	19 900.-	19 900.-
Opel Astra 2.0 CDX BK	98.06	111'100	14 000.-	10 900.-
Citroën Xsara 1.6 Excl BVA	01.11	9'800	26 500.-	24 900.-
Citroën Xantia 1.8 Audace	97.02	53'800	10 900.-	8 500.-
Citroën Xantia 2.0 HDI Plaisir BK	01.05	16'900	26 200.-	23 900.-
Citroën Xantia 3.0 V6 BK	00.11	17'600	29 900.-	25 900.-
Citroën Activa 3.0 V6	97.01	91'000	13 700.-	11 900.-
Citroën C5 V6 Exclusive BVA	01.06	10'600	35 900.-	35 000.-
Citroën C5 V6 Exclusive BVA	01.06	35'600	37 900.-	34 900.-
Citroën C5 V6 Exclusive BVA	02.02	10'800	88 900.-	35 900.-

**OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 17 HEURES**

**CITROËN Apollo Neuchâtel**  
2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847

INITIATIVE SUR L'ASILE

Résultats  
dans 3 mois

Pour la 2e fois en trois jours, la Chancellerie fédérale demande aux cantons de refaire à la main le décompte des bulletins de vote déposés le week-end dernier si des moyens techniques de dépouillement ont été utilisés. Les résultats définitifs ne seront connus qu'après la liquidation d'éventuelles plaintes. «Nous pensons qu'un recomptage à la main va mettre les choses au clair et prévenir ou désamorcer les plaintes», a fait savoir hier aux cantons la chancellerie fédérale Annemarie Huber-Hotz, quelque jours après la votation sur l'initiative UDC. Elle a toutefois souligné qu'elle ne pouvait pas obliger les cantons à un recomptage, l'affaire étant de leur compétence.

Plainte possible

Chaque électeur a le droit de déposer plainte si une irrégularité est constatée. La chancellerie est convaincue que l'utilisation de moyens techniques sans autorisation peut être considérée comme une irrégularité. Elle a émis l'espoir qu'aucune plainte ne sera déposée. Jusqu'à lundi dernier, la Chancellerie est partie de l'idée que tous les cantons avaient compté les bulletins à la main, sauf Genève. Il est probable qu'avant 1994 déjà, lorsque l'utilisation de moyens techniques a été soumise à autorisation fédérale, des machines étaient déjà employées dans des communes. Rien n'indique, par ailleurs, que les moyens techniques ont provoqué des erreurs. Selon la chancellerie, il faudra encore deux ou trois mois pour avoir les résultats définitifs. Berne examine maintenant avec les cantons, dans la perspective des votations du 9 février, les possibilités de solutions conformes à la loi et à même de mériter la confiance des citoyens. /ap

# Conseil des Etats sans concession

Social ■ La Chambre des cantons rabote les rentes de veuves sans améliorer la retraite anticipée. La 11e révision de l'AVS gagne un milliard de francs

De Berne

François Nussbaum

On pensait le compromis acceptable: âge de la retraite des femmes à 65 ans, rentes de veuves alignées sur celles de veufs et retraite anticipée plus favorable pour les bas salaires. Erreur: toutes les retraites anticipées se paieront comptant, a décidé hier le Conseil des Etats, pour économiser encore 400 millions à l'AVS.

L'âge de la retraite passera à 65 ans aussi pour les femmes dès 2009 (avec un pallier à 64 ans en 2005). En juin 2000, le National avait déjà accepté cet effet du principe de l'égalité,

qui réduira les dépenses de l'AVS de 445 millions. Mais la majorité bourgeoise du Conseil des Etats ne s'est pas arrêtée en si bon chemin.

Indexation

La situation des veuves a été pratiquement alignée sur celle des veufs: pas de rente pour les femmes sans enfants à charge, sauf si elles ont été mariées durant cinq ans et ont plus de 45 ans. La rente de veuf/veuve passe de 80 à 60% de la rente AVS, mais celle d'orphelin remonte de 40 à 60%. On cible sur les enfants. Heureusement, les rentes de veuve versées actuellement seront maintenues (droits ac-

quis). Le Conseil des Etats économise, à ce chapitre, 250 millions. Le National, plus généreux, n'avait réduit les dépenses que de 120 millions. Le Conseil fédéral, lui, voulait aller beaucoup plus loin, en coupant 800 millions.

L'indexation des rentes ne se fera plus que tous les trois ans, selon un indice mixte (évolution des prix et des salaires). Les cotisations AVS seront également perçues sur les indemnités accident et maladie. Les indépendants en paieront un peu plus qu'aujourd'hui: 7,9% au lieu de 7,8 (le Conseil fédéral proposait 8,1).

Avec quelques autres mesures, on arrive à une réduction

des dépenses de 645 millions. Restait un point essentiel: l'amélioration des retraites anticipées. Un chapitre qui, avec la consolidation financière (lire l'encadré), constituait un des deux objectifs spécifiques de cette 11e révision, a rappelé hier Ruth Dreifuss. Plus précisément, la rente continuerait d'être réduite (à vie) si le retraite est prise à 62, 63 ou 64 ans, mais la réduction serait plus faible pour les bas salaires. Selon Ruth Dreifuss, «on n'incite pas à prendre une retraite anticipée, mais on la rend possible à certains, même avec quelques dizaines de francs par mois.»

L'objectif social de cette mesure consistait à faciliter la retraite anticipée à une catégorie de travailleurs dont le salaire correspond souvent à une formation élémentaire et un travail pénible. Des études le montrent: on trouve beaucoup de gens, dans cette catégorie, qui ne profitent pas longtemps de leur retraite. Cette solution avait passé en commission. Mais, hier, le vote

a été perturbé par une proposition nouvelle d'Eugen David (PDC/SG), qui impliquait un changement de système: une sorte de «pont-retraite» encore imprécis, que Ruth Dreifuss a qualifié d'*intéressant mais, à l'évidence, pas mûr aujourd'hui.*

Vengeance à 400 millions

Cette proposition ayant échoué, faute d'appui socialiste, les voix PDC ont alors boudé la gauche pour aller soutenir la droite. Celle-ci l'a finalement emporté (26 contre 12) pour supprimer toute idée de taux de réduction préférentiel pour les rentes anticipées des bas salaires. Du coup, on économise 400 millions.

L'an dernier, le National avait failli doubler la mise en faveur de cet objectif social: une variante à 800 millions n'avait échoué qu'à une voix (le président avait dû trancher). On peut en déduire qu'en deuxième lecture, en mars prochain, il rétablira tout ou partie des 400 millions épargnés hier. /FNU



Les Etats ont pris congé de Ruth Dreifuss en lui offrant trois roses. La socialiste représentait son département pour la dernière fois à la Chambre des cantons. Son président, Gian-Reto Plattner, a rendu hommage à l'engagement de la conseillère fédérale.

PHOTO KEYSTONE

## TVA peu calviniste

Le Conseil des Etats a, par ailleurs, refusé de voter globalement une série de hausses de la TVA (2,5 points en tout) en faveur de l'AVS et de l'AI. Les hausses pour l'AVS (0,5 et 1 point) ne seront nécessaires qu'en 2009 et 2013: on peut donc attendre. En revanche, il a accordé 1 point pour l'AI (2,7 milliards par an), à soumettre au peuple et aux cantons en 2004. L'AI est en effet

en déficit chronique depuis longtemps (malgré le récent transfert de 1,5 milliard depuis les réserves des allocations perte de gain).

Carlo Schmid (PDC/AI) s'est élevé contre ces hausses d'un impôt de consommation, «trop faciles parce qu'indolores». Ruth Dreifuss a trouvé un peu «calviniste», de la part d'un catholique conservateur, cette préférence pour des «impôts qui font mal». /FNU

# Sénateurs et députés restent divisés

Prévoyance professionnelle ■ Les Etats maintiennent le seuil d'accès à un salaire annuel de 24.720 francs. Mesures de transparence renforcées

De Berne

Edgar Bloch

La question si controversée cet automne sur les taux d'intérêt de la LPP (loi sur la prévoyance professionnelle) aura à peine été abordée hier par la conseillère fédérale Ruth Dreifuss. Dans ce débat au Conseil des Etats, auquel la cheffe du Département fédéral de l'intérieur prenait part pour la dernière fois, on a admis, après toutes les tempêtes passées et sans la moindre discussion, que la fixation du taux minimal soit de l'exclusive compétence du gouvernement.

Ce dernier aura dès lors l'obligation de tenir compte de l'évolution du rendement des placements usuels du marché, en particulier des obligations de la Confédération ainsi qu'en complément des actions, des obligations et de l'immobilier.

Et tout le monde est bien d'accord pour que le Conseil fédéral examine les taux d'intérêt tous les deux ans en

consultation avec la Commission fédérale de la prévoyance professionnelle et les partenaires sociaux.

Données sur le rendement du capital

Le Conseil des Etats a également renforcé les mesures de transparence par rapport au Conseil national. Les institutions de prévoyance devront informer de leur situation financière effective, faire la preuve de la sécurité de la réalisation des buts de la prévoyance, garantir que les organes paritaires soient en mesure d'assumer des tâches de gestion et exécuter les obligations d'informations à l'égard des assurés. Elles seront également contraintes de fournir des données sur le rendement du capital, l'évolution du risque actuariel, les frais d'administration, les principes du calcul du capital de couverture, les provisions supplémentaires et le degré de couverture.

D'une manière générale, les sénateurs ont certes très largement, par vingt-cinq voix

contre quatre, accepté la nouvelle loi, mais en maintenant une grosse divergence avec le Conseil national.

Débat entre femmes

Pour mémoire, la Chambre du peuple avait, en avril dernier, créé une sensation en abaissant la limite d'accès à la LPP à 18.540 francs par an. Le Conseil des Etats a décidé, par trente voix contre huit, de biffer cette proposition et de maintenir la barrière à 24.720 francs. Les arguments de la minorité, emmenée par les socialistes et soutenue, à titre personnel par Ruth Dreifuss, n'ont donc pas fait mouche.

Cette mesure, censée favoriser les personnes travaillant à temps partiel, et plus particulièrement les femmes, a fait l'objet d'un débat spécifiquement féminin. La présidente du Parti socialiste Christiane Brunner a trouvé la barrière de 24.720 francs injuste et même discriminatoire à l'égard des couples qui partagent le travail. Archifaux, lui a rétorqué Erika Forster

(PRD/SG). D'abord, il faut payer son droit à l'assurance sur son salaire et on a, en général, un urgent besoin de l'argent dans les familles. Ensuite et surtout, aux yeux de la Saint-Galloise, cela augmente les charges des entreprises avec un risque inutile de voir les emplois se réduire. En plus, la charge serait répartie sur les produits.

Divergences radicales

Sa coreligionnaire politique Michèle Berger vole, en revanche, au secours des socialistes. Un abaissement permet des recettes supplémentaires pour des individus au moment de leur retraite, évitant ainsi le versement de prestations complémentaires. Et puis, Michèle Berger exige que les entreprises se mettent en quelque sorte au diapason du secteur public, plus souple envers les bas revenus.

La radicale bernoise Christine Beerli remet les pendules à l'heure. La variante du Conseil national coûterait quelque 640 millions de francs de plus, alors que celle

du Conseil des Etats se limite à 250 millions de francs supplémentaires. Surtout, assure la Bernoise, cela entraînerait des charges administratives excessives dans les PME. Pour des rentes de 400 à 500 francs par mois, on doit se demander si la mise en place d'un tel appareil vaut vraiment la peine.

Taux de conversion minimal

L'argument faisant mouche, le Conseil des Etats a, pour le reste, suivi le Conseil national en réduisant de 7,2% à 6,8% le taux de conversion minimal déterminant les rentes vieillesse sur la base de l'avoit du deuxième pilier. La baisse de ce pourcentage devrait se faire par étapes en dix ans, une mesure suffisante pour la majorité du Conseil pour garantir les rentes du deuxième pilier malgré l'allongement de l'espérance de vie. La gauche et le PDC auraient souhaité une garantie portant sur quinze ans. Ils ont été battus par 15 à 13. Le dossier retourne au Conseil national. /EDB-L'Agefi

## EN BREF

LUGANO ■ Gérant condamné.

Le gérant d'un bar de Chiasso a été condamné, hier à Lugano, à 8 mois de détention avec sursis pendant deux ans. Il a été reconnu coupable de violation de la sphère privée pour avoir filmé ses clientes dans les toilettes. Le prévenu a répété sa version des faits: il filmait les toilettes, car il soupçonnait que des personnes les utilisaient pour se droguer. /ats

TAMEDIA ■ Suppressions d'emplois.

Le groupe Tamedia supprime 28 emplois dans les secteurs de l'édition, de la technique et du «backoffice». Cette mesure se traduira par le licenciement de 18 personnes, a précisé hier le groupe de presse. Le syndicat Comedia a appelé les responsables de l'entreprise à étudier toutes les mesures permettant le maintien des places de travail. /ap

RECHERCHE ■ Mandat de négociations demandé.

La Commission européenne veut faire avancer l'accord bilatéral sur la recherche avec la Suisse. Elle a donc demandé un mandat de négociations au Conseil des ministres de l'UE. Ce texte est le seul des sept accords bilatéraux à ne pas encore être entré en vigueur. /ats





GLOIRE

## Dumas au Panthéon

Les cendres de l'écrivain français Alexandre Dumas (1802-70) seront transférées demain au Panthéon, à Paris. Il reposera aux côtés de Voltaire, Rousseau, Hugo, Zola et Malraux.

«Il eut salué d'un énorme fou rire le sage qui lui eût déclaré qu'il fallait cultiver son jardin. A moins que le même sage n'eût ajouté que ce jardin était le monde, son passé, son présent, son avenir», écrit le biographe de Dumas, Claude Schopp.

Quatre mois après les célébrations du bicentenaire de la naissance de l'un des plus prolifiques écrivains français, le 24 juillet 1802, la cérémonie du transfert des cendres vise à être «moins un deuil qu'une fête», comme l'avait dit son fils lors de sa mort.

Escorté par quatre mousquetaires, le cortège ira du Sénat, qui lui rendra un hommage, au Panthéon, au cœur de la capitale, en remontant la rue Soufflot. Le public est invité à venir avec un livre de l'écrivain à la main.

Un colosse

Jacques Chirac et l'académicien Alain Decaux rendront hommage à ce colosse de la littérature, qui a laissé, parmi deux cents volumes, des personnages mythiques connus dans le monde entier. «Cela porte un nom: le génie», dit Alain Decaux.

Homme à la prodigieuse vitalité, boulimique de connaissances, aimant sans modération les femmes et la bonne chère, Dumas était le fils d'un général républicain tôt disparu et le petit-fils d'une esclave noire de Saint-Domingue. Il assumera sans complexe son statut de quarteron, bien que caricaturé toute sa vie en «nègre Dumas».

Un tel homme ne pouvait ignorer la politique. Lors de la Révolution de 1830, il fait le coup de feu avec les insurgés.

L'homme qui a gagné des millions de louis d'or, celui qui a donné des fêtes fastueuses et mené grand train en Europe passe la fin de sa vie à la charge de son fils et de sa fille avant de s'éteindre en 1870 près de Dieppe. /ats-afp

ENCHÈRES

## Lettres de Maria Callas

Sept lettres inédites de la diva Maria Callas ont été vendues aux enchères à Rome par Christie's pour un montant total de 18.538 euros (27.360 francs). Elles étaient adressées à Elvira de Hidalgo, soprano espagnole et professeur de la Callas. Les enchères sont montées jusqu'à 5952 euros pour une lettre datant de 1968 dans laquelle la soprano évoquait le mariage du grand amour de sa vie, l'armateur grec Aristote Onassis, avec Jacqueline Kennedy, la veuve du président américain John Kennedy. Une autre lettre datant de la même époque dans laquelle elle parlait des relations tourmentées avec Onassis a été adjugée pour 3720 euros.

Les lettres ont trouvé preneurs aux Etats-Unis, en France et en Israël. /ats-afp

# Des regrets avant de mourir

Mischa Ebner ■ La police exclut l'intervention d'un tiers. Devoirs de surveillance respectés



Mischa Ebner avait déjà tenté de se suicider. PHOTO KEYSTONE

La police exclut l'intervention d'un tiers dans le suicide de Mischa Ebner dans sa cellule de la prison de Thoune. Les enquêteurs ont également annoncé hier qu'aucune faute ne peut être imputée aux autorités carcérales malgré une

première tentative de suicide.

La police a également donné quelques informations sur la lettre d'adieu. Dans cette missive manuscrite d'une page et ne comportant pas de date, Mischa Ebner exprime ses regrets. Il a qualifié ce qui

s'est produit d'événements effroyables et incompréhensibles. Mais il ne fait aucune allusion à l'imminence d'un suicide.

Dimanche, le personnel d'encadrement de la prison avait été alerté par le compagnon de cellule de Mischa Ebner. Sur les lieux, les surveillants ont découvert le jeune homme pendu avec son drap accroché à l'imposte de la cellule.

Pas de faute

Les autorités bernoises d'enquête ont conclu que les devoirs de surveillance et d'aide sociale ont été respectés, une procédure de contrôle entamée lors de chaque suicide de détenu. Pour la police, la sécurité à 100% n'existe pas. Les suicides en milieu carcéral ne peuvent pas toujours être évités.

Malgré le décès de Mischa Ebner, l'instruction préliminaire engagée contre lui sera menée jusqu'à son terme. En raison de la disparition de l'accusé, la procédure pénale sera ensuite levée sur décision des autorités de renvoi et du Ministère public. /ats

## Météo exécrable

Intempéries ■ Trafic routier perturbé au Tessin

Le trafic routier a été largement perturbé hier au Tessin à la suite des fortes précipitations des derniers jours. Les quais de Lu-

gano étant toujours fermés à la circulation, des bouchons de plusieurs kilomètres se sont formés autour de la ville.

Le trafic sur l'autoroute A2 en direction du sud a aussi été paralysé en raison d'un accident dans le tunnel San Salvatore. L'aquaplaning et une vitesse inadaptée sont à l'origine de l'accident.

Une partie des villes de Lugano, Locarno, Morcote, Agno, Caslano et Riva San Vitale se trouve encore sous l'eau. Une cinquantaine de personnes ne peuvent toujours pas rentrer chez elles.

Dans le canton de Vaud, les pluies diluviennes de ce mois ont provoqué pour près de cinq millions de francs de dommages de la région de La Côte à Yverdon-les-Bains. /ats-afp

## Générosité

Plus d'un million de francs de dons ont été récoltés en une semaine par la Chaîne du Bonheur à la suite des intempéries en Suisse. Les victimes aux Grisons, là où les dégâts ont été les plus importants, bénéficieront en priorité de l'aide. Ceux du Tessin, de Suisse centrale et romande, pourront également prétendre à des aides. Les premiers 500.000 francs ont servi à des aides d'urgence. /ats

BÉBÉS CLONÉS

## Le premier d'ici fin 2002

Le premier bébé cloné devrait naître d'ici la fin 2002, selon les Raéliens. La Française Brigitte Boisselier, «èveque» du mouvement, a indiqué que cinq grossesses obtenues par implantation d'un embryon humain cloné étaient en cours.

«On va bientôt avoir le premier (bébé)», a déclaré la scientifique, également PDG de la société de clonage humain Clonaid, basée à Las Vegas. Cette première naissance proviendra d'un couple américain et le bébé attendu est une petite fille. L'embryon a été obtenu en introduisant le matériel génétique d'un des deux parents dans un ovocyte auparavant énucléé. L'enfant sera donc la copie génétique de ce parent.

Si une telle naissance survient, l'humanité ferait alors son entrée dans l'ère de la reproduction asexuée. /ats-afp

## EN BREF

**ITALIE ■ Grève des cheminots ce week-end.** L'ensemble du personnel des Chemins de fer italiens (FS) observera une grève de 24 heures à partir de 21h00 samedi, ont annoncé hier les CFF. Le trafic ferroviaire sera fortement perturbé entre la Suisse et la Péninsule. Plusieurs trains internationaux à destination de l'Italie seront limités aux gares frontalières de Chiasso et Brugine. /ats

**RUSSIE ■ Satellite algérien en orbite.** Un lanceur léger russe Kosmos-3M a mis hier en orbite deux satellites, russe et algérien, depuis le cosmodrome militaire de Plessetsk, dans le nord-ouest de la Russie. Le satellite algérien, AlSat-1, contrôlera l'état de l'environnement de la Terre. Il obser-

vera des cataclysmes naturels et des accidents industriels, ont indiqué les forces spatiales russes. /ats-afp

**CHINE ■ Ecoliers poignardés en classe.** Un homme d'une trentaine d'années a tué quatre enfants en les poignardant dans leur école en pleine classe, dans le sud de la Chine, ont indiqué hier des sources officielles. Les victimes étaient âgées de 8 à 10 ans. «Les premiers éléments montrent que l'homme souffrait de troubles mentaux», a déclaré un policier de Huaiji, sous couvert d'anonymat. /ats-afp

**BERNE ■ Le disque obligatoire.** Le nouveau disque de stationnement sera obligatoire dès le 1er janvier 2003. Le délai tran-

sitoire de quatre ans qui permettait d'utiliser tant l'ancien que le nouveau modèle échoit au 31 décembre, a rappelé hier l'Office fédéral des routes. Le nouveau disque de stationnement n'a plus qu'une fenêtre indiquant l'heure d'arrivée. La flèche doit être placée sur le trait qui suit l'heure d'arrivée. /ats

**CHOCOLAT ■ Une exposition à Bâle.** Le Musée des cultures, à Bâle, propose dès demain une exposition consacrée au chocolat. «Chocolat. L'art de séduire» présente l'histoire de la fève de cacao, véritable péché mignon de nombreuses cultures à travers le monde. Le parcours gourmand débute en Amérique du Sud, continent d'origine du chocolat. /ats



Même en cage, un animal de compagnie a besoin d'attention. PHOTO GALLEY

## Les aimer longtemps

Animaux ■ Ils ne sont pas des cadeaux coups de cœur

Offrir un animal comme cadeau de Noël n'est pas une bonne idée. Les chiens, les chats, les lapins ou les oiseaux – ni aucun autre animal d'ailleurs – ne sont des jouets. C'est ce qu'a rappelé la Société suisse pour la protection des animaux (SPA), hier, dans la perspective de Noël.

Les animaux sont des êtres vivants qu'on ne peut pas simplement délaissier et oublier lorsque l'intérêt n'y est plus. Accueillir un animal, selon la SPA, c'est prendre la responsabilité de s'en occuper soigneusement pendant une période qui peut être très longue. Or, cette responsabilité ne peut pas être assumée

par des enfants, même s'ils aiment les animaux. Par ailleurs, selon la SPA, les coûts d'entretien et le temps que l'on doit y consacrer ne devraient pas être sous-estimés. Une fois les Fêtes passées, les animaux donnés en cadeau sont souvent délaissés voire abandonnés. C'est pourquoi l'adoption d'un animal devrait toujours se faire avec l'accord de toute la famille, si possible en dehors de la période des Fêtes.

La SPA recommande par ailleurs d'éviter les cadeaux – en particulier les fourrures – dont la fabrication a pu entraîner des souffrances pour les animaux. /ap

## La Galice à cran

Naufrage du Prestige ■ Menace d'une deuxième marée noire

La menace d'une deuxième marée noire se rapprochait hier du littoral de la Galice, au nord-ouest de l'Espagne. De forts vents de sud-ouest poussaient quelque 9000 tonnes de fioul déversées dans la mer par le pétrolier libérien naufragé Prestige.

La principale nappe de fioul serait à environ 100 km de la côte. Selon certains experts, elle pourrait arriver à la fin de la semaine sur la Costa da Morte, déjà frappée depuis le 16 novembre par la première marée noire.

Pour la troisième journée consécutive, les navires de pompage n'ont pas pu sortir en mer, car ils ne peuvent pas opérer lorsque les vagues dépassent 2,5 mètres.

Les tâches de nettoyage à terre, mobilisant quelque 800 personnes, se poursuivaient sur les 141 plages où 2100 tonnes de résidus ont déjà été collectés. Le nombre d'oiseaux contaminés atteignait hier 550, essentiellement des pingouins torda, des pélicans et des cormorans. /ats-afp



Spectacle surréaliste sur les côtes de la Galice. PHOTO KEYSTONE



Les incertitudes d'une libéralisation

Automobile ■ Les professionnels déplorent le flou de la Comco

L'Union professionnelle suisse de l'automobile (UPSA) a de la peine à évaluer les conséquences de la libéralisation partielle dans le secteur.

La branche de l'automobile a été un peu déçue par les directives de la Commission de la concurrence (Comco), a dit hier à Zurich le directeur de l'UPSA, Peter Schneider.

Mais, certains points, clairement réglés par l'UE, ont été laissés ouverts par la Comco, déplore Peter Schneider.

nombre de réparateurs agréés ou simplement imposer des exigences de qualité, avec l'obligation de reconnaître tous les ateliers qui les satisfont.

En raison de cette incertitude, beaucoup de garagistes ne savent pas s'ils pourront être agréés ou non.

Dans cette situation, les négociations entre les importateurs et leurs agents sur le renouvellement des contrats sont compliquées.

Mais, certains points, clairement réglés par l'UE, ont été laissés ouverts par la Comco, déplore Peter Schneider.

Légère embellie conjoncturelle au troisième trimestre

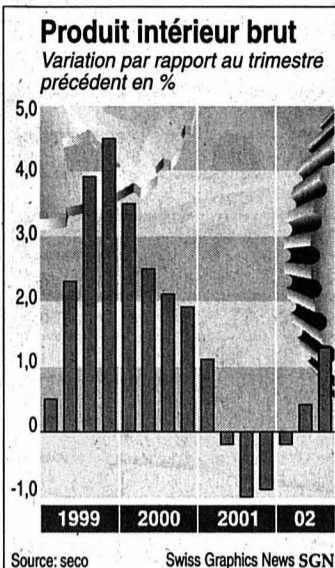
Croissance ■ Le Secrétariat d'Etat à l'économie interprète avec prudence le frémissement du PIB

La légère croissance de l'économie suisse observée entre avril et juin s'est confirmée au troisième trimestre 2002.

Reste qu'aux yeux d'Aymo Brunetti, chef économiste du Seco, cette hausse intervient dans une conjoncture faible.

Les dépenses ont crû de 3,5%. Ces données ne laissent pas entrevoir d'amélioration.

La consommation des ménages privés, qui représente 60% du PIB, s'est maintenue, affichant une hausse de 1,1% par rapport au deuxième trimestre.



pas et que le cours des actions ne baisse pas davantage, il faut s'attendre à une reprise modérée.

Pour l'ensemble de l'année, le Seco revoit ainsi à la baisse sa prévision, rejoignant la longue liste des instituts ayant déjà procédé à cette adaptation.

La faiblesse de l'activité et la force du franc ont freiné la conjoncture. Une légère amélioration devrait intervenir et gagner en intensité au cours de l'année prochaine.

Les investissements réels ont poursuivi leur chute, plongeant de 11,1% (-8,4% en variation annuelle). Ils s'étaient déjà contractés de 9,9% entre avril et juin.

Dépenses en hausse

L'évolution favorable de la consommation des ménages privés, qui représente 60% du PIB, s'est maintenue, affichant une hausse de 1,1% par rapport au deuxième trimestre.

Les experts demeurent circonspects

Pour surprenante qu'elle apparaisse, la légèr embellie de l'économie suisse au troisième trimestre ne suscite pas un optimisme débordant chez les experts.

chômage et de l'emploi, cela ne va pas très bien.

Pour mémoire, les experts attendaient au mieux une stagnation au troisième trimestre. Thomas Kübler, vice-directeur de l'institut Recherches économiques Bâle SA (BAK), voit d'un bon œil la stabilisation des exportations et la bonne tenue de la consommation privée.

sance du PIB pour l'an prochain.

Evoquant la chute des investissements, Serge Gaillard, secrétaire dirigeant à l'USS, estime le phénomène inquiétant. Mais la baisse des taux d'intérêt peut réveiller des espoirs de reprise de l'activité dans la construction.

EN BREF

JOUETS WEBER ■ Repreneur potentiel. Le spécialiste français King Jouet désire reprendre les douze sites de la chaîne Franz Carl Weber que Denner a l'intention d'abandonner.

charge fiscale. Face à la morosité ambiante, l'organisation Economiesuisse préconise des mesures sur le long terme plutôt qu'un programme de relance immédiat.

AIR SWITZERLAND ■ Procédure de faillite. L'aventure Air Switzerland est définitivement enterrée. Une procédure de faillite est désormais ouverte contre la compagnie aérienne, fruit des rêves du Liechtensteinois Mario Ritter.

ECONOMIESUISSE ■ Mesures réclamées. La Suisse «foncée dans le mur» si elle ne parvient pas à rapidement maîtriser ses dépenses et à réduire sa

RENTENANSTALT-LTS

Enquête élargie

L'Office fédéral des assurances privées (Ofap) étend l'enquête sur les spéculations privées de six directeurs de la Rentenanstalt/Swiss Life via Long Term Strategy (LTS).

Ce rapport, basé sur les documents remis aux experts par la compagnie, sera examiné «sous l'angle de la surveillance des assurances».

Un mois de rebondissements

Le scandale autour des spéculations privées de six directeurs du numéro un de l'assurance-vie en Suisse via une société financière du groupe ne cesse de rebondir depuis les premières indiscretions, il y a un mois.

LABOURSE

Advertisement for BCN (Bank for Client Network) featuring a woman's face and the text 'Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier' and 'www.bcn.ch'.

Table of stock indices for 2002, listing various indices like Züri, SMI, DAX, FTSE, etc., with their values for the current year and the previous year.

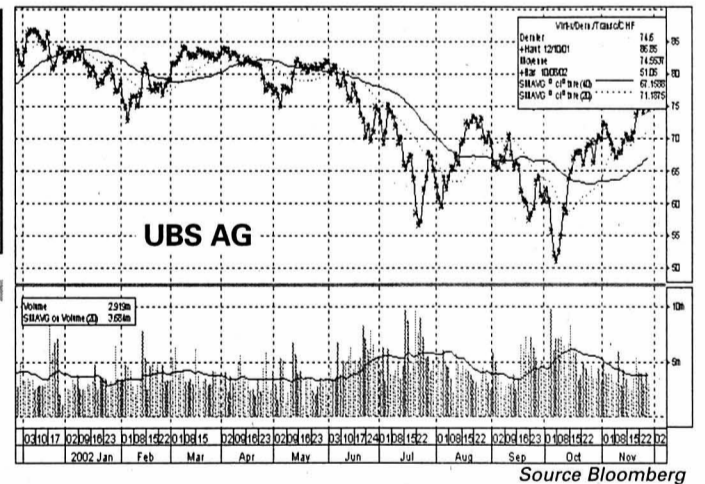


Table of Swiss stock market prices (Bourse suisse) for various companies like ABB, Actelion, Adecco, etc., with columns for current price and change from the previous day.

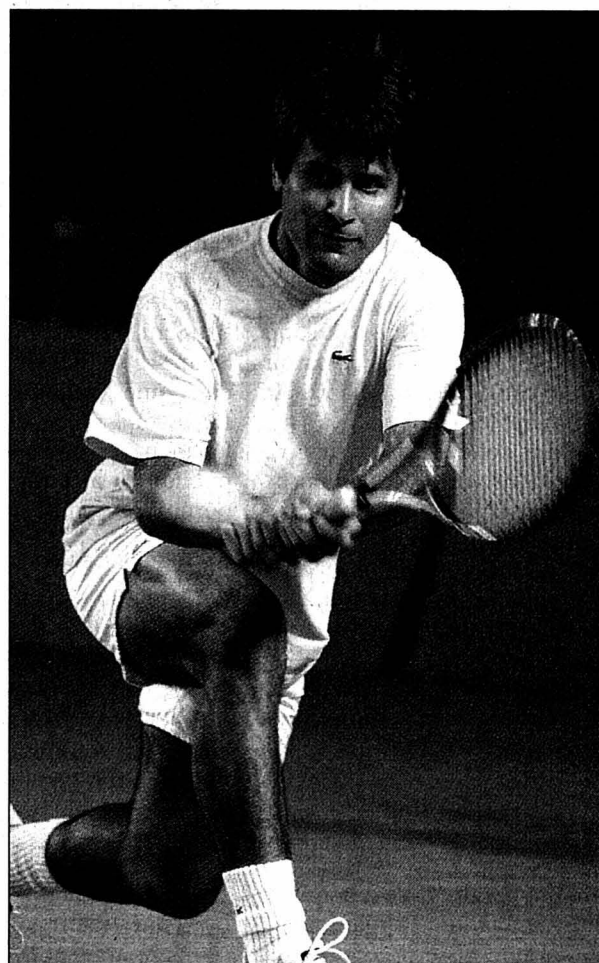
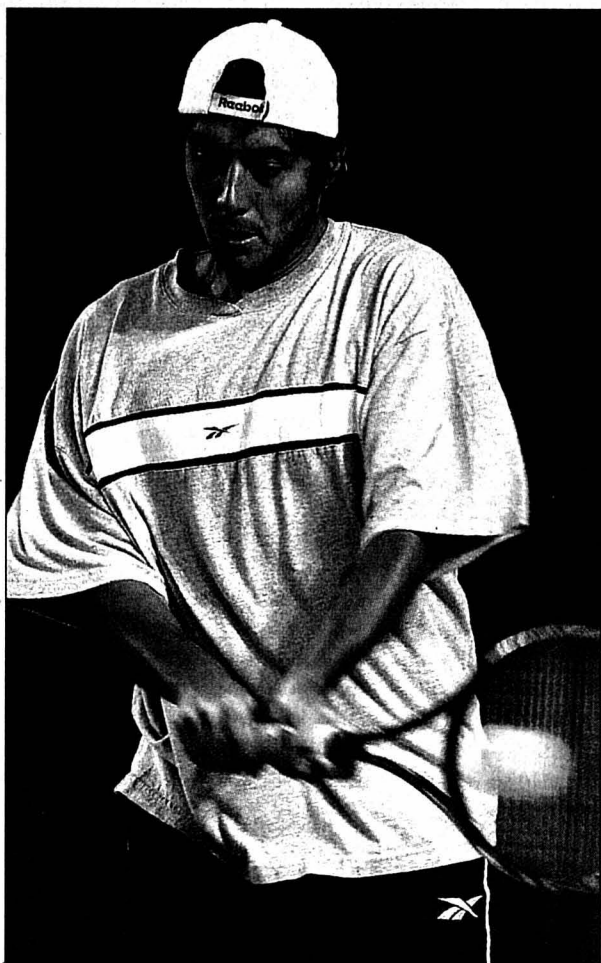
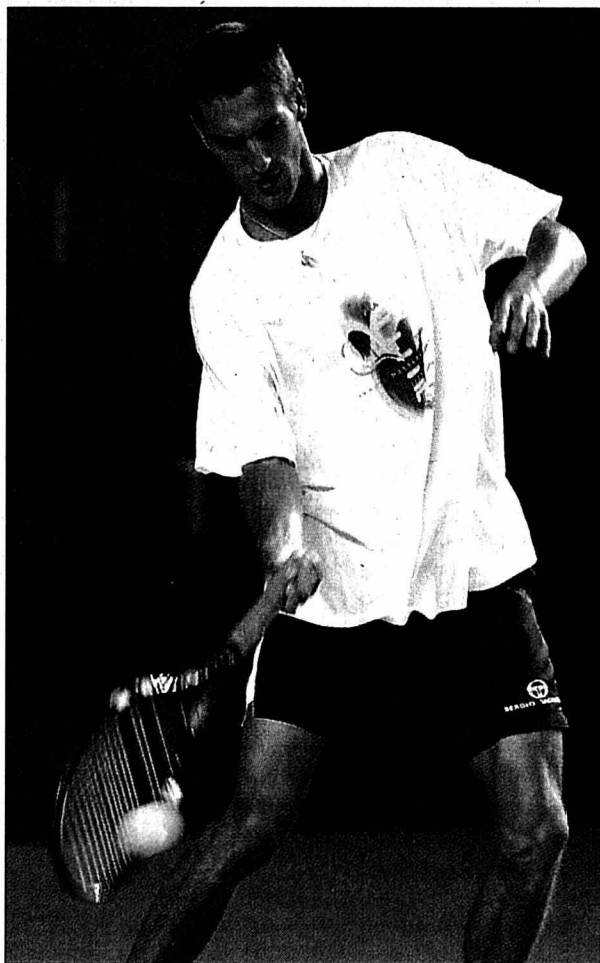
Table of European stock market prices (Bourses européennes) for companies like ABN Amro, Accor, Aegon, etc., with columns for current price and change.

Table of North American stock market prices (Bourses Nord-américaines) for companies like Aluminium Co of America, American Express, etc., with columns for current price and change.

Table of investment funds (Fonds de placement) and exchange rates (Taux de référence, Devises, Billets) with columns for fund names and their values.

## C'est la lutte finale!

**Tennis** ■ *L'homogénéité des Français et l'avantage de jouer à domicile devraient être décisifs en finale de la Coupe Davis. Mais gare aux individualités russes!*



Nicolas Escudé, Sébastien Grosjean et Fabrice Santoro (de gauche à droite): la France favorite à domicile.

PHOTOS ARCH-MARCHON

Champion de Roland-Garros 1996, champion d'Australie 1999 et champion olympique en titre, Yevgeny Kafelnikov espère livrer son dernier combat ce week-end à Paris-Bercy à l'occasion de la finale de la Coupe Davis qui opposera la France à la Russie. Agé de 28 ans, le joueur de Stochi s'est montré catégorique. Si la Russie s'impose sur la terre battue du POPB, il mettra un terme à sa carrière. *«Je ne joue plus que pour la Coupe Davis»* avoue-t-il. Après avoir perdu deux finales à Moscou en 1994 face à la Suède et en 1995 devant les Etats-Unis, Kafelnikov espère enfin toucher au but à Paris.

Contrairement aux deux premières finales, Kafelnikov n'est pas dans la peau d'un No 1 qui doit impérativement gagner ses deux simples. Un échec de sa part aujourd'hui face à Sébastien Grosjean ne condamnerait ainsi pas sa formation. C'est avant tout Marat Safin qui doit mener les Russes à la victoire. Le Genevois d'adoption sera bien le leader de cette équipe russe qui avait tant souffert face à Roger Federer au premier tour. *«Je sais que Kafelnikov veut à tout prix la victoire. Je souhaite la lui donner»* explique-t-il. Vainqueur de l'Open de Bercy mais décevant au Masters de Shanghai, Safin ou-

vrira les feux aujourd'hui contre un néophyte en Coupe Davis, Paul-Henri Mathieu.

### Baptême pour Mathieu

Révélation de cette fin d'année avec ses succès aux tournois de Moscou et de Lyon, l'Alsacien a été finalement préféré à Arnaud Clément. Souffrant depuis des semaines d'une tendinite au poignet, Clément n'a pas pu donner toutes les assurances à son capitaine. *«Je ne me sentais pas capable de jouer cette finale»* lâchait-il.

Comme Pete Sampras il y a 11 ans déjà à Lyon contre la France, Paul-Henri Mathieu

connaîtra sa première sélection à l'occasion d'une finale. En 1991, Pete Sampras avait entraîné la défaite des Américains en perdant ses deux simples contre Henri Leconte et Guy Forget. Paul-Henri Mathieu ne croit pas qu'il vivra un tel cauchemar. *«Je suis à 200% de mes moyens, affirme le No 36 mondial qui avait dû observer un repos de trois semaines après son succès à Lyon en raison d'une blessure aux abdominaux. J'ai battu Safin chez lui à Moscou devant 12.000 spectateurs. Je ne vois pas ce qui m'empêcherait de recommencer!»*

Marat Safin n'y croit pas une seconde. *«Je ne suis vrai-*

*ment pas persuadé qu'il prendra autant de risques qu'à Moscou en lâchant tous ses coups, affirme-t-il. Je rappelle simplement que l'on joue pour son pays en Coupe Davis...»* /si

### PROGRAMME

**Aujourd'hui, 13 h:** Paul-Henri Mathieu - Marat Safin, suivi de Sébastien Grosjean - Yevgeny Kafelnikov.

**Demain, 14 h:** Nicolas Escudé/Fabrice Santoro (Fr) - Yevgeny Kafelnikov/Marat Safin (Rus).

**Dimanche, 13 h:** Sébastien Grosjean (Fr) - Marat Safin (Rus), suivi de Paul-Henri Mathieu (Fr) - Yevgeny Kafelnikov (Rus). /si

## Totale incertitude

La sélection de Mathieu ajoute encore à l'incertitude de cette finale. Détenteurs du trophée après leur victoire de l'an passé face à l'Australie de Lleyton Hewitt, les Français partent toutefois avec un petit avantage. Le point du double leur semble promis. Vainqueurs du tournoi de Paris-Bercy, Fabrice Santoro et Nicolas Escudé auront l'avantage de la

fraîcheur demain face à Kafelnikov et Safin. Mais si les Russes mènent 2-0 vendredi soir, le double français devra être très fort pour offrir un sursis à son équipe. L'importance du point du double en Coupe Davis n'est plus à rappeler. Depuis la création du groupe mondial en 1981, la finale est, à chaque fois, revenue à l'équipe victorieuse en double le samedi. /si



Finalistes de la Coupe Davis: Marat Safin (au centre) semble de loin le plus détendu. PHOTO KEYSTONE

## DANS LA LUCARNE

Agitation à la Tour! Jean-Jacques Tillmann en a défrisé plus d'un à l'occasion de Bâle - Manchester United qui a drainé quelque 265.000 téléspectateurs. Invité par la TSR, le retraité du service des sports a signé une «prestation» telle que les critiques et les remarques - négatives à 99% - ont afflué sur le bureau de François Jeannet.

### Le match de trop?

*«J'étais moi-même sur place, glisse le chef. Et je n'ai pas encore eu la possibilité de visionner la cassette. Ni de discuter avec Pierre-Alain Dupuis, qui l'accompagnait sur le plateau. Je n'apporterai donc aucun commentaire officiel, si ce n'est qu'il y a des indices qui m'interpellent, à l'extérieur comme à l'intérieur de la maison.»*

Ainsi, pour certains, Jean-Jacques Tillmann a été catastrophique. *«Détestable, haïssable»* hurlent même les plus virulents. *«Les chaussettes m'en tombent!»* Au bout du fil, Pierre-Alain Dupuis en est tout retourné: *«Jean-Jacques a certainement commis une maladresse lorsqu'il a dit en direct qu'il n'avait pas vu le but de Bâle (ré: «JJT» a déclaré grosso modo que son attention avait été détournée par la loge d'à côté, où des gens buvaient du champagne). Mais à part ça, il a été égal à lui-même, c'est-à-dire remarquable. Ses remarques ont été pertinentes.»*

Aucun dérapage, donc, aux yeux de Pierre-Alain Dupuis. *«Quand on a du talent, on dérange toujours, reprend le reporter. Je me réfère aussi à l'indice de satisfaction. Entre 5,0 et 5,3 sur un maximum de 6, alors que le dimanche soir, on atteint péniblement 4,6 à 4,7.»*

Pour beaucoup toutefois, Jean-Jacques Tillmann a effectué le match de trop. /GST

### VOILE

## «One World» et «Prada» irrésistibles

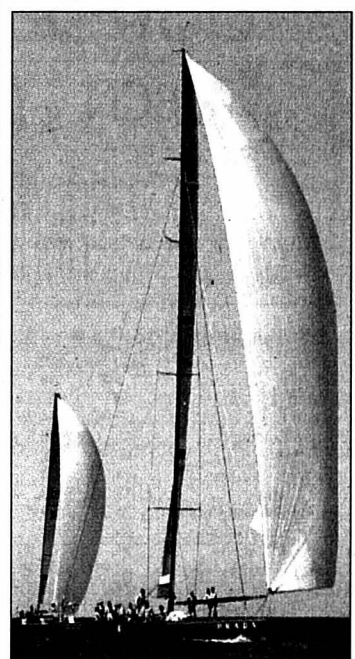
«OneWorld» et «Prada Challenge» ont enregistré une troisième victoire consécutive, en baie d'Auckland, et mènent par 3-0 dans les repêchages des quarts de finale de la Coupe Louis-Vuitton, éliminatoires de la Coupe de l'America.

Dans le duel américain, «OneWorld» s'est imposé de l'02 face au «Team Dennis Conner» tandis que l'affrontement européen a tourné en faveur de «Prada» aux dépens de «Victory Challenge» pour 51". «OneWorld» et «Prada» ne sont plus ainsi qu'à un succès de la qualification aux demi-finales, où ils rejoindraient la Suisse «Alinghi» et l'Américain «Oracle».

### Tangon cassé

Le voilier du Défi de Seattle, barré par le jeune Australien James Spithill, a pris un très bon départ et n'a cessé de creuser l'écart jusqu'à l'arrivée sur le bateau du Défi du New York Yacht Club.

Dans l'autre régata de la journée, les Suédois avaient pris le meilleur départ et avaient viré en tête pour 9" à la première bouée. Mais, dans le premier-bord portant, Francesco de Angelis parvenait à retourner la situation à l'avantage de «Prada», de peu toutefois. Les Scandinaves perdaient alors le contrôle de leur bateau, qui cassait un tangon dans l'incident et se voyait infliger une pénalité. Il n'en fallait pas plus pour que «Prada» s'assure ce nouveau succès. /si



«Prada» devant «Victory Challenge»: l'histoire s'est déjà répétée à trois reprises lors des repêchages des quarts de finale de la Coupe Louis-Vuitton. PHOTO KEYSTONE

### LEPOINT

Auckland (NZ). Coupe Louis Vuitton (éliminatoires de la Coupe de l'America). Quarts de finale, repêchages (au meilleur de sept régates). 3e journée: «OneWorld» (EU) bat «Team Dennis Conner» (EU) de l'02 (3-0 dans la série). «Prada Challenge» (It) bat «Victory Challenge» (Su) de 51" (3-0). Les deux vainqueurs rejoindront Alinghi (S) et Oracle (EU) en demi-finales. /si







# Record du monde à Neuchâtel?

**Natation ■ Ce week-end, le Red-Fish Neuchâtel accueille les championnats de Suisse des clubs de LNA au Nid-du-Crô**

Par  
**Thomas Truong**

**H**umidité, chaleur, pression et vapeur, les piscines du Nid-du-Crô seront une véritable cocotte minute ce week-end avec les championnats de Suisse des clubs de LNA. Encouragements, cris, chants et applaudissements, le taux d'adrénaline va prendre l'ascenseur autour du bassin de 25 mètres. Efforts, explosivité, endurance et volonté, ce ne sera pas triste non plus dans cette eau chlorée propice à accueillir des performances de premier choix.

Le sommet? Un record du monde! La Tessinoise Flavia Rigamonti et ses longs ongles a tous les atouts sous son bonnet de bain pour abaisser celui du 800 m libre. Samedi dernier à East Meadow (Etats-Unis), la nageuse de l'Atlantide a manqué de battre le meilleur chrono mondial en petit bassin pour 2"93. Et si la meilleure nageuse actuelle de la planète sur 800 m libre y parvenait ce dimanche en début d'après-midi? Le fait de sentir tout son club derrière elle pourrait lui faire pousser des «na-

geoirs» aux pouvoirs insoupçonnés.

## Le club s'investit

Mais au-delà de cette formidable promotion que représente la venue d'une championne de ce calibre – et de cette envergure! –, l'événement sera une réussite si les membres des 24 équipes alignées (12 chez les femmes et 12 chez les hommes, avec une équipe du Red-Fish Neuchâtel (RFN) dans chaque catégorie) repartent heureux. «*Que tout se passe bien, ce sera la principale récompense pour nous*» souffle Christiane Vauthier.

Responsable de presse du RFN et coorganisatrice de l'événement avec Christian Henny, un autre membre du comité du club, l'habitante de Cernier est confiante, car la somme de travail pour la préparation est énorme: «*Le nouveau comité est en place depuis le mois de mars et nous savions déjà que nous recevions ce grand événement. Le club s'est énormément investi pour que tout se déroule au mieux. Il est bien clair que ce sont tous des bénévoles. Cela va des chronométreurs au speaker (réd.: Christiane Vauthier en personne) en passant par le starter, le jury et les personnes qui prépa-*

*rent des pâtisseries pour les petits creux.*»

Avant même les premiers mouvements de crawl ou de brasse, une certaine satisfaction – tout à fait légitime – apparaît déjà. «*Récemment, le RFN avait organisé les championnats de Suisse des clubs en LNB, rappelle Christiane Vauthier. Le fait que l'on nous attribue une nouvelle grande compétition représente une belle marque de confiance. Notre bassin est très apprécié. Et apparemment, notre organisation aussi. Même si nous aurons envie de crier pour nos nageurs, nous tâcherons de rester neutres et fair-play.*»

## Généreux donateurs

La natation n'a pas l'aura du football ou du hockey sur glace, mais ceux qui n'ont jamais vu de près des nageurs de haut niveau auraient tort de ne pas se déplacer jusqu'aux piscines du Nid-du-Crô. «*L'ambiance sera du tonnerre, rajoute Christiane Vauthier. C'est toujours comme ça lors de compétitions par club.*» Et dans une piscine couverte, il sera difficile de faire mieux!

Les sponsors ne se bousculent pas pour ce genre d'événement, mais l'organisation a tout de même réussi à trouver une

liste de généreux donateurs. Le plus généreux? Un certain Stefan Volery. Comme quoi, il est possible d'avoir été le plus grand nageur neuchâtelois de tous les temps et de toujours répondre présent lorsqu'il s'agit de donner un coup de pouce à son sport de prédilection. /TTR

## Qui gagne?

**C**haque club nage autant d'épreuves que sa situation le lui permet. Un nageur ne peut être engagé que cinq fois au maximum pour les deux tours réunis et une fois seulement par discipline. Les temps réalisés sont convertis à l'aide d'une table en points. Le non-respect des règles de natation qui entraînerait une disqualification (faux départ, faute de style et/ou de virage) est pénalisé d'une diminution de 10% des points obtenus. Aucun point n'est attribué lors d'une disqualification résultant d'une conduite antisportive. Il est tenu compte de l'ensemble des points obtenus pour établir le classement. /réd



L'élite du Red-Fish Neuchâtel: tout le monde se mouille!

PHOTO MARCHON

## Filles sans pression

**L**es filles du Red-Fish Neuchâtel vont évoluer sans pression durant ce week-end à domicile. «Une quatrième ou une cinquième place au classement général final semble dans nos cordes, prévoit Chris Morgan, l'entraîneur du club. Une place sur le podium est inaccessible. De l'autre côté, l'effectif est trop riche pour que nous risquions une relégation.»

Un effectif qui procure beaucoup de satisfaction au mentor américain: «*J'ai de très jeunes nageuses qui représentent l'avenir de l'équipe. Il y a notamment Laura Palmieri (née en 1990) et Gaëlle Brunner (1989). Une fille comme Gwa-*

*naëlle Berthod a un potentiel vraiment intéressant sur 200, 400 et 800 m libre. Et puis il y a bien sûr toujours les «piliers» de l'équipe comme Emilie Germainier et Géraldine Fallet.*»

Le fait de nager aux piscines du Nid-du-Crô est un autre élément qui rend Chris Morgan de bonne humeur: «*L'ambiance sera chaude, promet-il. Mon équipe est très soudée et les encouragements ne manqueront pas. De plus, mes protégés ont leurs repères dans cette piscine. Ils connaissent bien les lumières ainsi que la température de l'eau.*» Des facteurs qui peuvent aussi s'avérer déterminants dans l'optique de réussir de bons résultats. /TTR

## Ambition des garçons

**L**a chanson est un peu différente pour les garçons, puisque Chris Morgan souhaite voir ses nageurs monter sur la troisième marche du podium. «*Limmat et Uster sont intouchables pour les deux premières places, estime-t-il. Ensuite, pour le troisième rang, cela se jouera entre les formations de Genève, Bâle, Atlantide et nous. Une sacrée bataille en perspective.*»

Heureusement que pour ces «belles empoignades», l'effectif sera au grand complet: «*Je dispose de tout mon monde. Il y a même quelques nouveaux nageurs qui sont très prometteurs. Je sens mon équipe prête comme jamais. Ce rendez-*

*vous est notre principal objectif de la saison. Nous le préparons depuis près de quatre mois afin de mettre tous les atouts de notre côté.*»

Après trois ans à la tête de l'élite du Red-Fish Neuchâtel, Chris Morgan a toujours le même appétit et ses nageurs en redemandent aussi. «*L'évolution de l'ensemble du groupe se passe comme prévu, sourit-il. Je suis très content du travail effectué avec toute l'équipe. Tout le monde est très motivé et en plus il y a beaucoup de jeunes qui poussent derrière!*» Une première confirmation devrait tomber dès ce week-end aux piscines du Nid-du-Crô. /TTR

**où**

**ET QUAND?**

BASKETBALL

UNIVERSITÉ - VILLARS-SUR-GLÂNE

LNB féminine, samedi 30 novembre, à 17 h 30 au Mail.



Florentina Rusu: la Roumaine d'Université jouera un rôle déterminant face à Villars-sur-Glâne. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

COURSE À PIED

COURSE DES PAVÉS

Manche du championnat neuchâtelois des courses hors stade, samedi 30 novembre, dès 12 h 30 à La Neuveville.

FOOTBALL

SERRIÈRES - LA CHAUX-DE-FONDS

Première ligue, dimanche 1er décembre, à 15 h au terrain de Serrières.

LA CHAUX-DE-FONDS - SION

Seizième de finale de la Coupe de Suisse, mercredi 4 décembre, à 20 h à la Charrière.

HOCKEY SUR GLACE

LA CHAUX-DE-FONDS - GCK LIONS

LNB, samedi 30 novembre, à 20 h aux Mélézes.

NEUCHÂTEL YS - FORWARD MORGES

Première ligue, samedi 30 novembre, à 20 h aux patinoires du Littoral.

NATATION

CHAMPIONNAT DE SUISSE DES CLUBS

LNA, samedi 30 novembre dès 15 h 30 et dimanche 1er décembre dès 9 h 30, aux piscines du Nid-du-Crô.

TENNIS DE TABLE

ÉCLAIR - WETTSTEIN

LNC masculine, vendredi 29 novembre, à 20 h à La Chaux-de-Fonds (Collège des Endroits).

VOLLEYBALL

NUC - GE ÉLITE

LNB féminine, samedi 30 novembre, à 17 h à la Salle omnisports.

COLOMBIER - AUBONNE

Première ligue masculine, samedi 30 novembre, à 17 h à Planeyse.

VAL-DE-TRAVERS - MÜNSINGEN

Première ligue masculine, samedi 30 novembre, à 17 h à Couvet (centre sportif du Val-de-Travers).

**ET**

**ENCORE...**

CURLING

CHAMPIONNAT D'EUROPE

Du jeudi 5 décembre au samedi 14 décembre, à Grindelwald.

FOOTBALL

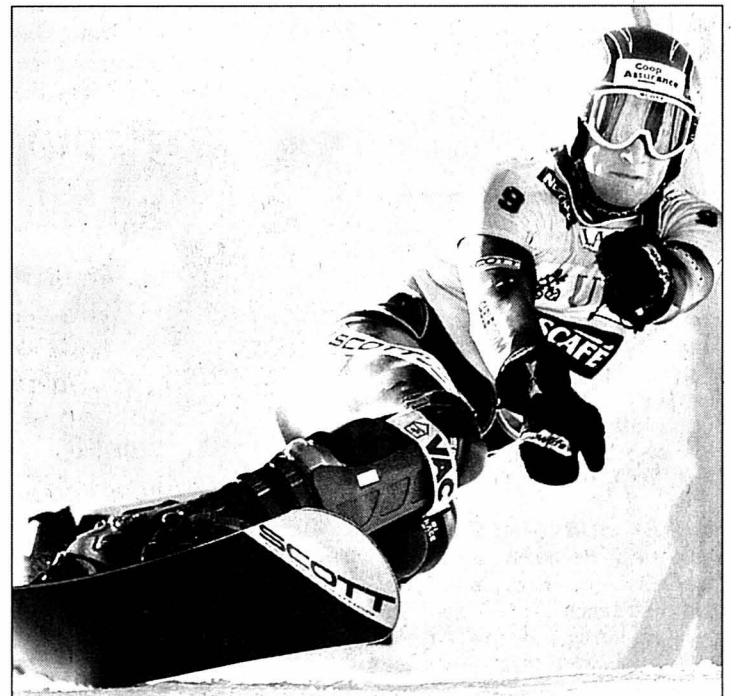
REAL MADRID - OLIMPIA ASUNCION

Coupe intercontinentale, mardi 3 décembre, à 10 h à Yokohama (Japon).

SNOWBOARD

COUPE DU MONDE

Slalom géant parallèle, jeudi 5 décembre à 13 h, slalom parallèle, vendredi 6 décembre à 13 h, à Tandadalen (Suède).



Gilles Jaquet: en piste du côté de la Suède.

PHOTO SP









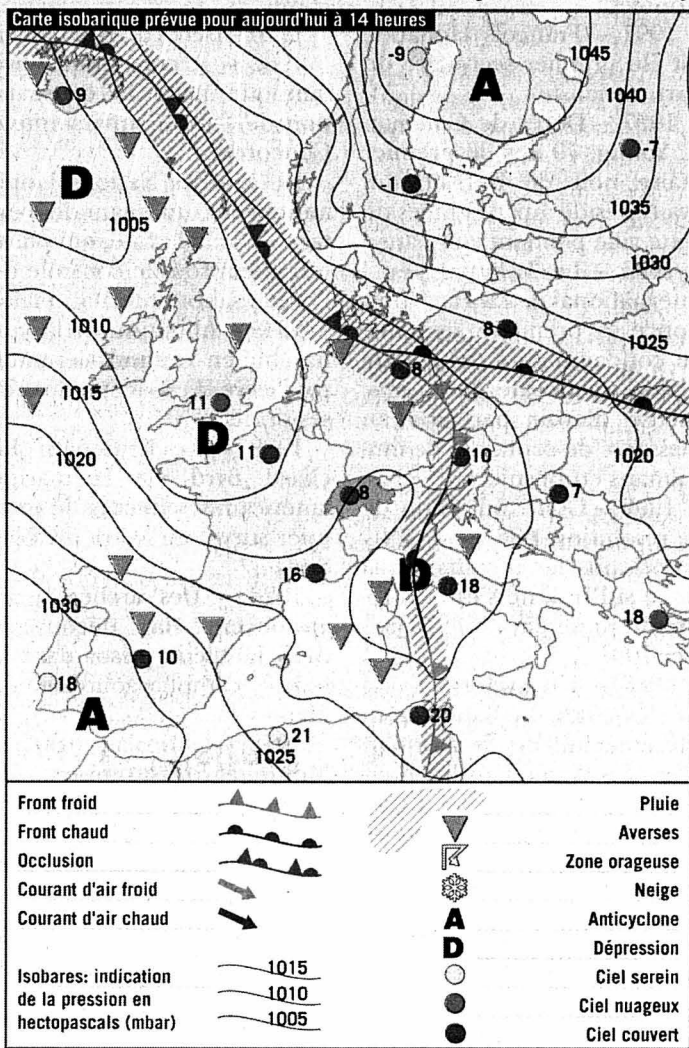
AUJOURD'HUI  
 Des nuages à tour de bras

Situation générale: la dépression des îles Britanniques s'est répandue sur le continent, les nuages sombres sont à nouveau à la une de l'actualité météorologique. De l'air frais mais toujours humide s'engouffre à l'arrière de la perturbation qui a traversé le Jura la nuit dernière.

Prévisions pour la journée: le ciel est encombré d'épais nuages au réveil et il tombe encore des gouttes ou des flocons dès 1100 mètres. L'humeur est moins chagrine par la suite et des éclaircies se développent en plaine l'après-midi, entre deux petites ondées naturellement. Les températures entament une baisse inexorable et affichent 7 degrés près des lacs et 4 à 5 dans les vallées.

Les prochains jours: très nuageux avec de rares rayons de soleil. Les précipitations donnent de la neige sur le massif.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter  
 Saturnin

Températures  
 Aujourd'hui à 14 heures  
 Neuchâtel: 7°  
 Boudry: 7°  
 Cernier: 5°  
 Fleurier: 5°  
 La Chaux-de-Fonds: 4°  
 Le Locle: 4°  
 La Vue-des-Alpes: 1°  
 Saignelégier: 4°  
 St-Imier: 5°

Hier à 13 heures  
 En Suisse...

Bâle: très nuageux, 11°  
 Berne: nuageux, 7°  
 Genève: très nuageux, 8°  
 Locarno: très nuageux, 11°  
 Sion: très nuageux, 9°  
 Zurich: très nuageux, 7°

... en Europe

Athènes: très nuageux, 17°  
 Berlin: très nuageux, 7°  
 Istanbul: beau, 15°  
 Lisbonne: peu nuageux, 16°  
 Londres: très nuageux, 13°  
 Madrid: peu nuageux, 13°  
 Moscou: très nuageux, 1°  
 Paris: très nuageux, 9°  
 Rome: peu nuageux, 20°

... et dans le monde

Bangkok: variable, 31°  
 Le Caire: variable, 26°  
 Johannesburg: variable, 28°  
 Miami: variable, 27°  
 Pékin: ensoleillé, 10°  
 Rio de Janeiro: pluvieux, 35°  
 San Francisco: variable, 21°  
 Sydney: variable, 22°  
 Tokyo: ensoleillé, 14°

Soleil

Lever: 7h54  
 Coucher: 16h47

Lune

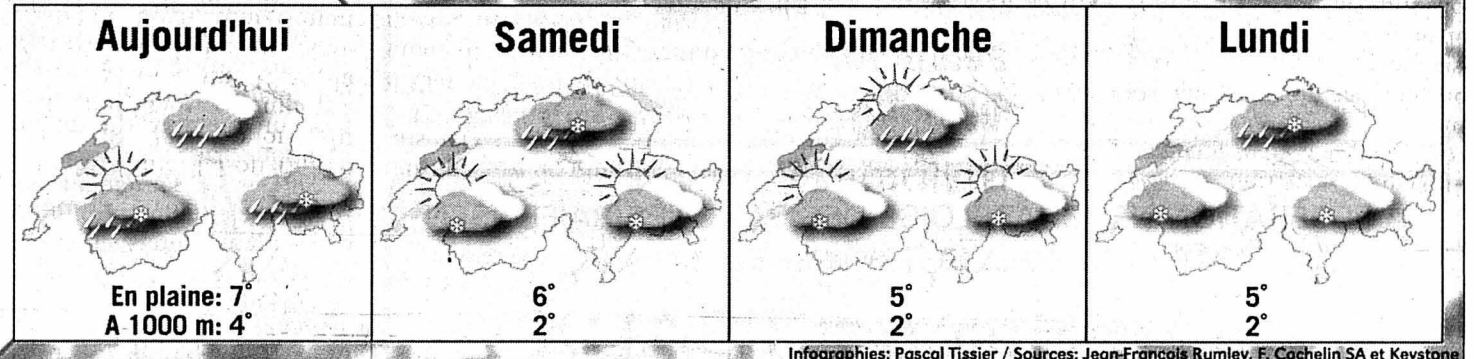
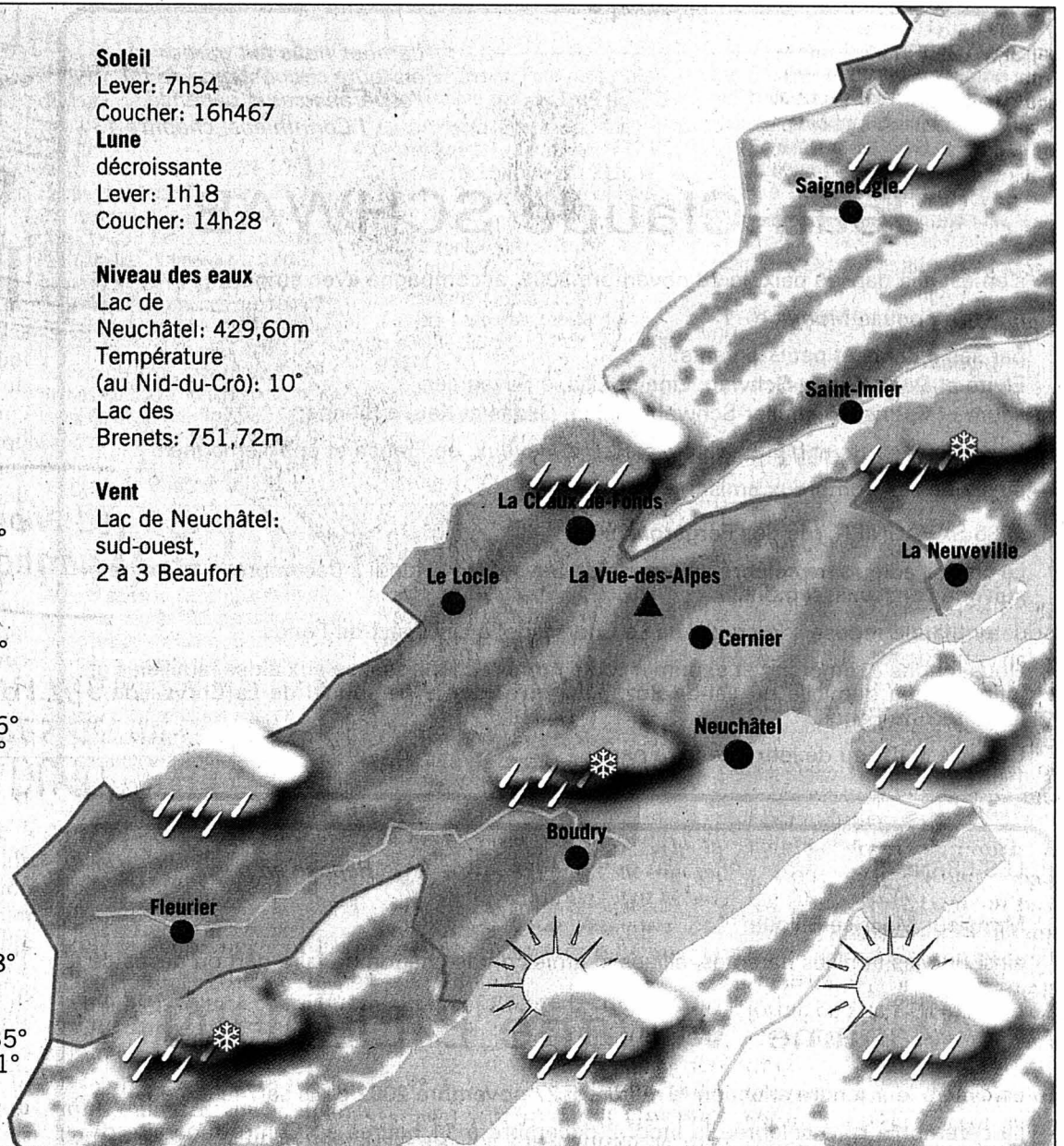
décroissante  
 Lever: 1h18  
 Coucher: 14h28

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,60m  
 Température (au Nid-du-Crô): 10°  
 Lac des Brenets: 751,72m

Vent

Lac de Neuchâtel: sud-ouest, 2 à 3 Beaufort



LA TRIBUNE DES LECTEURS

MÉTRO

Solution d'avenir  
 aux oubliettes?

L'ordre du jour du prochain Grand Conseil neuchâtois comporte deux rapports relatifs aux transports publics sous le titre général: «Rapprocher les villes». Or, le Conseil d'Etat exclut le métro pour relier Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle. C'est profondément regrettable au vu des éléments suivants:

Le récent rapport adopté par le Conseil fédéral sur la «Politique des agglomérations» démontre sa volonté de soutenir celles-ci, notamment au niveau des transports. Parmi les modèles encouragés figure l'élaboration d'un projet d'agglomération pour les zones urbaines de Neuchâtel, du Locle et de La Chaux-de-Fonds.

Dans son programme de législature 2002-2005, le Conseil d'Etat a défendu, dans l'intérêt du développement économique du canton, l'excellente idée force du Réseau urbain neuchâtois (RUN), soit une entité urbaine unique. Dans le cadre des investissements novateurs, il annonçait une «étude de la réalisation d'un métro reliant la ville de Neuchâtel aux Montagnes neuchâtoises». [...]

Dans son récent rapport au Grand Conseil, le Conseil d'Etat reconnaît qu'un mé-

tro léger ou un RER souterrain pourraient relier La Chaux-de-Fonds à Neuchâtel (avec une station intermédiaire à Cernier) en dix à douze minutes, avec une desserte au quart d'heure. Il écarte cependant ces solutions uniquement parce qu'il les estime «hors de portée financière» et il préconise l'étude de la suppression du rebroussement de Chambrien et d'un système de tram-train.

Cette solution, empreinte de frilosité, est en contradiction avec le concept de RUN et la politique d'agglomérations souhaitée par la Confédération. Au surplus, elle a le fatal inconvénient d'exclure pour toujours (ou pour un siècle au moins) la solution d'une liaison rapide par rail car la suppression du rebroussement de Chambrien sera déjà coûteuse!

On comprend bien que le Conseil d'Etat soit profondément affecté par les difficultés financières actuelles. Mais l'arbre ne doit pas cacher la forêt et les soucis du court terme ne doivent pas empêcher une vision prospective et dynamique. Avant de dépenser 550.000 fr. pour une étude d'un projet qui n'aboutira qu'à gagner sept à douze minutes sur les 31 du parcours actuel et qui ne sera pas satisfaisant au vu des objectifs politiques précités, ne faut-il pas réfléchir davantage? A-t-on vraiment examiné à fond toutes les solutions possibles pour le finan-

cement d'une liaison rapide par rail? Le rapport du Conseil d'Etat ne permet pas de le penser. En 1858, la construction de la ligne Neuchâtel-Le Locle représentait une dépense énorme, mais l'on fit preuve d'imagination et d'esprit d'entreprise (engagement de l'Etat et des communes, emprunts auprès de gens de la région, mais aussi à l'étranger, etc.). Le canton n'est-il plus capable de réaliser un grand projet concret? Le récent soutien des Vaudois au métro M2 ne doit-il pas nous stimuler à

faire preuve de plus de dynamisme?

La position du Conseil d'Etat ne peut qu'être vivement déplorée. Il vaudrait mieux renoncer à l'étude coûteuse qui est proposée et tout remettre sur le métier avec un regard neuf pour ne pas passer à côté de l'opportunité novatrice et dynamisante pour tout notre canton que serait une liaison rapide RER ou métro entre nos trois villes.

Pierre Bauer,  
 La Chaux-de-Fonds

NEUCHÂTEL

Diplôme  
 et armée

Ce soir de vendredi 22 novembre 2002 devait être une soirée de fête pour toute la famille. En effet, mon fils cadet devait recevoir son diplôme en biologie à l'Université de Neuchâtel.

Une semaine plus tôt, il commence son cours de répétition à Colombier. «Pas de problème, me suis-je dit, ils vont lui donner congé pour sa remise de di-

plôme.» Effectivement, le commandant le lui a accordé sans aucune difficulté. Mais un groupe a été détaché à Berne pour faire la garde d'ambassade. Et c'est là que la gabegie commence. Permission accordée, refusée, accordée à nouveau et finalement refusée.

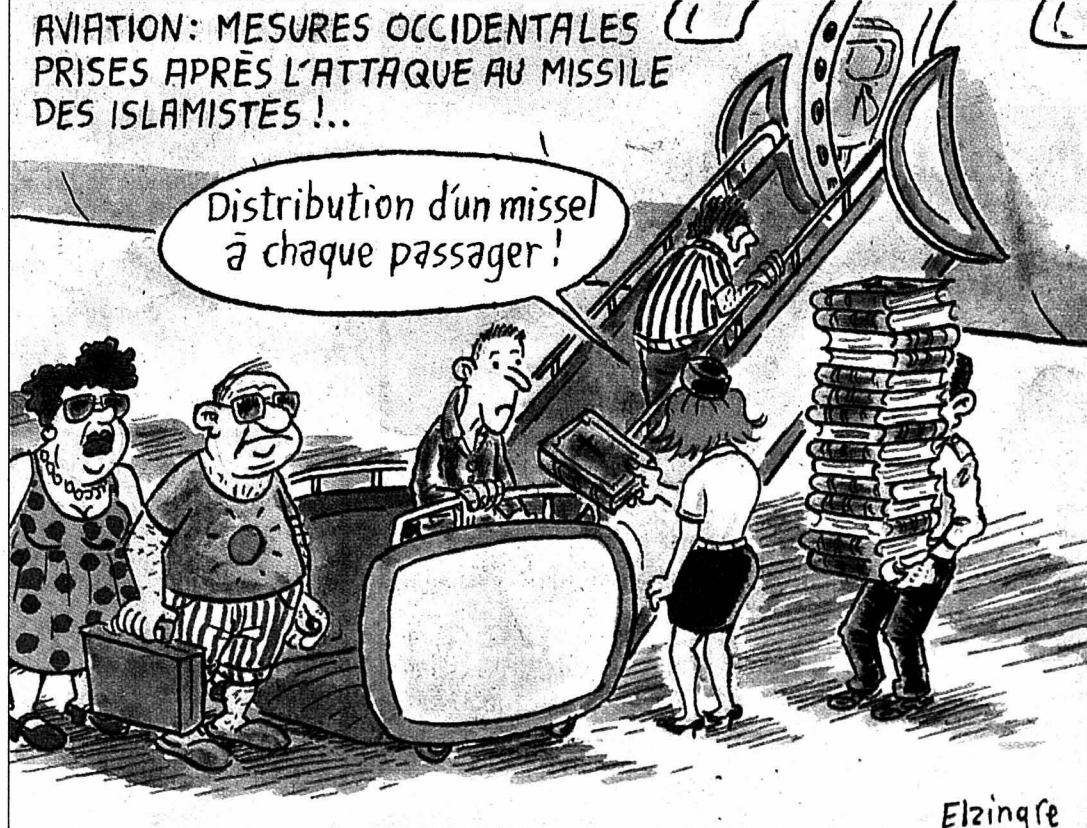
Ce vendredi soir s'est transformé en vrai cauchemar.

De toute la famille, je suis la seule à être plutôt promilitaire, convaincue que je suis par la nécessité pour un pays d'avoir une armée bien équipée, bien entraînée et opérationnelle.

Tout en conservant mes convictions, je suis obligée de me ranger du côté des hommes de la famille: l'armée suisse compte dans ses rangs des chefs incapables de la moindre organisation, tout juste bons à semer la pagaille et à démoraliser les soldats...

Ginette-Dina Weiss,  
 Neuchâtel

LE DESSIN DU JOUR



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express  
 Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
 2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
 Rue Neuve 14  
 2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.